

C. TABLEAU DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST AU 31 DÉCEMBRE 2009,  
LESQUELS SE COMPOSENT DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)*,  
DES RÈGLEMENTS PRIS DEPUIS LA RÉVISION, AINSI QUE DE LEURS MODIFICATIONS RESPECTIVES.

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés ou désuets. Les premiers figurent au tableau A, alors que les autres constituent le tableau B.
4. «Ann.» signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres «NEV» n'apparaissent après la référence, indiquant que le règlement ou l'une de ses dispositions n'est pas en vigueur.
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau sous le nom du nouveau texte.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées respectivement par un [F] ou un [A] à la fin des références.

## **ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

**art. 1(2) : modifié**, R-131-98, art. 2.

**art. 1(3) : ajouté**, R-131-98, art. 2.

**art. 2(4) : ajouté**, R-131-98, art. 3.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-131-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-082-2000, art. 2.

## **ACCIDENTS DU TRAVAIL (voir INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS)**

### **ADOPTION**

(Note : voir le paragraphe 72(2) relativement à un arrêté pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'enfance*)

ADOPTION, RÈGLEMENT (R-141-98)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-067-2002, art. 2.

**art. 6(1) : modifié**, R-050-2001, art. 2.

**art. 6(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 8(1) : modifié**, R-050-2001, art. 4.

**art. 8(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 17(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 19(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 29(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 31(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 36(1) : modifié**, R-050-2001, art. 2.

**art. 36(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

**art. 39(1) : modifié**, R-050-2001, art. 4.

**art. 39(2) : modifié**, R-050-2001, art. 3.

### Tableau C

**art. 40** : renuméroté **art. 40(1)**, R-050-2001, art. 5(1).  
**art. 40(2)** : ajouté, R-050-2001, art. 5(2).  
**art. 40(3)** : ajouté, R-050-2001, art. 5(2).  
**art. 64(1)** : modifié, R-050-2001, art. 6(1).  
**art. 64(4)** : abrogé et remplacé, R-050-2001, art. 6(2).  
**art. 64(5)** : modifié, R-050-2001, art. 6(3).  
**art. 65(1)** : modifié, R-050-2001, art. 7(1).  
**art. 65(2)** : modifié, R-050-2001, art. 7(2).  
**art. 65(4)** : modifié, R-050-2001, art. 7(3).  
**art. 65(5)** : modifié, R-050-2001, art. 7(4).  
**art. 72(2)** : modifié, R-050-2001, art. 3.  
**art. 72(3)** : modifié, R-050-2001, art. 3.  
**art. 75** : abrogé et remplacé, R-050-2001, art. 8.  
**ann. B.** : renommée **ann. A.**, R-029-2000, art. 2 [F].  
**ann. B.** : modifiée, R-029-2000, art. 3; **modifiée**, R-050-2001, art. 9, **modifiée**, R-067-2002, art. 3.

AUTORISATION DES CONSEILS D'ADMINISTRATION, ARRÊTÉ (R-067-98)  
(pris en vertu de la Loi sur la protection de l'enfance)

## AÉROPORTS PUBLICS

DROITS RELATIFS AUX AÉROPORTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-019-2006)

STATIONNEMENT DE VÉHICULES AUX AÉROPORTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-002-2007)

TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES PUBLICS, RÈGLEMENT (R-020-2006)

**ann..** : modifiée, R-127-2009, art. 2.

## AGENCE DE SERVICES COMMUNAUTAIRES TĹĴCHQ

AGENCE DE SERVICES COMMUNAUTAIRES TĹĴCHQ (R-014-2008)

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

**art. 1(1)** : modifié, R-018-93, art. 2; **modifié**, R-048-2000, art. 2(1); **modifié**, R-080-2001, art. 2; **modifié**, R-054-2002, art. 2(1); **modifié**, R-046-2003, art. 2; **modifié**, R-058-2004, art. 2; **modifié**, R-100-2005, art.2; **modifié**, R-140-2005, art. 2(1) [A] et art. 2(2) [F]; **modifié**, R-060-2006, art. 2; **modifié**, R-067-2009, art. 2(1).  
**art. 1(1.1)** : ajouté, R-054-2002, art. 2(2).  
**art. 1(2)** : modifié, R-004-2000 art. 2; **modifié**, R-048-2000, art. 2(2); **modifié**, R-067-2009, art. 2(2).  
**art. 1(3)** : ajouté, R-058-2004, art. 3.  
**art. 1(4)** : ajouté, R-058-2004, art. 3.  
**art. 1(5)** : ajouté, R-058-2004, art. 3.  
**art. 1(6)** : ajouté, R-058-2004, art. 3.  
**art. 2** : abrogé, R-018-93, art. 3.  
**art. 2(1)** : ajouté, R-046-2003, art. 3.  
**art. 2(2)** : ajouté, R-046-2003, art. 3.  
**art. 3** : abrogé, R-018-93, art. 3.  
**art. 3** : ajouté, R-046-2003, art. 3.  
**art. 4** : abrogé, R-018-93, art. 3.  
**art. 5** : abrogé, R-018-93, art. 3.

*Tableau C*

- art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 3(1).  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 3(1).  
**art. 6(3) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 3(1); **modifié**, R-046-2003, art. 4 [A].  
**art. 6(4) : modifié**, R-048-2000, art. 3(2); **modifié**, R-067-2009, art. 3(1).  
**art. 6(5) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 3(3).  
**art. 6(6) : ajouté**, R-087-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 3(3);  
**modifié**, R-067-2009, art. 3(2).  
**art. 6(7) : ajouté**, R-067-2009, art. 3(3).  
**art. 7 : modifié**, R-121-92, art. 2; **modifié**, R-087-95, art. 3(1); **abrogé**, R-087-95, art. 3(2);  
**abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-054-2002, art. 3.  
**art. 7(2) : abrogé**, R-087-95, art. 3(2).  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-004-2000, art. 3; **abrogé**, R-048-2000, art. 4.  
**art. 9 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 5; **modifié**, R-080-2001, art. 3;  
**modifié**, R-058-2004, art. 4; **modifié**, R-042-2009, art. 2.  
**art. 9(3) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 9(3.1) : ajouté**, R-087-95, art. 4(1); **abrogé**, R-048-2000, art. 5; **ajouté**, R-067-2009, art. 4.  
**art. 9(4) : modifié**, R-121-92, art. 3; **modifié**, R-087-95, art. 4(2); **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art.5.  
**art. 9(5) : ajouté**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 9(6) : ajouté**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 9(7) : ajouté**, R-048-2000, art. 5.  
**art. 10 : abrogé**, R-067-2009, art. 5.  
**art. 11 : abrogé**, R-067-2009, art. 5.  
**art. 12 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 7.  
**art. 12(2) : modifié**, R-046-2003, art. 6(1)[A].  
**art. 12(3) : modifié**, R-055-2002, art. 4 [A]; **modifié**, R-046-2003, art. 6(2) [A].  
**art. 12(4) : modifié**, R-054-2002, art. 4.  
**art. 13 : abrogé et remplacé**, R-004-2000, art. 5; **abrogé**, R-048-2000, art. 7.  
**art. 14(1) : modifié**, R-048-2000, art. 8(1); **modifié**, R-046-2003, art. 7(1); **modifié**, R-067-2009, art. 6.  
**art. 14(1.1) : ajouté**, R-087-95, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 8(2);  
**modifié**, R-046-2003, art. 7(2); **modifié**, R-067-2009, art. 6.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 9.  
**art. 15(1) : modifié**, R-046-2003, art. 8.  
**art. 16 : abrogé**, R-048-2000, art. 9; **abrogé**, R-067-2009, art. 7.  
**art. 17 : modifié**, R-087-95, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 10;  
**renuméroté art. 17(1) et modifié**, R-046-2003, art. 10(1).  
**art. 17(1) : modifié**, R-058-2004, art. 6; **modifié**, R-089-2007, art. 2.  
**art. 17(2) : ajouté**, R-046-2003, art. 10(2); **abrogé**, R-067-2009, art. 8.  
**art. 21(1) : modifié**, R-055-2002, art. 5 [A].  
**art. 21(2) : modifié**, R-055-2002, art. 5 [A].  
**art. 22(1) : modifié**, R-048-2000, art. 11.  
**art. 23 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 12.  
**art. 24(1) : modifié**, R-055-2002, art. 5 [A].  
**art. 24(2) : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 13(1).  
**art. 24(3) : modifié**, R-048-2000, art. 13(2); **modifié**, R-080-2001, art. 4(1) [A];  
**modifié**, R-080-2001, art. 4(2) [F]; **modifié**, R-046-2003, art. 11 [A];  
**abrogé et remplacé**, R-067-2009, art. 9.  
**art. 24(4) : modifié**, R-080-2001, art. 4(1); **abrogé et remplacé**, R-067-2009, art. 9.  
**art. 24(5) : modifié**, R-048-2000, art. 13(3); **abrogé et remplacé**, R-067-2009, art. 9.  
**art. 24.1 : ajouté**, R-067-2009, art. 9.  
**art. 25 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 14; **modifié**, R-067-2009, art. 10.  
**art. 25(1.1) : ajouté**, R-067-2009, art. 10.  
**art. 26 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 14.  
**art. 26(1) : modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
**art. 27 : abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 14; **abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 12.  
**art. 27(1) : ajouté**, R-046-2003, art. 12; **modifié**, R-067-2009, art. 11.  
**art. 27(1.1) : ajouté**, R-067-2009, art. 11.

*Tableau C*

- art. 27(2) : **ajouté**, R-046-2003, art. 12; **modifié**, R-058-2004, art. 7.  
art. 27(3) : **ajouté**, R-046-2003, art. 12.  
art. 27(4) : **ajouté**, R-046-2003, art. 12; **modifié**, R-067-2009, art. 11 [A].  
art. 27(4.1) : **ajouté**, R-067-2009, art. 11.  
art. 27(5) : **ajouté**, R-046-2003, art. 12; **modifié**, R-067-2009, art. 11.  
art. 28(1) : **modifié**, R-048-2000, art. 15.  
art. 28(2) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 28(3) : **modifié**, R-048-2000, art. 15; **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 28(4) : **modifié**, R-048-2000, art. 15.  
art. 29(1) : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 16.  
art. 29(1.1) : **ajouté**, R-048-2000, art. 16.  
art. 29(2) : **modifié**, R-027-2007, art. 2.  
art. 30(4) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 31 : **modifié**, R-048-2000, art. 17; **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 32 : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 18.  
art. 32(1) : **modifié**, R-054-2002, art. 5; **modifié**, R-046-2003, art. 13(1); **modifié**, R-100-2005, art. 6.  
art. 32(4) : **modifié**, R-080-2001, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 13(2).  
art. 33 : **abrogé**, R-048-2000, art. 18.  
art. 33.1 : **ajouté**, R-048-2000, art. 19.  
art. 33.1(2) : **modifié**, R-089-2007, art. 3.  
art. 34(2) : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 20(1); **modifié**, R-046-2003, art. 14(1)[A];  
**abrogé et remplacé**, R-058-2004, art. 8; **modifié**, R-100-2005, art. 7; **modifié**, R-067-2009, art. 12.  
art. 34(2.1) : **ajouté**, R-048-2000, art. 20(1); **abrogé**, R-046-2003, art. 14(2).  
art. 34(3) : **modifié**, R-048-2000, art. 20(2); **abrogé et remplacé**, R-058-2004, art. 8;  
**modifié**, R-067-2009, art. 12.  
art. 34.1 : **ajouté**, R-121-92, art. 4; **modifié**, R-061-96, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 21;  
**modifié**, R-089-2006, art. 2(1).  
art. 34.1(1.1) : **ajouté**, R-089-2006, art. 2(2).  
art. 35 : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 21.  
art. 35.1 : **ajouté**, R-048-2000, art. 21; **abrogé et remplacé**, R-060-2006, art. 3.  
art. 35.2 : **ajouté**, R-046-2003, art. 15; **abrogé et remplacé**, R-060-2006, art. 3.  
art. 36(1) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 36(2) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 36(2.1) : **ajouté**, R-046-2003, art. 16(1).  
art. 36(2.2) : **ajouté**, R-046-2003, art. 16(1).  
art. 36(3) : **modifié**, R-048-2000, art. 22(1); **modifié**, R-080-2001, art. 4(1);  
**abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 16(1).  
art. 36(4) : **modifié**, R-048-2000, art. 22(2); **abrogé et remplacé**, R-055-2002, art. 6(1);  
**abrogé et remplacé**, R-140-2005, art. 3(1); **abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 36(4.1) : **abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 36(5) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 36(9) : **abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 36(10) : **ajouté**, R-080-2001, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-055-2002, art. 6(2);  
**abrogé**, R-140-2005, art. 3(2).  
art. 36(10.1) : **ajouté**, R-046-2003, art. 16(2); **abrogé**, R-140-2005, art. 3(2).  
art. 36(11) : **ajouté**, R-080-2001, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-055-2002, art. 6(2);  
**abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 36(12) : **ajouté**, R-055-2002, art. 6(2); **abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 36(13) : **ajouté**, R-055-2002, art. 6(2); **abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 16(3);  
**modifié**, R-058-2004, art. 9; **modifié**, R-140-2005, art. 3(3); **abrogé**, R-060-2006, art. 4.  
art. 37(3) : **abrogé**, R-060-2006, art. 5.  
art. 38(1) : **abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 17(1).  
art. 38(2) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 38(3) : **modifié**, R-080-2001, art. 4(1).  
art. 38(4) : **modifié**, R-080-2001, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-046-2003, art. 17(2);  
**modifié**, R-067-2009, art. 13.  
art. 39 : **abrogé et remplacé**, R-080-2001, art. 8.  
art. 39(5) : **modifié**, R-048-2000, art. 23.

### Tableau C

**art. 39.1** : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
**art. 39.2** : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
**art. 39.3** : ajouté, R-080-2001, art. 8.  
**art. 39.3(6)** : modifié, R-046-2003, art. 18.  
**art. 40** : modifié, R-080-2001, art. 9 [A]; **abrogé et remplacé**, R-067-2009, art. 14.  
**art. 42** : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 24.  
**art. 43** : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 24.  
**art. 44** : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 24; **abrogé et remplacé**, R-072-2000, art. 1.  
**art. 45** : **abrogé et remplacé**, R-048-2000, art. 24; **ajouté**, R-072-2000, art. 1.  
**art. 46** : **ajouté**, R-072-2000, art. 1.  
**art. 47** : **ajouté**, R-072-2000, art. 1.  
**art. 48** : **ajouté**, R-006-2003, art. 2.  
**art. 48(1)** : **abrogé et remplacé**, R-058-2004, art. 10(1); **modifié**, R-060-2006, art. 6 [F].  
**art. 48(2)** : **modifié**, R-058-2004, art. 10(2); **modifié**, R-067-2009, art. 15.  
**ann.** : **renommée ann. A**, R-121-92, art. 5; **abrogée**, R-018-93, art. 4; **ajoutée**, R-048-2000, art. 25; **abrogée et remplacée**, R-042-2009, art. 3.  
**ann. B** : **ajoutée**, R-121-92, art. 5; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-048-2000, art. 25; **(intertitre) modifiée**, R-046-2003, art. 19; **abrogée et remplacée**, R-138-2009, art. 2.  
**ann. C** : **ajoutée**, R-048-2000, art. 25; **abrogée et remplacée**, R-089-2007, art. 4.  
**ann. D** : **ajoutée**, R-048-2000, art. 25; **modifiée**, R-046-2003, art. 20.  
**ann. E** : **ajoutée**, R-046-2003, art. 21; **modifiée**, R-042-2009, art. 4.

## ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

**art. 1** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 2.  
**art. 3** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 3.  
**art. 4** : **modifié**, R-054-99, art. 4.  
**art. 5** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 5.  
**art. 6 (intertitre)** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 6.  
**art. 6** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 7.  
**art. 7** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 8.  
**art. 8** : **abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **ajouté**, R-054-99, art. 8.  
**art. 9** : **abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **ajouté**, R-054-99, art. 8.  
**art. 10** : **abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 11** : **abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 12** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 9.  
**art. 13(1)** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 9.  
**art. 13(2)** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 9.  
**art. 13(3)** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 4; **abrogé**, R-054-99, art. 9; **ajouté**, R-084-2009, art. 2.  
**art. 14 (intertitre)** : **ajouté**, R-054-99, art. 10.  
**art. 14** : **abrogé et remplacé**, R-054-99, art. 11.  
**art. 14.1** : **ajouté**, R-054-99, art. 11.  
**art. 17** : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5; **modifié**, R-054-99, art. 12.  
**art. 17.1** : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6; **modifié**, R-054-99, art. 13.  
**art. 18** : **abrogé**, R-054-99, art. 14.  
**ann.** : **abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7; **abrogée**, R-054-99, art. 15.

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE

ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE, RÈGLEMENT (R-085-99)

**art. 1** : **modifié**, R-086-99, art. 1.

Tableau C

AMÉNAGEMENT DES FORÊTS

AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

- art. 1 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-051-95, art. 2; **modifié**, R-036-2000, art. 2.
- art. 3(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.
- art. 5(1) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.
- art. 5(2) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.
- art. 5(2.1) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.
- art. 7(1) : **abrogé et remplacé**, R-036-2000, art. 3.
- art. 7(2) : **abrogé et remplacé**, R-036-2000, art. 3.
- art. 7(3) : **abrogé et remplacé**, R-036-2000, art. 3.
- art. 7(5) : **abrogé et remplacé**, R-036-2000, art. 3.
- art. 8(4) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.
- art. 9 : **abrogé**, R-070-2001, art. 1.
- art. 12(1) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7 et 8.
- art. 12(2) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.
- art. 13(1) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.
- art. 13(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.
- art. 13(4) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.
- art. 15 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.
- art. 16(4) : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 2.
- art. 16(6) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.
- art. 16(7) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.
- art. 16(8) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.
- art. 16(9) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.
- art. 18(2) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.
- art. 19(1) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.
- art. 19(4) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.
- art. 19(5) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.
- art. 19(6) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.
- art. 21(2) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.
- art. 22 : **abrogé et remplacé**, R-173-96, art. 2.
- art. 22(1) : **modifié**, R-037-96, art. 2.
- art. 22(3) : **ajouté**, R-108-2004, art. 2.
- art. 22(4) : **ajouté**, R-108-2004, art. 2.
- art. 22(5) : **ajouté**, R-108-2004, art. 2.
- art. 22.1 : **ajouté**, R-173-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-108-2004, art. 3.
- art. 25 : **renuméroté art. 25(1)**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.
- art. 25(2) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.
- art. 29.1 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.
- art. 36.1 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.
- art. 37 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.
- art. 38 : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 39 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 39(2) : **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.
- art. 40 : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.
- art. 41 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 42 : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.
- art. 43 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.
- art. 44 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.
- art. 46 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26 et 27.
- art. 54 : **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.
- art. 59 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.

### Tableau C

**ann. :** modifiée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. A :** ajoutée, R-019-93, art. 6.  
**ann. B :** ajoutée, R-019-93, art. 6.  
**ann. C :** ajoutée, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.  
**ann. D :** ajoutée, R-019-93, art. 6.

RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-009-2000) (*voir* UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT)

RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-093-95)

**nouveau titre**, R-037-2000, art. 2.  
**art. 1 :** modifié, R-037-2000, art. 3.  
**ann. :** modifiée, R-037-2000, art. 4; **modifiée**, R-027-2009, art. 2.

UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-093-95) (*voir* RÉGIONS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT)

UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-009-2000)

**nouveau titre**, R-035-2000, art. 2.  
**art. 1 :** modifié, R-035-2000, art. 3.  
**ann. :** modifiée, R-035-2000, art. 4.

ZONES D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-092-95)

**ann. :** modifiée, R-003-96, art. 2; **modifiée**, R-010-2000, art. 2; **modifiée**, R-028-2009, art. 2.

## AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÉGION D'AMÉNAGEMENT D'ENTREPRISE, RÈGLEMENT (R-037-92)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-15)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE D'INUVIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-13)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-18)

**art. 2 :** abrogé et remplacé, R-103-2007, art. 2.  
**art. 3 :** modifié, R-103-2007, art. 3.

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU CORRIDOR D'ENTREPRISE, RÈGLEMENT (R-036-92)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU MACKENZIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-14)

**art. 5(3) :** modifié, R-009-2006, art. 2.  
**art. 6 :** abrogé, R-114-93, art. 2.  
**ann. A :** modifiée, R-009-2006, art. 3.  
**ann. B :** modifiée, R-009-2006, art. 4.

## APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE (*voir* APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS)

Tableau C

**APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS**

APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)  
(voir APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT)

APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

- nouveau titre, R-024-98, art. 2.
- art. 1 : **modifié**, R-024-98, art. 3.
- art. 13 : **modifié**, R-024-98, art. 4.
- art. 20 : **modifié**, R-024-98, art. 5.
- art. 22 : **modifié**, R-024-98, art. 6.
- art. 22(2) : **modifié**, R-077-98, art. 1 [A].
- art. 23 : **modifié**, R-024-98, art. 7.
- art. 25 : **abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 8.
- art. 27.1 : **ajouté**, R-024-98, art. 9; **modifié**, R-049-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-069-2004, art. 2.
- art. 35 : **modifié**, R-024-98, art. 10.
- art. 37 : **modifié**, R-024-98, art. 11 [A].
- art. 45.1 : **ajouté**, R-024-98, art. 12.
- art. 46(1) : **modifié**, R-024-98, art. 13.
- art. 46(2) : **modifié**, R-024-98, art. 13.
- art. 46(3) : **abrogé**, R-024-98, art. 13.
- art. 47 : **abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 14.
- art. 47.1 : **ajouté**, R-024-98, art. 14.
- art. 48(1) : **modifié**, R-024-98, art. 15.
- art. 48(2) : **modifié**, R-024-98, art. 15.
- art. 49 : **abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 16.
- art. 50.1 : **ajouté**, R-024-98, art. 17.
- art. 50.2 : **ajouté**, R-024-98, art. 17.
- art. 51(1) : **modifié**, R-024-98, art. 18.
- art. 51(3) : **abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 18.
- ann. A : **abrogée**, R-024-98, art. 19.
- ann. B : **abrogée et remplacée**, R-024-98, art. 19, R-039-98, art. 1.

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

- art. 1 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-011-93, art. 2; **modifié**, R-015-93, art. 3; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 3; **modifié**, R-117-98, art. 3; **modifié**, R-118-2007, art. 3.
- art. 2 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-015-93, art. 4; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 4; **modifié**, R-117-98, art. 4; **modifié**, R-118-2007, art. 3.

DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

- art. 1 : **abrogé et remplacé**, R-123-98, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-047-2000, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-117-2007, art. 22.

**ARCHIVES**

ARCHIVES, RÈGLEMENT (R-026-2008)

## Tableau C

DÉSIGNATION D'ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX, RÈGLEMENT (R-110-99)

PUBLICATIONS, RÈGLEMENT (R-056-2003)

### ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET CONSEIL EXÉCUTIF

ANNEXE C, RÈGLEMENT MODIFIANT (R-023-2009)

INDEMNITÉS, ALLOCATIONS ET DÉPENSES, RÈGLEMENT (R-101-99)

- art. 1 : modifié**, R-056-2007, art. 2.
- art. 2 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-056-2007, art. 3.
- art. 2(1) : modifié**, R-056-2007, art. 4(1).
- art. 2(2) : modifié**, R-056-2007, art. 4(2).
- art. 2(3) : ajouté, R-056-2007, art. 4(3).
- art. 3 : abrogé**, R-056-2007, art. 5.
- art. 4 : abrogé**, R-056-2007, art. 5.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-056-2007, art. 6.
- art. 6 : modifié**, R-052-2001, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-007-2002, art. 1;  
**abrogé et remplacé**, R-067-2003, art.1; **abrogé et remplacé**, R-077-2004, art. 2;  
**modifié**, R-104-2005, art. 2; **modifié**, R-056-2007, art. 7; **modifié**, R-087-2009, art. 2.
- art. 7 : modifié**, R-056-2007, art. 8.
- art. 9 : modifié**, R-085-2009, art. 2.
- art. 11(1) : modifié**, R-104-2005, art. 3; **modifié**, R-056-2007, art. 9(1); **modifié**, R-024-2008, art. 2;  
**modifié**, R-085-2009, art. 3; **modifié**, R-088-2009, art. 2.
- art. 11(1.1) : ajouté**, R-056-2007, art. 9(2).
- art. 11(2) : modifié**, R-104-2005, art. 4.
- art. 12(1) : modifié**, R-050-2000, art. 2; **modifié**, R-056-2007, art. 10.
- art. 12(1.1) : ajouté**, R-050-2000, art. 3; **modifié**, R-085-2009, art. 4.
- art. 13 : abrogé et remplacé**, R-103-2005, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-056-2007, art. 11.
- art. 13.1 : ajouté**, R-056-2007, art. 11.
- art. 14 : abrogé et remplacé**, R-056-2007, art. 12.
- art. 14.1 : ajouté**, R-056-2007, art. 12.
- art. 18(1) : modifié**, R-050-2000, art. 4.
- art. 19 : abrogé**, R-056-2007, art. 13.
- art. 20(1) : modifié**, R-050-2000, art. 5; **modifié**, R-056-2007, art. 14.
- art. 21 : abrogé**, R-046-2008, art. 2.
- ann. : abrogée et remplacée**, R-077-2004, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-056-2007, art. 15;  
**abrogée et remplacée**, R-046-2008, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-047-2008, art. 2;  
**abrogée et remplacée**, R-086-2009, art. 2.

### ASSISTANCE SOCIALE

ASSISTANCE AU REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

- nouveau titre**, R-010-2007, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-021-93, art. 2 et 3; **modifié**, R-199-96, art. 2; **modifié**, R-096-2000, art. 2;  
**modifié**, R-096-2001, art. 2; **modifié**, R-010-2007, art. 3; **modifié**, R-055-2007, art. 2.
- art. 1.1 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.1(1) : ajouté**, R-096-2001, art. 3(1); **modifié**, R-010-2007, art. 4(1).
- art. 1.1(1.1) : renuméroté de (1)**, R-096-2001, art. 3(1); **modifié**, R-063-2004, art. 2(1).
- art. 1.1(2) : modifié**, R-096-2000, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-096-2001, art. 3(2);  
**modifié**, R-063-2004, art. 2(2); **modifié**, R-010-2007, art. 4(2).
- art. 1.1(3) : abrogé et remplacé**, R-010-2007, art. 4(3).
- art. 1.1(4) : abrogé**, R-010-2007, art. 4(3).

*Tableau C*

- art. 1.11** : ajouté, R-010-2007, art. 4(4).  
**art. 1.12** : ajouté, R-010-2007, art. 4(4).  
**art. 1.13** : ajouté, R-010-2007, art. 4(4).  
**art. 1.2** : ajouté, R-199-96, art. 3.  
**art. 1.2(2)** : modifié, R-096-2001, art. 4.  
**art. 1.3** : ajouté, R-199-96, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-096-2000, art. 4.  
**art. 2 (intertitre)** : modifié, R-199-96, art. 4.  
**art. 2** : modifié, R-199-96, art. 5; **modifié**, R-096-2001, art. 5.  
**art. 3.1** : ajouté, R-199-96, art. 6.  
**art. 3.2** : ajouté, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-096-2001, art. 6; **modifié**, R-010-2007, art. 5; **renuméroté 3.2(2)**, R-055-2007, art. 3.  
**art. 3.2(1)** : ajouté, R-055-2007, art. 3.  
**art. 3.3** : ajouté, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-096-2000, art. 5; **modifié**, R-096-2001, art. 7; **modifié**, R-010-2007, art. 6.  
**art. 4** : **abrogé**, R-199-96, art. 7.  
**art. 5** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 8.  
**art. 5(4)** : ajouté, R-021-93, art. 4.  
**art. 7** : **modifié**, R-199-96, art. 9.  
**art. 8** : **abrogé**, R-096-2001, art. 8.  
**art. 9** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 10; **modifié**, R-096-2001, art. 9; **modifié**, R-090-2008, art. 2.  
**art. 10** : **modifié**, R-199-96, art. 11.  
**art. 11(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 12.  
**art. 11(3)** : ajouté, R-010-2007, art. 7.  
**art. 12 (intertitre)** : **modifié**, R-199-96, art. 13.  
**art. 12(1)** : **modifié**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(3)** : **modifié**, R-199-96, art. 14 [A]; **modifié**, R-096-2001, art. 10(1).  
**art. 12(3.1)** : ajouté, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(4)** : **modifié**, R-096-2001, art. 10(2).  
**art. 13** : **modifié**, R-199-96, art. 15.  
**art. 13.1** : ajouté, R-199-96, art. 16.  
**art. 13.1(5)** : **modifié**, R-096-2001, art. 11(1); **modifié**, R-012-2008, art. 2[A].  
**art. 13.1(6)** : **modifié**, R-096-2001, art. 11(2); **abrogé et remplacé**, R-063-2004, art. 3.  
**art. 14** : **abrogé et remplacé**, R-010-2007, art. 8.  
**art. 16(1)** : **modifié**, R-199-96, art. 17; **modifié**, R-096-2001, art. 12; **modifié**, R-010-2007, art. 9(1); **modifié**, R-090-2008, art. 3.  
**art. 16(1.1)** : ajouté, R-010-2007, art. 9(2).  
**art. 16(2)** : **abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 17; **abrogé et remplacé**, R-071-2007, art. 2.  
**art. 17(1.1)** : ajouté, R-096-2001, art. 13(1).  
**art. 17(2)** : **modifié**, R-096-2001, art. 13(2).  
**art. 18** : **abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 19** : **abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 20(2)** : **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-063-2004, art. 4(1); **abrogé et remplacé**, R-055-2007, art. 4(1).  
**art. 20(3)** : **modifié**, R-096-2001, art. 14(1); **abrogé et remplacé**, R-063-2004, art. 4(2); **modifié**, R-055-2007, art. 4(2).  
**art. 20(4)** : **modifié**, R-095-94, art. 2; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-023-99, art. 2; **modifié**, R-096-2001, art. 14(2); **modifié**, R-063-2004, art. 4(3); **modifié**, R-055-2007, art. 4(3); **modifié**, R-090-2008, art. 4(1).  
**art. 20(4.1)** : ajouté, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-063-2004, art. 4(4); **abrogé**, R-055-2007, art. 4(4).  
**art. 20(5)** : **modifié**, R-021-93, art. 5; **modifié**, R-095-94, art. 3; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-096-2000, art. 6; **modifié**, R-096-2001, art. 14(3); **modifié**, R-025-2002, art. 2 [F]; **modifié**, R-056-2002, art. 2; **modifié**, R-044-2004, art. 2; **modifié**, R-063-2004, art. 4(5); **modifié**, R-010-2007, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-055-2007, art. 4(5); **modifié**, R-090-2008, art. 4(2); **modifié**, R-019-2009, art. 2.  
**art. 20(6)** : **modifié**, R-095-94, art. 4; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-096-2001, art. 14(4); **abrogé et remplacé**, R-055-2007, art. 4(5).  
**art. 20(7)** : ajouté, R-055-2007, art. 4(5).

### Tableau C

**art. 21 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 20.  
**art. 25 : abrogé**, R-199-96, art. 21.4  
**art. 26 : modifié**, R-096-2000, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-096-2001, art. 15;  
**abrogé et abrogé**, R-010-2007, art. 11.  
**art. 27 : abrogé**, R-096-2001, art. 15.  
**art. 29(1) : modifié**, R-096-2000, art. 7.  
**art. 29(2) : modifié**, R-199-96, art. 22.  
**art. 30(2) : modifié**, R-096-2000, art. 7.  
**art. 34(3) : modifié**, R-199-96, art. 23.  
**art. 38(1) : modifié**, R-199-96, art. 24.  
**art. 39 : modifié**, R-199-96, art. 25.  
**art. 42(3) : abrogé**, R-063-2004, art. 5.  
**art. 42(4) : abrogé**, R-063-2004, art. 5.  
**art. 44(1) : modifié**, R-199-96, art. 26.  
**art. 45 : modifié**, R-199-96, art. 27.  
**art. 50 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**art. 51 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**ann. A : abrogée**, R-017-98, art. 2.  
**ann. A (selon la renumérotation) : modifiée**, R-023-99, art. 3; **modifiée**, R-017-2002, art. 2;  
**modifiée**, R-033-2004, art. 2; **modifiée**, R-012-2008, art. 3; **modifiée**, R-090-2008, art. 5.  
**ann. B : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; **modifiée**, R-083-92, art. 2;  
**modifiée**, R-023-94, art. 2; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **renumérotée ann. A et modifiée**, R-017-98, art. 3.  
**ann. B. (selon la renumérotation) : modifiée**, R-096-2001, art. 16; **modifiée**, R-017-2002, art. 3,  
**modifiée**, R-025-2002, art. 3; **modifiée**, R-032-2004, art. 2 et 3; **modifiée**, R-033-2004, art. 3;  
**modifiée**, R-091-2007, art. 2; **modifiée**, R-012-2008, art. 4.  
**ann. C : modifiée**, R-029-96, art. 1; **renumérotée ann. B et modifiée**, R-017-98, art. 4.

ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (voir ASSISTANCE AU REVENU, RÈGLEMENT)

COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R-039-2002)

**art. 2 : abrogé**, R-041-2009, art. 2.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-041-2009, art. 3.

SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

## ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

**art. 1 : modifié**, R-089-95, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-089-95, art. 3.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 4.  
**art. 4(2) : modifié**, R-089-95, art. 5.  
**art. 6(1) : modifié**, R-089-95, art. 6.  
**art. 11 : modifié**, R-089-95, art. 7.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 8.  
**art. 17(1) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 9.  
**art. 18(2) : modifié**, R-089-95, art. 10.  
**art. 22 (intertitre) : abrogé**, R-089-95, art. 11.  
**art. 22(1) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.  
**art. 22(2) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.  
**art. 23 (intertitre) : ajouté**, R-089-95, art. 13.  
**art. 26 : modifié**, R-089-95, art. 14.  
**art. 27(2) : modifié**, R-089-95, art. 15.  
**art. 30 : modifié**, R-089-95, art. 16.  
**art. 31(1) : modifié**, R-089-95, art. 17.

*Tableau C*

**art. 31(2) : modifié**, R-089-95, art. 17.  
**art. 34(2) : modifié**, R-089-95, art. 18.  
**art. 37(1) : modifié**, R-089-95, art. 19 .  
**art. 39 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 20.  
**art. 39 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 21.  
**art. 40 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 22.  
**art. 40 : modifié**, R-089-95, art. 23.  
**art. 41 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 24.  
**art. 41(3) : modifié**, R-089-95, art. 25.  
**art. 42 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 26.  
**bloc de signature : abrogé**, R-089-95, art. 27.

DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-090-95, art. 2.

**ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

ADMINISTRATION DE SANTÉ TERRITORIALE STANTON, ARRÊTÉ (R-030-2002)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE BEAUFORT-DELTA, ARRÊTÉ (R-064-2005)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE DEH CHO, ARRÊTÉ (R-028-2002)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 1.

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-021-2002)

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-048-2003)

**art. 1 : modifié**, R-111-2005, art. 2.  
**art. 2 : abrogé**, R-111-2005, art. 3.

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE SAHTU, ARRÊTÉ (R-057-2003)

**art. 2 : modifié**, R-051-2006, art. 2.  
**art. 3 : abrogé**, R-051-2006, art. 3.

ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-022-2002)

**art. 2 : modifié**, R-065-2005, art. 2.

ADMINISTRATION RÉGIONALE DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-029-2002)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-087-2004, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-001-2005, art. 1.

ASSURANCE-HOSPITALISATION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

**nouveau titre**, R-050-2002, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-037-2005, art. 2.  
**art. 1(1) : modifié**, R-050-2002, art. 3(1).  
**art. 1(2) : modifié**, R-050-2002, art. 3(2).

### Tableau C

- art. 4 : modifié**, R-050-2002, art. 4.
- art. 5(3) : modifié**, R-050-2002, art. 5.
- art. 6(1) : modifié**, R-050-2002, art. 6(1).
- art. 6(2) : modifié**, R-050-2002, art. 6(2).
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 7.
- art. 8 : abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 7.
- art. 9(1) : modifié**, R-050-2002, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(3) : abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(4) : modifié**, R-050-2002, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(5) : modifié**, R-050-2002, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(6) : modifié**, R-050-2002, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 9(7) : modifié**, R-050-2002, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-037-2005, art. 3.
- art. 10 (intertitre) : modifié**, R-059-96, art. 2.
- art. 10 : modifié**, R-037-2005, art. 4.
- art. 11 : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 3.
- art. 11.1 : ajouté**, R-059-96, art. 3.
- art. 12 (intertitre) : ajouté**, R-059-96, art. 4.
- art. 12(1) : modifié**, R-050-2002, art. 9(1).
- art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-059-96, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-050-2002, art. 9(2).
- art. 13 : abrogé**, R-050-2002, art. 10.
- ann. A : abrogée et remplacée**, R-050-2002, art. 11; **modifiée**, R-037-2005, art. 5;  
**abrogée et remplacée**, R-095-2008, art. 2.
- ann. C : modifiée**, R-050-2002, art. 12.

### NORMES DANS LES HÔPITAUX ET LES ÉTABLISSEMENTS DE SOINS DE SANTÉ, RÈGLEMENT (R-036-2005)

- art. 1(1) : modifié**, R-106-2009, art. 2.
- art. 8(3) : modifié**, R-106-2009, art. 3(1).
- art. 14(1) : modifié**, R-106-2009, art. 3(1).
- art. 14(3) : modifié**, R-106-2009, art. 3(1).
- art. 14(4) : modifié**, R-106-2009, art. 3(1).
- art. 14(5) : modifié**, R-106-2009, art. 3(2).
- art. 14(6) : modifié**, R-106-2009, art. 4.
- art. 22 : abrogé et remplacé**, R-106-2009, art. 5.
- art. 38(4) : modifié**, R-106-2009, art. 3(2).
- art. 59(intertitre) : abrogé et remplacé**, R-106-2009, art. 6.
- art. 60(1) : modifié**, R-106-2009, art. 7.
- art. 60(2) : modifié**, R-106-2009, art. 8.
- art. 60(3) : modifié**, R-106-2009, art. 8.
- art. 61(1) : modifié**, R-106-2009, art. 8.
- art. 61(2) : modifié**, R-106-2009, art. 8.
- art. 61(3) : modifié**, R-106-2009, art. 3(2).
- art. 61(4) : modifié**, R-106-2009, art. 9.
- art. 61(5) : modifié**, R-106-2009, art. 8.
- art. 63 : abrogé**, R-106-2009, art. 10.

### SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12) (voir ASSURANCE-HOSPITALISATION, RÈGLEMENT)

### ASSURANCE-MALADIE

### SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-038-2006)

*Tableau C*

**ASSURANCES**

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

**ann. A : modifiée**, R-052-95, art. 2.

**ann. B : modifiée**, R-111-98, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

**art. 2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

**AUXILIAIRES DENTAIRES**

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

**art. 1 : modifié**, R-008-2004, art. 2.

**AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE**

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.

**BÉNÉFICIAIRES DE RÉGIMES DE RETRAITE**

COMPTES D'ÉPARGNE LIBRES D'IMPÔT, RÈGLEMENT (R-013-2009)

**BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES, ARRÊTÉ (R-026-2009)

**BOISSONS ALCOOLISÉES**

BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R-069-2008)

**art. 15(1) : modifié**, R-007-2009, art. 2; **modifié**, R-126-2009, art. 2.

**art. 29(1) : modifié**, R-007-2009, art.3[A].

**art. 69(3) : modifié**, R-007-2009, art. 4.

**art. 78(1) : modifié**, R-076-2008, art. 2 [A].

**art. 78(2) : modifié**, R-076-2008, art. 2 [A].

**art. 79(2) : modifié**, R-076-2008, art. 3(1) [A].

**art. 79(3) : modifié**, R-076-2008, art. 3(2) [A].

**art. 89(2) : modifié**, R-076-2008, art. 4.

**art. 112.1 : ajouté et abrogé**, R-154-2009, art. 2.

**art. 117(1) : abrogé et remplacé**, R-076-2008, art. 5.

**art. 118(1) : modifié**, R-076-2008, art. 6(1).

**art. 118(2) : modifié**, R-076-2008, art. 6(2).

**art. 122(1) : modifié**, R-076-2008, art. 7.

Tableau C

**art. 139(intertitre) : abrogé et remplacé**, R-126-2009, art. 3.

**art. 139 : abrogé**, R-126-2009, art. 4.

**art. 141 : abrogé**, R-126-2009, art. 4.

**art. 142 : abrogé**, R-126-2009, art. 4.

DÉCLARATION DE DÉLIMITATION DU SECTEUR DE RESTRICTION RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DÉLÏNE (R-011-2008)

DÉCLARATION DE DÉLIMITATION DU SECTEUR DE RESTRICTION RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON (R-005-2007)

DÉCLARATION DE DÉLIMITATION DU SECTEUR DE RESTRICTION RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À PAULATUK (R-001-2008)

DÉCLARATION DE DÉLIMITATION DU SECTEUR DE RESTRICTION RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À TULITA (R-095-2007)

DÉCLARATION DE DÉLIMITATION DU SECTEUR DE RESTRICTION RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ULUKHAKTOK (R-040-2008)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE PROHIBITION [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 9 (Suppl.)]

**art. 1 : modifié**, R-048-2008, art. 2.

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

**art. 1 : modifié**, R-024-2006, art. 2.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC RED RIVER, RÈGLEMENT (R-035-92) (*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À TSIIGEHTCHIC, RÈGLEMENT)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BEHCHOKÛ, RÈGLEMENT (R-061-2009)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GAMÈTÌ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-43)

**nouveau titre**, R-053-2008, art. 2.

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-053-2008, art. 3.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAC LA MARTRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-32) (*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHATÌ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-32))

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-47)

**nouveau titre**, R-075-2004, art. 2.

**art. 2 : modifié**, R-075-2004, art. 3.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À NAHANNI BUTTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-37)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE LAKES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-43) (*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GAMÈTÌ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-43))

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNARE LAKE, RÈGLEMENT (R-097-91) (*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WEKWEÈTÌ, RÈGLEMENT (R-097-91))

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-47) (*voir* PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À TSIIGEHTCHIC, RÈGLEMENT (R-035-92)

**nouveau titre**, R-058-2007, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-058-2007, art. 3.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WEKWEËTÌ, RÈGLEMENT (R-097-91)

**nouveau titre**, R-052-2008, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-2008, art. 3.  
**art. 4 : abrogé**, R-052-2008, art. 4.  
**art. 5 : abrogé**, R-052-2008, art. 4.

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHATÌ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-32)

**nouveau titre**, R-055-2008, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-055-2008, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-055-2008, art. 4.  
**art. 3 : modifié**, R-009-2009, art. 2 [A].

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DÉLÏNE, RÈGLEMENT (R-013-2008)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DETTAH, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-21)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT FRANKLIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-22) (*voir* RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DÉLÏNE, RÈGLEMENT)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT (R-032-97)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT LIARD, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-24)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-006-2007)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-097-2007, art.2[F].

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À PAULATUK, RÈGLEMENT (R-002-2008)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-172-96)  
(*voir* RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BEHCHOKÛ, RÈGLEMENT (R-172-96))

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À TULITA, RÈGLEMENT (R-096-2007)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ULUKHAKTOK, RÈGLEMENT (R-041-2008)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-057-2009, art.2.

## **CAISSES DE CRÉDIT**

FORMULES DES CAISSES DE CRÉDIT, RÈGLEMENT (R-041-91)

## **CHANGEMENT DE NOM**

CHANGEMENT DE NOM, RÈGLEMENT (R-018-2008)

*Tableau C*

**CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION**

CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT (R-006-93)

- art. 3 : **modifié**, R-060-2005, art. 2.
- art. 18 : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 3.
- art. 23.1 : **ajouté**, R-076-97, art. 2.
- art. 24(2) : **modifié**, R-076-97, art. 3.
- art. 27.1 : **ajouté**, R-076-97, art. 4.
- art. 27.2 : **ajouté**, R-076-97, art. 4.
- art. 32(1) : **modifié**, R-060-2005, art. 4(1).
- art. 32(3) : **abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 4(2).
- art. 32(5) : **abrogé**, R-060-2005, art. 4(3).
- art. 32(6) : **abrogé**, R-060-2005, art. 4(3).
- art. 35(4) : **modifié**, R-076-97, art. 6.
- art. 35(5) : **modifié**, R-076-97, art. 7.
- art. 37(6) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 5.
- art. 38(7) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 6.
- art. 39(1) : **modifié**, R-076-97, art. 8 et 9.
- art. 39(6) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 7.
- art. 40(1) : **abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.
- art. 40(2) : **abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.
- art. 40(3) : **abrogé**, R-076-97, art. 11.
- art. 40(4) : **modifié**, R-076-97, art. 12.
- art. 40(6) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 8.
- art. 41(5) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 9(1).
- art. 41(6) : **abrogé**, R-060-2005, art. 9(2).
- art. 54(1) : **modifié**, R-060-2005, art. 10(1).
- art. 54(2) : **abrogé et remplacé**, R-060-2005, art. 10(2).
- art. 62(2) : **modifié**, R-060-2005, art. 11.
- art. 69(1) : **modifié**, R-076-97, art. 13.
- ann. : **modifiée**, R-076-97, art. 14; **modifiée**, R-026-98, art. 2; **modifiée**, R-53-2001, art. 2; **modifiée**, R-060-2005, art. 12.

**CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

CONSEIL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-075-2009)

DETTES DES CITÉS, VILLES ET VILLAGES, RÈGLEMENT (R-070-2005)

- art. 2 : **abrogé et remplacé**, R-028-2008, art. 2.
- art. 6 : **abrogé et remplacé**, R-028-2008, art. 3.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R-028-2008, art. 4.
- art. 8 : **modifié**, R-114-2005, art. 2.
- art. 9 : **modifié**, R-028-2008, art. 5.

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-113-2005)

- art. 1 : **modifié**, R-126-2005, art. 2.

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-181-96)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-207-96)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-070-97)

*Tableau C*

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'INUVIK, ARRÊTÉ (R-009-98)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-063-95)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-131-95)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-143-98)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-041-99)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-061-95)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-103-97)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-062-95)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-008-96)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-087-99)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-040-2006)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-063-97)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-105-97)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-014-98)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-039-2000)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-041-2002)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-042-2002)  
DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R-042-2003)  
DISPENSE DE RÈGLEMENT MUNICIPAL À NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-164-96)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R-045-94)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-070-93)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R-055-97)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R-044-94)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-072-93)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAY RIVER (R-065-92)  
DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R-071-93)  
DISPENSE DE RÈGLEMENTS MUNICIPAUX DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R-104-97)  
FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES (R-030-2007)  
INVESTISSEMENTS DES CITÉS, VILLES ET VILLAGES, RÈGLEMENT (R-073-2005)

### *Tableau C*

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-2007)

PROROGATION DE LA CITÉ DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-5)

PROROGATION DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-8)

PROROGATION DE LA VILLE DE FORT SMITH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-6)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-117-94, art. 2.

PROROGATION DE LA VILLE DE HAY RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7)

**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7 (Suppl.), art. 1.

PROROGATION DU VILLAGE DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-10)

PROROGATION DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-11)

STATUT DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-040-92)

### **CLASSIFICATION DES FILMS**

CLASSIFICATION DES FILMS, RÈGLEMENT (R-008-99)

### **CODE CRIMINEL (CANADA)**

ÉCHÉANCE DU PAIEMENT DES SURAMENDES COMPENSATOIRES, DÉCRET (R-108-2005)

### **COLLECTIVITÉS À CHARTE**

CHANGEMENT DE STATUT DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ (R-053-93)

CHANGEMENT DE STATUT DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ (R-013-93)

**ann. : modifiée**, R-041-95, art. 1.

COMMUNAUTÉ À CHARTE DE K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-040-95)

DETTES DES COLLECTIVITÉS À CHARTE, RÈGLEMENT (R-069-2005)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-030-2008, art. 2.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-030-2008, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-030-2008, art. 4.

**art. 9 : modifié**, R-030-2008, art. 5.

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES COLLECTIVITÉS À CHARTE, RÈGLEMENT (R-032-2007)

INVESTISSEMENTS DES COLLECTIVITÉS À CHARTE, RÈGLEMENT (R-072-2005)

NOM DE LA COLLECTIVITÉ À CHARTE DE TSIIGEHTCHIC, ARRÊTÉ (R-033-2007)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-092-2007)

*Tableau C*

**COLLÈGE AURORA**

COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER (R-043-95)

COLLÈGE AURORA, RÈGLEMENT (R-053-2006)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ (R-068-96)

DIPLÔMES DU COLLÈGE AURORA, RÈGLEMENT (R-064-2002)

**COLLÈGE DE L'ARCTIQUE (voir COLLÈGES PUBLICS)**

**COLLÈGES PUBLICS (voir COLLÈGE AURORA)**

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

COMMERCIALISATION DES OEUFS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-020-99)

**art. 3(1) : modifié**, R-026-2000, art. 2(1).

**art. 3(2) : modifié**, R-026-2000, art. 2(1).

**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R-026-2000, art. 2(2).

**art. 3(4) : abrogé et remplacé**, R-026-2000, art. 2(2).

**art. 20 : abrogé**, R-026-2000, art. 3.

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE COMMERCIALISATION DES OEUFS, RÈGLEMENT (R-019-99)

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**

CRÉATION DE L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)

**COMMUNAUTÉS À CHARTE (voir COLLECTIVITÉS À CHARTE)**

**CONDOMINUMS**

CONDOMINUMS, RÈGLEMENT (R-098-2008)

**CORONERS**

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES CORONERS, RÈGLEMENT (R-065-2002)

RÉMUNÉRATION, DROITS ET HONORAIRES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R-045-2005)

**art. 1 : abrogé**, R-136-2005, art. 2.

**art. 2 : renuméroté art. 1**, R-136-2005, art. 2.

**art. 3 : renuméroté art. 2**, R-136-2005, art. 2.

**art. 3 : ajouté**, R-136-2005, art. 3.

**art. 3.1 : ajouté**, R-084-2007, art. 2.

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-136-2005, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-084-2007, art. 3.

*Tableau C*

**art. 5 : modifié**, R-136-2005, art. 5.

**art. 9 : modifié**, R-136-2005, art. 6.

**COUR TERRITORIALE**

COUR TERRITORIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-2)

JUGES TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-3)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-122-93, art. 2; **abrogé**, R-038-2005, art. 2.

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-007-93, art. 2; **abrogé**, R-122-93, art. 3.

**art. 5 : abrogé**, R-122-93, art. 3.

RÉGIME ENREGISTRÉ DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-010-93)

**art. 1(1) : modifié**, R-123-93, art. 2; **modifié**, R-001-97, art. 2; **modifié**, R-071-97, art. 2;  
**modifié**, R-031-2000, art. 2(1), (2), (3) et (4); **modifié**, R-074-2001, art. 2(1) et (2); **modifié**, R-039-2005,  
art. 2.

**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 2(5); **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 2(3).

**art. 1(2.1) : ajouté**, R-074-2001, art. 2(3).

**art. 3(1) : modifié**, R-071-97, art. 2.

**art. 3(2) : modifié**, R-071-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 3(1).

**art. 3(2.1) : ajouté**, R-008-2002, art. 2(1).

**art. 3(4) : modifié**, R-071-97, art. 2; **modifié**, R-008-2002, art. 2(2).

**art. 3(5) : modifié**, R-071-97, art. 2.

**art. 3(6) : modifié**, R-071-97, art. 2; **modifié**, R-031-2000, art. 3(2) [A].

**art. 3(7) : modifié**, R-031-2000, art. 3(3) [A]; **modifié**, R-008-2002, art. 2(3).

**art. 3(7.1) : ajouté**, R-008-2002, art. 2(4).

**art. 3(8) : modifié**, R-031-2000, art. 3(4).

**art. 3(12.1) : ajouté**, R-001-97, art. 3.

**art. 3(14) : modifié**, R-031-2000, art. 3(5).

**art. 4(4) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 4.

**art. 5(2) : modifié**, R-031-2000, art. 5(1).

**art. 5(3) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 5(2).

**art. 5(4) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 5(2).

**art. 5(5) : abrogé**, R-031-2000, art. 5(2).

**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 6(1).

**art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 6(1).

**art. 7(3) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 6(1).

**art. 7(4) : modifié**, R-031-2000, art. 6(2).

**art. 7(5) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 6(3).

**art. 8(7) : modifié**, R-031-2000, art. 7(1).

**art. 8(8) : abrogé et remplacé**, R-039-2005, art. 3(1).

**art. 8(10) : modifié**, R-039-2005, art. 3(2).

**art. 8(11) : modifié**, R-031-2000, art. 7(1).

**art. 8(13) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 7(2); **abrogé et remplacé**, R-039-2005, art. 3(3).

**art. 8(17) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 7(3).

**art. 8(18) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 7(3); **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 3(1).

**art. 8(19) : ajouté**, R-031-2000, art. 7(3); **abrogé**, R-074-2001, art. 3(1).

**art. 8(20) : ajouté**, R-031-2000, art. 7(3); **modifié**, R-074-2001, art. 3(2);

**abrogé et remplacé**, R-039-2005, art. 3(4).

**art. 8.1 : ajouté**, R-031-2000, art. 8(1); **abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 4.

**art. 8.2 : ajouté**, R-031-2000, art. 8(2).

**art. 8.2(1) : modifié**, R-074-2001, art. 5(1).

**art. 8.2(2) : abrogé et remplacé**, R-074-2001, art. 5(2).

**art. 10(6) : modifié**, R-123-93, art. 3(1).

**art. 10(9) : modifié**, R-123-93, art. 3(2).

### Tableau C

**art. 10(11) : abrogé**, R-039-2005, art. 4.  
**art. 10(17) : abrogé et remplacé**, R-031-2000, art. 9.  
**ann. : ajoutée**, R-071-97, art. 3.

#### RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-121-93)

**art. 1(1) : modifié**, R-072-97, art. 1; **modifié**, R-032-2000, art. 2; **modifié**, R-075-2001, art. 2(1); **modifié**, R-040-2005, art. 2.  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-075-2001, art. 2(2).  
**art. 1(3) : abrogé**, R-075-2001, art. 2(2).  
**art. 3(1) : modifié**, R-072-97, art. 1.  
**art. 3(2) : modifié**, R-072-97, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 3(1).  
**art. 3(2.1) : ajouté**, R-009-2002, art. 2(1).  
**art. 3(6) : modifié**, R-072-97, art. 1.  
**art. 3(7) : modifié**, R-032-2000, art. 3(2) [A]; **modifié**, R-009-2002, art. 2(2).  
**art. 3(7.1) : ajouté**, R-009-2002, art. 2(3).  
**art. 3(8) : modifié**, R-072-97, art. 1; **modifié**, R-009-2002, art. 2(4).  
**art. 3(9) : modifié**, R-072-97, art. 1.  
**art. 3(10) : modifié**, R-032-2000, art. 3(3).  
**art. 3(11) : modifié**, R-032-2000, art. 3(4).  
**art. 5(3) : abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 4.  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R-040-2005, art. 3.  
**art. 6(3) : abrogé**, R-040-2005, art. 3.  
**art. 6.1 : ajouté**, R-040-2005, art. 4.  
**art. 7(2) : abrogé**, R-032-2000, art. 5a).  
**art. 7(3) : modifié**, R-032-2000, art. 5b).  
**art. 8(1) : abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 6(1).  
**art. 8(2) : abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 6(1).  
**art. 8(3) : abrogé et remplacé**, R-032-2000, art. 6(1).  
**art. 8(4) : modifié**, R-032-2000, art. 6(2).  
**art. 8(5) : abrogé**, R-032-2000, art. 6(3).  
**art. 9(5) : abrogé et remplacé**, R-040-2005, art. 5(1).  
**art. 9(7) : modifié**, R-040-2005, art. 5(2).  
**art. 9(10) : abrogé**, R-040-2005, art. 6.  
**art. 9(17) : abrogé et remplacé**, R-032-2000, art.7.

#### RÈGLES DE LA COUR TERRITORIALE EN MATIÈRE CIVILE (R-034-92)

**art. 1 : abrogé**, R-099-2004, art. 2; **ajouté**, R-105-2007, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-099-2004, art. 3.  
**art. 50 : modifié**, R-105-2007, art. 3.  
**art. 51 : abrogé et remplacé**, R-008-2009, art. 2.  
**art. 52(1) : modifié**, R-099-2004, art. 4.  
**art. 53 : abrogé et remplacé**, R-105-2007, art. 5.  
**art. 57 : abrogé**, R-105-2007, art. 6.  
**art. 58(1) : modifié**, R-105-2007, art. 7.  
**Numéros 1 à 3 : abrogés et remplacés**, R-099-2004, art. 5.  
**Formule 20 : abrogée et remplacée**, R-105-2007, art. 8; **abrogée et remplacée**, R-008-2009, art. 3.  
**Formule 21 : abrogée et remplacée**, R-105-2007, art. 9; **abrogée et remplacée**, R-008-2009, art. 3.

## COUVRE-FEU

COUVRE-FEU À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-26)

COUVRE-FEU À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT, Abrogation (R-120-2009) (EEV 2010-01-05)

*Tableau C*

**CRÉDITS D'IMPÔT POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE**

CRÉDITS D'IMPÔT POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE, RÈGLEMENT (R-013-99)

**art. 4 : modifié**, R-032-2005, art. 2.

**art. 6 : abrogé**, R-032-2005, art. 3.

**CURATEUR PUBLIC**

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-069-2009)

DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)

**art. 3(2) : modifié**, R-100-99, art. 2.

**art. 5 : abrogé**, R-038-2008, art. 2.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2; **modifiée**, R-100-99, art. 3; **modifiée**, R-038-2008, art. 3.

**DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS**

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 (Suppl.)]

DROITS PAYABLES ET CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 (Suppl.)]

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-031-2002, art. 2.

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 (Suppl.)]

TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 (Suppl.)]

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.

**art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3; **modifié**, R-082-2007, art. 2.

**art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.

**art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS**

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

**DROIT DE LA FAMILLE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-140-98)

**DROIT DE L'ENFANCE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-139-98)

Tableau C

LIGNES DIRECTRICES APPLICABLES AUX ALIMENTS DES ENFANTS, RÈGLEMENT (R-138-98)

- art. 2(1) : **modifié**, R-015-2002, art. 2; **modifié**, R-033-2006, art. 2.
- art. 9(1) : **modifié**, R-015-2002, art. 3(1).
- art. 9(1.1) : **ajouté**, R-033-2006, art. 3.
- art. 9(4) : **ajouté**, R-015-2002, art. 3(2).
- art. 9.1 : **ajouté**, R-033-2006, art. 3.
- art. 14 : **modifié**, R-015-2002, art. 4.
- art. 16 : **modifié**, R-015-2002, art. 5; **modifié**, R-033-2006, art. 4.
- art. 17(1) : **abrogé et remplacé**, R-015-2002, art. 6.
- art. 19(1) : **modifié**, R-015-2002, art. 7.
- art. 20(1) : **abrogé et remplacé**, R-033-2006, art. 5.
- art. 20(2) : **abrogé et remplacé**, R-033-2006, art. 5.
- art. 21(1) : **modifié**, R-015-2002, art. 8(1).
- art. 21(2) : **modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(3) : **modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(4) : **modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 21(5) : **modifié**, R-015-2002, art. 8(2).
- art. 26(1) : **modifié**, R-015-2002, art. 9.
- art. 26(2) : **modifié**, R-015-2002, art. 9.
- art. 27 : **abrogé**, R-033-2006, art. 6.
- ann. B : **modifiée**, R-015-2002, art. 10; **modifiée**, R-033-2006, art. 7.
- ann. C : **modifiée**, R-015-2002, art. 11; **modifiée**, R-033-2006, art. 8.

**DROITS DE LA PERSONNE**

(Note : voir le paragraphe 67(2) relativement aux arrêtés pris en vertu de la *Loi prohibant la discrimination*)

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD DE SUIVI SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET DIAVIK DIAMONDS, DÉCRET (R-103-99)  
(pris en vertu de la *Loi prohibant la discrimination*)

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET DE BHP DIAMONDS, DÉCRET (R-008-97)  
(pris en vertu de la *Loi prohibant la discrimination*)

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD SOCIO-ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET SNAP LAKE DIAMOND, DÉCRET (R-047-2004)  
(pris en vertu de la *Loi prohibant la discrimination*)

RÉMUNÉRATION ET DÉPENSES, RÈGLEMENT (R-021-2004)

- art. 1(1) : **modifié**, R-051-2008, art. 2(1).
- art. 1(2) : **modifié**, R-051-2008, art. 2(2).
- art. 1(3) : **modifié**, R-051-2008, art. 2(2).
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2.
- art. 3(3) : **ajouté**, R-090-2004, art. 2.
- art. 4 : **abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2.
- art. 3(1) : **abrogé et remplacé**, R-015-2009, art. 2(1).
- art. 3(2) : **modifié**, R-015-2009, art. 2(2).
- art. 3(3) : **ajouté**, R-090-2004, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-015-2009, art. 2(3).
- art. 4 : **abrogé et remplacé**, R-051-2004, art. 2; **modifié**, R-015-2009, art. 3.

NOTE : voir aussi le *Décret sur le programme de promotion sociale* (TNR-007-19944) (pris en vertu de la *Loi prohibant la discrimination*)

Tableau C

**ÉDUCATION**

ACCREDITATION DES DIRECTEURS D'ÉCOLE, RÈGLEMENT (R-138-96)

ANNÉE D'ENSEIGNEMENT ET FRÉQUENTATION SCOLAIRE, RÈGLEMENT (R-136-96)

- art. 2 : renuméroté art. 2(1)**, R-040-2000, art. 2.
- art.2(1) : modifié**, R-029-2006, art. 2(1).
- art. 2(2) : ajouté**, R-040-2000, art. 3; **modifié**, R-029-2006, art. 2(2).

APPELS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-167-96)

- art. 3 : renuméroté art. 4(2)**, R-005-97, art. 2 [F].

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DE DIVISION, RÈGLEMENT (R-071-2000) (*voir* COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT)

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-071-2000)

- nouveau titre**, R-016-2008, art. 2.
- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-016-2008, art. 3.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 3; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 4 : modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 4; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-086-2001, art. 5; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 6.1 : ajouté**, R-086-2001, art. 5; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 7(1) : modifié**, R-086-2001, art. 6; **modifié**, R-015-2005, art. 2; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 7(2) : modifié**, R-086-2001, art. 6; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 8(1) : modifié**, R-086-2001, art. 6; **modifié**, R-016-2008, art. 4.
- art. 8(2) : modifié**, R-086-2001, art. 6; **modifié**, R-016-2008, art. 4.

CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-071-96)

- nouveau titre**, R-076-98, art. 1.

DEMANDE DE CONSTITUTION DES ORGANISMES SCOLAIRES CONFESIONNELS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-070-96)

DEMANDES, RÈGLEMENT (R-137-96)

DÉROULEMENT DES TRAVAUX, RÈGLEMENT (R-194-96)

- art. 2(1) : modifié**, R-041-2000, art. 2.
- art. 2.1 : ajouté**, R-041-2000, art. 3.
- art. 2.2 : ajouté**, R-041-2000, art. 3.
- art. 7.1 : ajouté**, R-041-2000, art. 4.
- art. 10(1) : modifié**, R-041-2000, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE D'AKLAVIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'AKLAVIK, RÈGLEMENT (R-107-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-012-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE D'INUVIK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'INUVIK, RÈGLEMENT (R-109-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-028-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE BEHCHOKÛ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE BEHCHOKÛ,  
RÈGLEMENT (R-116-96)

- nouveau titre**, R-046-2009, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-046-2009, art. 3.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-046-2009, art. 4.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-046-2009, art. 4.
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-046-2009, art. 4.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-072-98, art. 2.
- art. 5(1) : modifié**, R-046-2009, art. 5.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-046-2009, art. 6.
- art. 5(3) : abrogé**, R-046-2009, art. 6.
- art. 5(4) : abrogé**, R-046-2009, art. 6.
- art. 5.1 : ajouté**, R-072-98, art. 2; **modifié**, R-046-2009, art. 5.
- art. 5.1(2) : modifié**, R-046-2009, art. 7.
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-046-2009, art. 8.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-046-2009, art. 5.
- art. 7(2) : modifié**, R-046-2009, art. 5.
- art. 8(1) : modifié**, R-046-2009, art. 5.
- art. 8(2) : modifié**, R-036-2001, art. 2; **modifié**, R-046-2009, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE DE COLVILLE LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE COLVILLE LAKE,  
RÈGLEMENT (R-093-96)

- art. 5.1(1) : ajouté**, R-072-2006, art. 2.
- art. 5.1(2) : ajouté**, R-072-2006, art. 2.
- art. 5.1(3) : ajouté**, R-072-2006, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-014-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE DÉLÏNE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DÉLÏNE, RÈGLEMENT  
(R-094-96)

- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-073-2006, art. 2.
- art. 6.1 : ajouté**, R-073-2006, art. 2.
- art. 6.2 : ajouté**, R-073-2006, art. 2.
- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-016-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE DETTAH ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DETTAH, RÈGLEMENT  
(R-115-96)

- art. 3 : abrogé**, R-024-2004, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-017-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT LIARD ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT LIARD,  
RÈGLEMENT (R-082-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-019-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT MCPHERSON ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-108-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-020-2001, art. 2.

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT PROVIDENCE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT PROVIDENCE, RÈGLEMENT (R-083-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-021-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT RESOLUTION ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R-140-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-022-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SIMPSON ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SIMPSON, RÈGLEMENT (R-084-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-095-97, art. 2.
- art. 5(3) : ajouté**, R-046-99, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-023-2001, art.2.

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SMITH ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SMITH, RÈGLEMENT (R-141-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-074-2000, art. 2.
- art. 5.1 : ajouté**, R-074-2000, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-024-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE GAMÈTÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GAMÈTÌ, RÈGLEMENT (R-117-96)

- nouveau titre**, R-047-2009, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-047-2009, art. 3.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-047-2009, art. 4.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-047-2009, art. 4.
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-047-2009, art. 4.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-073-98, art. 2.
- art. 5(1) : modifié**, R-047-2009, art. 5.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-047-2009, art. 6.
- art. 5(3) : abrogé**, R-047-2009, art. 6.
- art. 5.1 : ajouté**, R-073-98, art. 2; **modifié**, R-047-2009, art. 5.
- art. 5.1(2) : modifié**, R-047-2009, art. 7.
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-047-2009, art. 8.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-047-2009, art. 5.
- art. 7(2) : modifié**, R-047-2009, art. 5.
- art. 8(1) : modifié**, R-047-2009, art. 5.
- art. 8(2) : modifié**, R-037-2001, art. 2; **modifié**, R-047-2009, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE DE HAY RIVER ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-143-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-026-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE HOLMAN ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HOLMAN, RÈGLEMENT (R-102-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE D'ULUKHAKTOK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ULUKHAKTOK, RÈGLEMENT)

Tableau C

DISTRICT SCOLAIRE DE JEAN MARIE RIVER ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE JEAN MARIE RIVER, RÈGLEMENT (R-085-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-029-2001, art.2.

DISTRICT SCOLAIRE DE K'ÁSHO GOT'INÉ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE K'ÁSHO GOT'INÉ, RÈGLEMENT (R-095-96)

- art. 6.1(1) : ajouté**, R-074-2006, art. 2.
- art. 6.1(2) : ajouté**, R-074-2006, art. 2.
- art. 6.1(3) : ajouté**, R-074-2006, art. 2.
- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-031-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE KAKISA LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KAKISA LAKE, RÈGLEMENT (R-096-97)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-030-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE LA PREMIÈRE NATION K'ATLODEECHE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE LA PREMIÈRE NATION K'ATLODEECHE, RÈGLEMENT (R-030-2006)

DISTRICT SCOLAIRE DE ŁUTSEL K'E ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE ŁUTSEL K'E, RÈGLEMENT (R-144-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-032-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE NAHANNI BUTTE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NAHANNI BUTTE, RÈGLEMENT (R-086-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-033-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE NORMAN WELLS ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R-096-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-034-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE PAULATUK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PAULATUK, RÈGLEMENT (R-110-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-146-2009, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-035-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE LAKES ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE LAKES, RÈGLEMENT (R-117-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE DE GAMÈTÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GAMÈTÌ, RÈGLEMENT)

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE-EDZO ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-116-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE DE BEHCHOKÒ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE BEHCHOKÒ, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE SACHS HARBOUR ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SACHS HARBOUR,  
RÈGLEMENT (R-111-96)

- art. 5 : modifié**, R-080-2006, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-038-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE SNARE LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SNARE LAKE,  
RÈGLEMENT (R-118-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE DE WEKWEÈTÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE  
DISTRICT DE WEKWEÈTÌ, RÈGLEMENT)

DISTRICT SCOLAIRE DE TROUT LAKE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TROUT LAKE,  
RÈGLEMENT (R-087-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-042-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TSIIGEHTCHIC ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TSIIGEHTCHIC,  
RÈGLEMENT (R-112-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-043-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TUKTOYAKTUK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TUKTOYAKTUK,  
RÈGLEMENT (R-113-96)

- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : modifié**, R-044-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE DE TULITA ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TULITA,  
RÈGLEMENT (R-097-96)

- art. 6.1(1) : ajouté**, R-075-2006, art. 2.
- art. 6.1(2) : ajouté**, R-075-2006, art. 2.
- art. 6.1(3) : ajouté**, R-075-2006, art. 2.
- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 9(2) : modifié**, R-045-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE D'ULUKHAKTOK ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ULUKHAKTOK,  
RÈGLEMENT (R-102-96)

- nouveau titre**, R-027-2006, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et 4.
- art. 2 : modifié**, R-027-2006, art. 3(2) et (3).
- art. 3 : modifié**, R-030-99, art. 2; **modifié**, R-027-2006, art. 3(2).
- art. 4 : abrogé**, R-027-2006, art. 5.
- art. 5 : modifié**, R-027-2006, art. 3(1).
- art. 5.1 : ajouté**, R-099-2007, art. 2.
- art. 5.2 : ajouté**, R-099-2007, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et (3).
- art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et (2).
- art. 7(2) : modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et (2).
- art. 8(1) : modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et (2).
- art. 8(2) : modifié**, R-027-2001, art. 2; **modifié**, R-027-2006, art. 3(1) et (2).

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE DE WEKWEÈTÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WEKWEÈTÌ, RÈGLEMENT (R-118-96)

- nouveau titre, R-048-2009, art. 2.
- art. 1 : **modifié**, R-048-2009, art. 3.
- art. 2 : **abrogé et remplacé**, R-048-2009, art. 4.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-048-2009, art. 4.
- art. 4 : **abrogé et remplacé**, R-048-2009, art. 4.
- art. 5 : **abrogé et remplacé**, R-074-98, art. 2.
- art. 5(1) : **modifié**, R-048-2009, art. 5.
- art. 5(2) : **modifié**, R-048-2009, art. 6.
- art. 5(3) : **abrogé**, R-048-2009, art. 6.
- art. 5.1 : **ajouté**, R-074-98, art. 2; **modifié**, R-048-2009, art. 5.
- art. 5.1(2) : **modifié**, R-048-2009, art. 7.
- art. 6 : **abrogé et remplacé**, R-048-2009, art. 8.
- art. 7(1) : **modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-048-2009, art. 5.
- art. 7(2) : **modifié**, R-048-2009, art. 5.
- art. 8(1) : **modifié**, R-048-2009, art. 5.
- art. 8(2) : **modifié**, R-040-2001, art. 2; **modifié**, R-048-2009, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE DE WHA TI ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHA TI, RÈGLEMENT (R-119-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE DE WHATÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHATÌ, RÈGLEMENT)

DISTRICT SCOLAIRE DE WHATÌ ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHATÌ, RÈGLEMENT (R-119-96)

- nouveau titre, R-049-2009, art. 2.
- art. 1 : **modifié**, R-049-2009, art. 3.
- art. 2 : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 4.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 4.
- art. 4 : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 4.
- art. 5 : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 4.
- art. 6 : **abrogé et remplacé**, R-075-98, art. 2.
- art. 6(1) : **modifié**, R-049-2009, art. 5.
- art. 6(2) : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 6.
- art. 6(3) : **abrogé**, R-049-2009, art. 6.
- art. 6.1 : **ajouté**, R-075-98, art. 2; **modifié**, R-049-2009, art. 5.
- art. 6.1(2) : **modifié**, R-049-2009, art. 7.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R-049-2009, art. 8.
- art. 8(1) : **modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-049-2009, art. 5.
- art. 8(2) : **modifié**, R-049-2009, art. 5.
- art. 9(1) : **modifié**, R-049-2009, art. 5.
- art. 9(2) : **modifié**, R-046-2001, art. 2; **modifié**, R-049-2009, art. 5.

DISTRICT SCOLAIRE DE WRIGLEY ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WRIGLEY, RÈGLEMENT (R-088-96)

- art. 7(1) : **modifié**, R-078-98, art. 1.
- art. 8(2) : **modifié**, R-047-2001, art. 2.

DISTRICT SCOLAIRE N<sup>o</sup> 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-080-96) (*voir* DISTRICT SCOLAIRE N<sup>o</sup> 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT N<sup>o</sup> 1 DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

DISTRICT SCOLAIRE N<sup>o</sup> 1 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT N<sup>o</sup> 1 DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-080-96)

- nouveau titre**, R-122-98, art. 2(2).
- art. 1 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).
- art. 2 : modifié**, R-122-98, art. 2(4).
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-122-98, art. 2(5).
- art. 4 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).
- art. 5 : modifié**, R-122-98, art. 2(3).
- art. 6(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A]; **modifié**, R-020-2005, art. 2
- art. 6(2) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A].
- art. 7(1) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A]; **modifié**, R-043-2002, art. 2.
- art. 7(2) : modifié**, R-122-98, art. 2(3) et 2(6) [A]; **modifié**, R-048-2001, art. 2.
- art. 7(3) : modifié**, R-122-98, art. 2(3); **modifié**, R-043-2002, art. 3.

DISTRICT SCOLAIRE N<sup>o</sup> 2 DE YELLOWKNIFE ET ADMINISTRATION SCOLAIRE CONFESIONNELLE PUBLIQUE DE DISTRICT DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-098-96)

- art. 6(1) : modifié**, R-078-98, art. 1; **modifié**, R-021-2005, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-044-2002, art. 2.
- art. 7(2) : modifié**, R-049-2001, art. 2.
- art. 7(3) : modifié**, R-044-2002, art. 3.

DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BEAUFORT-DELTA, RÈGLEMENT (R-106-96)

- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-031-99, art. 2; **modifié**, R-026-2006, art. 2.
- art. 3.1 : ajouté**, R-028-2006, art. 2.
- art. 5 : modifié**, R-014-2005, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-013-2001, art. 2; **modifié**, R-048-2007, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE DEHCHO, RÈGLEMENT (R-081-96)

- art. 2(1) : modifié**, R-094-97, art. 2.
- art. 2(2) : abrogé**, R-094-97, art. 3.
- art. 5 : modifié**, R-016-2005, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-015-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SAHTU, RÈGLEMENT (R-092-96)

- art. 5 : modifié**, R-018-2005, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-039-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SOUTH SLAVE, RÈGLEMENT (R-139-96)

- art. 2 : modifié**, R-081-2006, art. 2.
- art. 5 : modifié**, R-019-2005, art. 2.
- art. 6 : modifié**, R-041-2001, art. 2.

DIVISION SCOLAIRE DOGRIB ET CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DOGRIB, RÈGLEMENT (R-114-96)  
(voir LA DIVISION SCOLAIRE TŁJCHQ, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

DIVISION SCOLAIRE TĹĹCHQ, RĚGLEMENT (R-114-96)

- nouveau titre, R-045-2009, art. 2.
- art. 1 : **modifiĹ**, R-045-2009, art. 3.
- art. 2 : **abrogĹ et remplacĹ**, R-025-2004, art. 2; **abrogĹ et remplacĹ**, R-045-2009, art. 4.
- art. 3 : **abrogĹ et remplacĹ**, R-045-2009, art. 4.
- art. 4 : **abrogĹ et remplacĹ**, R-045-2009, art. 4.
- art. 5 : **modifiĹ**, R-017-2005, art. 2; **modifiĹ**, R-045-2009, art. 5 et 7[A].
- art. 6 : **modifiĹ**, R-018-2001, art. 2; **modifiĹ**, R-045-2009, art. 6 et 7[A].
- art. 7 : **abrogĹ**, R-045-2009, art. 8.

DOSSIERS SCOLAIRES, RĚGLEMENT (R-168-96)

ĚCOLES PRIVĚES, RĚGLEMENT (R-091-96)

FINANCEMENT, RĚGLEMENT (R-044-2000)

- art. 2(1) : **modifiĹ**, R-089-2001, art. 2; **modifiĹ**, R-011-2007, art. 2.
- art. 2(2) : **abrogĹ et remplacĹ**, R-089-2001, art. 2.
- art. 3 : **modifiĹ**, R-011-2007, art. 3.

INSTRUCTION EN FRANĀAIS LANGUE PREMIĚRE, RĚGLEMENT (R-166-96)

- art. 9(1) : **modifiĹ**, R-033-99, art. 2.
- art. 9(3) : **modifiĹ**, R-033-99, art. 2.
- art. 10 : **modifiĹ**, R-033-99, art. 3.
- art. 11(1) : **abrogĹ et remplacĹ**, R-033-99, art. 4.
- art. 11(2) : **abrogĹ et remplacĹ**, R-043-2000, art. 2.
- art. 11(2.1) : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 2.
- art. 11(2.2) : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 2.
- art. 12.1 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.
- art. 12.2 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.
- art. 12.3 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.
- art. 12.4 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.
- art. 12.5 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.
- art. 12.6 : **ajoutĹ**, R-043-2000, art. 3.

MODIFICATION DU QUORUM DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT LIARD, ARRĚTĚ (R-079-97)

PERSONNEL D'ĚDUCATION, RĚGLEMENT (R-170-96)

- art. 3(2) : **abrogĹ et remplacĹ**, R-078-97, art. 1.
- art. 13(1) : **modifiĹ**, R-042-2000, art. 2.
- art. 16(1) : **modifiĹ**, R-042-2000, art. 3.
- art. 30(1) : **modifiĹ**, R-042-2000, art. 4.

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT Ā DOMICILE, RĚGLEMENT (R-090-96)

REGISTRE DE CONSULTATION, RĚGLEMENT (R-071-96) (voir CONSULTATION, RĚGLEMENT)

TRANSPORT DES ĚLĚVES, RĚGLEMENT (R-196-96)

*Tableau C*

**ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

**ann : modifiée**, R-026-94, art. 2.

**ÉLECTIONS ET RÉFÉRENDUMS**

BULLETINS DE VOTE SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R-050-2003)

BUREAUX DE SCRUTIN MOBILES, RÈGLEMENT (R-053-2003)

FORMULES ÉLECTORALES, RÈGLEMENT (R-039-2007)

TARIF DES HONORAIRES, RÈGLEMENT (R-040-2007)

**ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC**

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE COLVILLE LAKE (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-022-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE DETTAH (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-023-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ D'ENTERPRISE (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-050-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE FORT RESOLUTION (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-024-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE JEAN MARIE RIVER (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-025-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE KAKISA ET DORY POINT, ARRÊTÉ PORTANT (R-060-2003)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-007-2004, art. 1.

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE LUTSEL K'E (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-026-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE NAHANNI BUTTE (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-027-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE PINE POINT (2008-2018), ARRÊTÉ PORTANT (R-070-2008)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE RIVERWOODS (2009-2019), ARRÊTÉ PORTANT (R-065-2009)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE TROUT LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R-003-2001)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE WEKWETI, ARRÊTÉ PORTANT (R-004-2001)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE WRIGLEY (2005-2015), ARRÊTÉ PORTANT (R-028-2005)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DU VILLAGE AURORA (2009-2019), ARRÊTÉ PORTANT (R-083-2009)

ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC, RÈGLEMENT (R-010-92)

**art. 3 : modifié**, R-094-99, art. 1.

RÈGLES DE PROCÉDURE (R-047-96)

**art. 33(2) : modifié**, R-003-2006, art. 2 .

*Tableau C*

**ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS**

CORPORATION DE LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-126-95)

**art. 6(2) : modifié**, R-045-2007, art. 2; **modifié**, R-072-2007, art. 2.

DISSOLUTION DE LA CORPORATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ (R-116-2009)  
(EEV 2010-01-05)

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-10)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-058-94, art. 2.

**art. 3.1 : ajouté**, R-112-92; **abrogé et remplacé**, R-058-94, art. 3.

**art. 3.2 : abrogé**, R-088-99, art. 2.

PROROGATION DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-11)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-12)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-011-99, art. 2.

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-14)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT, Abrogation (R-118-2009)  
(EEV 2010-01-05)

**ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-055-2004)

**ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS**

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.

CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié**, R-079-92, art. 2; **modifié**, R-090-99, art. 2; **modifié**, R-073-2000, art. 2.

**art. 1.01 : ajouté**, R-073-2000, art. 3.

**art. 1.1 : ajouté**, R-090-99, art. 3.

**art. 1.2 : ajouté**, R-090-99, art. 3.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 8 : renuméroté art. 8(1) et modifié**, R-080-94, art. 2.

**art. 8(2) : ajouté**, R-080-94, art. 2.

**art. 10(1) : modifié**, R-079-92, art. 4; **modifié**, R-015-99, art. 2; **modifié**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2;

**abrogé et remplacé**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4.1) : ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(4.2) : ajouté**, R-073-2000, art. 4.

**art. 10(5) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2; **ajouté**, R-073-2000, art. 4.

*Tableau C*

**art. 10(5.1) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2; **ajouté**, R-073-2000, art. 4.  
**art. 10(5.2) : ajouté**, R-079-92, art. 5.  
**art. 10(5.3) : ajouté**, R-079-92, art. 5.  
**art. 10(5.4) : ajouté**, R-079-92, art. 5.  
**art. 10(5.5) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **modifié**, R-015-99, art. 2.  
**art. 13(1) : modifié**, R-079-92, art. 6; **modifié**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(5) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(6) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(7) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(8) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(9) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **modifié**, R-015-99, art. 3.  
**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8; **modifié**, R-015-99, art. 4; **modifié**, R-073-2000, art. 5.  
**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4; **ajouté**, R-073-2000, art. 5.  
**art. 14(3.1) : ajouté**, R-073-2000, art. 5.  
**art. 14(4) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4; **ajouté**, R-073-2000, art. 5.  
**art. 14(5) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(6) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(7) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(8) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **modifié**, R-015-99, art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R-080-94, art. 3.  
**art. 17(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 3.  
**art. 27(1) : modifié**, R-080-94, art. 4.  
**art. 27(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 4.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-152-98, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-079-92, art. 10.  
**ann. E : ajoutée**, R-073-2000, art. 6.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

**art. 2 : modifié**, R-082-99, art. 2.  
**art. 4 : modifié**, R-082-99, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-082-99, art. 2.  
**art. 8 : modifié**, R-082-99, art. 2.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-082-99, art. 3.

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

**art. 1 : modifié**, R-034-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-126-98, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-034-95, art. 3.  
**art. 7 : modifié**, R-025-2009, art. 2 [A].

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2009, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-058-2009)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-2009, art. 2.

TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 2009, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-018-2009)

VENTES IMPOSABLES, RÈGLEMENT (R-016-99)

**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-059-2001, art. 2.  
**art. 4 : ajouté**, R-027-2000, art. 2.  
**ann. : ajoutée**, R-027-2000, art. 3.

*Tableau C*

**EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-068-2009, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-2009, art. 3.
- art. 6(2) : modifié**, R-068-2009, art. 4.
- art. 8 : abrogé**, R-068-2009, art. 5.
- art. 9(1) : modifié**, R-068-2009, art. 6(1).
- art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R-068-2009, art. 6(2).
- art. 10 : modifié**, R-068-2009, art. 7.
- art. 11 : modifié**, R-068-2009, art. 7.
- art. 12 : modifié**, R-068-2009, art. 7.
- art. 13 : modifié**, R-068-2009, art. 7.
- art. 15 : modifié**, R-068-2009, art. 8.
- art. 15.1 : ajouté**, R-068-2009, art. 9.
- art. 16 : abrogé et remplacé**, R-068-2009, art. 10.
- art. 17 : abrogé et remplacé**, R-068-2009, art. 11.
- art. 17.1 : ajouté**, R-068-2009, art. 11.
- art. 18 : modifié**, R-068-2009, art. 12.
- art. 20 : modifié**, R-068-2009, art. 13[A].
- ann. : abrogée et remplacée**, R-068-2009, art. 14.

**EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. R-1)

- art. 8.1 : ajouté**, R-003-99, art. 4.

**EXPROPRIATION**

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

**FAUNE**

AIRES FAUNIQUES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

- ann. : abrogée et remplacée**, R-083-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-059-99, art. 2.

ATTESTATION ET UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

- art. 1.1 : ajouté**, R-152-96, art. 2; **modifié**, R-030-2009, art. 2.
- art. 2 : modifié**, R-152-96, art. 3.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-92, art. 2.
- art. 4(5) : ajouté**, R-068-92, art. 3.
- art. 4(6) : ajouté**, R-068-92, art. 3.
- art. 5(2) : modifié**, R-110-93, art. 2, 3 [F] et 4 [F].
- art. 5(3) : modifié**, R-030-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-110-93, art. 5; **modifié**, R-152-96, art. 4.

CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

- nouveau titre**, R-029-93, art. 2 [F].
- préambule : modifié**, R-029-93, art. 3 [F].
- art. 1(1) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 2 [A]; **modifié**, R-050-94, art. 2 [A];

*Tableau C*

- modifié**, R-151-96, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 2; **modifié**, R-019-2007, art. 2;  
**modifié**, R-063-2007, art. 2; **modifié**, R-076-2007, art. 2; **modifié**, R-029-2009, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 3; **modifié**, R-029-94, art. 2;  
**modifié**, R-016-96, art. 2; **modifié**, R-151-96, art. 3; **modifié**, R-201-96, art. 2; **modifié**, R-033-97, art. 2;  
**modifié**, R-046-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 2; **modifié**, R-014-2003, art. 2;  
**modifié**, R-083-2006, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-063-2007, art. 3; **modifié**, R-064-2007, art. 2;  
**modifié**, R-155-2009, art. 2(1) (EEV 2010-01-01).  
**art. 1(3) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3; **ajouté**, R-063-2007, art. 3.  
**art. 1(4) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3; **ajouté**, R-063-2007, art. 3.  
**art. 1(5) : ajouté**, R-063-2007, art. 3; **modifié**, R-155-2009, art. 2(2) (EEV 2010-01-01).  
**art. 1(6) : ajouté**, R-063-2007, art. 3.  
**art. 1(7) : ajouté**, R-063-2007, art. 3.  
**art. 1.01 : ajouté**, R-151-96, art. 4.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-069-92, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-115-93, art. 2.  
**art. 1.2 : ajouté**, R-029-93, art. 5; **modifié**, R-029-2009, art. 3.  
**art. 4 : renuméroté art. 4(1)**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-029-93, art. 6;  
**abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4.  
**art. 4(1) : modifié**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-151-96, art. 5.  
**art. 4(2) : ajouté**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-006-97, art. 2;  
**modifié**, R-057-99, art. 2.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 3.  
**art. 6 : abrogé**, R-115-93, art. 3.  
**art. 8(1) : abrogé et remplacé**, R-064-2007, art. 3.  
**art. 8(1.1) : ajouté**, R-064-2007, art. 3.  
**art. 8(1.2) : ajouté**, R-064-2007, art. 3.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(3.1) : ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(4) : abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9(5) : ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1 : ajouté**, R-050-94, art. 5.  
**art. 9.1(2) : abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 6.  
**art. 9.2 : ajouté**, R-050-94, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-006-97, art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 4.  
**art. 9.2(3) : modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(4) : modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 9.2(6) : modifié**, R-081-98, art. 4.  
**art. 10 : abrogé**, R-050-94, art. 6.  
**art. 12.1 : ajouté**, R-029-93, art. 8.  
**art. 12.1(1) : modifié**, R-151-96, art. 7.  
**art. 13(1) : modifié**, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1 : ajouté**, R-029-93, art. 9; **modifié**, R-080-93, art. 2.  
**art. 13.1(1) : abrogé et remplacé**, R-079-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 5.  
**art. 13.1(2) : modifié**, R-079-94, art. 3.  
**art. 14(1) : modifié**, R-096-92, art. 2.  
**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 10; **modifié**, R-080-97, art. 2.  
**art. 14.1 : ajouté**, R-029-93, art. 11; **abrogé et remplacé**, R-101-93, art. 4; **renuméroté art. 14.1(1)**,  
R-151-96, art. 8; **modifié**, R-151-96, art. 8.  
**art. 14.1(2) : ajouté**, R-151-96, art. 9.  
**art. 15(1) : modifié**, R-096-92, art. 3; **modifié**, R-001-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 6.  
**art. 15(2) : modifié**, R-096-92, art. 4; **modifié**, R-029-93, art. 12 [F] et 13 [F]; **modifié**, R-001-94, art. 3.  
**art. 15.1 : ajouté**, R-001-94, art. 4; **modifié**, R-001-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 3;  
**modifié**, R-081-98, art. 7.  
**art. 16(1) : modifié**, R-080-97, art. 3; **abrogé et remplacé comme article 16 renuméroté**,  
R-019-2007, art. 3.  
**art. 16(2) : abrogé**, R-117-95, art. 2.  
**art. 16.1 : ajouté**, R-064-2007, art. 4; **modifié**, R-155-2009, art. 3 (EEV 2010-01-01).  
**art. 17(1) : abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 5;  
**abrogé et remplacé**, R-063-2007, art. 4(1).

Tableau C

- art. 17(2) : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8; **modifié**, R-057-99, art. 6 [F];  
**abrogé et remplacé**, R-063-2007, art. 4(2).
- art. 17(2.1) : **ajouté**, R-063-2007, art. 4(3).
- art. 17(3) : **modifié**, R-063-2007, art. 4(4).
- art. 18(1) : **modifié**, R-081-98, art. 9; **abrogé et remplacé**, R-057-99, art. 7.
- art. 19(3) : **modifié**, R-151-96, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 4;  
**modifié**, R-064-2007, art. 5.
- art. 19(4) : **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 4.
- art. 19(7.1) : **ajouté**, R-029-93, art. 14; **modifié**, R-151-96, art. 10.
- art. 19(8) : **abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 11; **modifié**, R-081-98, art. 10;  
**modifié**, R-063-2007, art. 5.
- art. 19(9) : **ajouté**, R-064-2007, art. 5.
- art. 20 : **modifié**, R-029-93, art. 15; **modifié**, R-001-95, art. 3; **modifié**, R-080-97, art. 3;  
**modifié**, R-081-98, art. 11; **modifié**, R-057-99, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 5;  
**abrogé et remplacé**, R-062-2008, art. 2.
- art. 20(1) : **modifié**, R-155-2009, art. 4 (EEV 2010-01-01).
- art. 20(2) : **modifié**, R-155-2009, art. 4 (EEV 2010-01-01).
- art. 20(3) : **modifié**, R-155-2009, art. 4 (EEV 2010-01-01).
- art. 21 : **modifié**, R-029-93, art. 16; **modifié**, R-001-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-106-95, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2.
- art. 21(1) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **modifié**, R-081-98, art. 12; **modifié**, R-136-98, art. 2 [F];  
**modifié**, R-057-99, art. 9; **modifié**, R-045-2000, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2;  
**modifié**, R-061-2006, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 6(1); **modifié**, R-062-2008, art. 3;  
**modifié**, R-155-2009, art. 5 (EEV 2010-01-01).
- art. 21(2) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 2; **modifié**, R-052-99, art. 1;  
**abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2; **modifié**, R-155-2009, art. 5 (EEV 2010-01-01).
- art. 21(3) : **ajouté**, R-069-98, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2;  
**modifié**, R-019-2007, art. 6(2); **modifié**, R-155-2009, art. 5 (EEV 2010-01-01).
- art. 21.1 : **ajouté**, R-106-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 3;  
**modifié**, R-045-2000, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2.
- art. 21.1(1) : **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-062-2008, art. 4(1);  
**modifié**, R-155-2009, art. 6 (EEV 2010-01-01).
- art. 21.1(2) : **abrogé et remplacé**, R-019-2007, art. 7; **modifié**, R-062-2008, art. 4(2);  
**modifié**, R-155-2009, art. 6 (EEV 2010-01-01).
- art. 21.2 : **ajouté**, R-106-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-069-2001, art. 2; **modifié**, R-019-2007, art. 8.
- art. 21.2(1) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé**, R-069-2001, art. 2.
- art. 21.2(2) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé**, R-069-2001, art. 2.
- art. 21.3 : **ajouté**, R-069-2001, art. 2; **modifié**, R-019-2007, art. 9.
- art. 22(1) : **modifié**, R-029-93, art. 17.
- art. 23 : **ajouté**, R-121-95, art. 2.
- ann. : **modifiée**, R-073-92, art. 2; **modifiée**, R-091-92, art. 2 et 3; **modifiée**, R-096-92, art. 5 et 6;  
**modifiée**, R-009-93, art. 1; **modifiée**, R-029-93, art. 19 à 29; **modifiée**, R-80-93, art. 3 à 8;  
**modifiée**, R-86-93, art. 2 à 13; **modifiée**, R-101-93, art. 5; **modifiée**, R-001-94, art. 5;  
**modifiée**, R-029-94, art. 3; **modifiée**, R-050-94, art. 7; **modifiée**, R-079-94, art. 4;  
**modifiée**, R-082-94, art. 2; **modifiée**, R-088-94, art. 2; **modifiée**, R-001-95, art. 5;  
**modifiée**, R-065-95, art. 2; **modifiée**, R-082-95, art. 2; **modifiée**, R-083-95, art. 2;  
**modifiée**, R-116-95, art. 2; **modifiée**, R-117-95, art. 3; **modifiée**, R-016-96, art. 3;  
**modifiée**, R-063-96, art. 2; **modifiée**, R-151-96, art. 12; **modifiée**, R-201-96, art. 3;  
**modifiée**, R-006-97, art. 4 et 5; **modifiée**, R-010-97, art. 2; **modifiée**, R-021-97, art. 2;  
**modifiée**, R-028-97, art. 2; **modifiée**, R-029-97, art. 2; **modifiée**, R-033-97, art. 3;  
**modifiée**, R-059-97, art. 2; **modifiée**, R-064-97, art. 2; **modifiée**, R-080-97, art. 5;  
**modifiée**, R-002-98, art. 2; **modifiée**, R-021-98, art. 2; **modifiée**, R-046-98, art. 4;  
**abrogée et remplacée**, R-081-98, art. 13; **modifiée**, R-118-98, art. 2; **modifiée**, R-144-98, art. 2;  
**modifiée**, R-048-99, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-057-99, art. 10; **modifiée**, R-078-99, art. 2;  
**modifiée**, R-045-2000, art. 4; **modifiée**, R-059-2000, art. 2; **modifiée**, R-057-2001, art. 2;  
**modifiée**, R-060-2001, art. 2; **modifiée**, R-013-2002, art. 2; **modifiée**, R-014-2003, art. 3;  
**modifiée**, R-020-2003, art. 2; **modifiée**, R-069-2003, art. 2; **modifiée**, R-057-2004, art. 2;  
**modifiée**, R-073-2004, art. 2; **modifiée**, R-053-2005, art. 2; **modifiée**, R-081-2005, art. 2;

*Tableau C*

**modifiée**, R-015-2006, art. 2; **modifiée**, R-016-2006, art. 2; **modifiée**, R-061-2006, art. 3; **modifiée**, R-066-2006, art. 2; **modifiée**, R-083-2006, art. 3; **modifiée**, R-098-2006, art. 2; **modifiée**, R-001-2007, art. 2; **modifiée**, R-019-2007, art. 10; **modifiée**, R-053-2007, art. 2; **modifiée**, R-064-2007, art. 6; **modifiée**, R-083-2007, art. 2; **modifiée**, R-062-2008, art. 5; **modifiée**, R-029-2009, art. 4; **modifiée**, R-155-2009, art. 7 (EEV 2010-01-01); **modifiée**, R-160-2009, art. 2.

CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)

**art. 1.1 : ajouté**, R-092-98, art. 2.  
**art. 2(3) : abrogé et remplacé**, R-076-93, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-092-98, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-062-99, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'AKLAVIK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-031-93)

**ann. A : modifiée**, R-108-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-084-98, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-047-98, art. 2; **modifiée**, R-084-98, art. 3.  
**ann. C : ajoutée**, R-150-96, art. 2; **modifiée**, R-84-98, art. 4; **modifiée**, R-071-2004, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-183-96, art. 2; **modifiée**, R-84-98, art. 5.  
**ann. E : ajoutée**, R-034-97, art. 2; **modifiée**, R-84-98, art. 6; **modifiée**, R-069-2007, art. 2; **modifiée**, R-149-2009, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'INUVIK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-033-93)

**ann. A : modifiée**, R-062-94, art. 2; **modifiée**, R-110-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-081-97, art. 2; **modifiée**, R-086-98, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-049-98, art. 2; **modifiée**, R-086-98, art. 3.  
**ann. C : ajoutée**, R-149-96, art. 2; **modifiée**, R-086-98, art. 4; **modifiée**, R-066-2004, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-184-96, art. 2; **modifiée**, R-086-98, art. 5.  
**ann. E : ajoutée**, R-036-97, art. 2; **modifiée**, R-086-98, art. 6; **modifiée**, R-068-2007, art. 2; **modifiée**, R-150-2009, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE HOLMAN DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (*voir* COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'OLOKHATOMUIT DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-032-93))

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE PAULATUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-034-93)

**ann. A : modifiée**, R-070-95, art. 2; **modifiée**, R-111-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-051-96, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 2; **modifiée**, R-080-2005, art. 2; **modifiée**, R-032-2009, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-050-98, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 3.  
**ann. C : ajoutée**, R-148-96, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 4; **modifiée**, R-089-99, art. 2; **modifiée**, R-067-2004, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-185-96, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 5; **modifiée**, R-089-99, art. 3 [F].  
**ann. E : ajoutée**, R-203-96, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 6.  
**ann. F : ajoutée**, R-037-97, art. 2; **modifiée**, R-087-98, art. 7; **modifiée**, R-067-2007, art. 2; **modifiée**, R-151-2009, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE SACHS HARBOUR DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-035-93)

**ann. A : modifiée**, R-071-95, art. 2; **modifiée**, R-112-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-052-96, art. 2; **modifiée**, R-088-98, art. 2; **modifiée**, R-033-2009, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-051-98, art. 2; **modifiée**, R-088-98, art. 3; **modifiée**, R-033-2009, art. 3.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-038-97, art. 2; **modifiée**, R-088-98, art. 4;

*Tableau C*

**modifiée**, R-066-2007, art. 2; **modifiée**, R-033-2009, art. 4; **modifiée**, R-152-2009, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-204-96, art. 2; **modifiée**, R-082-97, art. 2; **modifiée**, R-088-98, art. 5;  
**modifiée**, R-033-2009, art. 5.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE TUKTOYAKTUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-036-93)

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-147-96, art. 2; **modifiée**, R-089-98, art. 2;  
**modifiée**, R-068-2003, art. 2; **modifiée**, R-068-2004, art. 2; **modifiée**, R-054-2007, art. 2 et 3.  
**ann. B : modifiée**, R-113-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-089-98, art. 3.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-98, art. 2; **modifiée**, R-089-98, art. 4.  
**ann. D : ajoutée**, R-099-93, art. 2; **modifiée**, R-089-98, art. 5; **modifiée**, R-057-2008, art. 2.  
**ann. E : ajoutée**, R-186-96, art. 2; **modifiée**, R-089-98, art. 6.  
**ann. F : ajoutée**, R-039-97, art. 2; **modifiée**, R-089-98, art. 7; **modifiée**, R-065-2007, art. 2;  
**modifiée**, R-153-2009, art. 2.

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'OLOKHATOMUIT DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-032-93)

**nouveau titre**, R-027-94, art. 2 [A]; R-031-2009, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-031-2009, art. 3.  
**ann. A : modifié**, R-049-94, art. 2; **modifiée**, R-069-95, art. 2; **modifiée**, R-109-95, art. 2 et 3;  
**modifiée**, R-050-96, art. 2; **modifiée**, R-085-98, art. 2; **modifiée**, R-026-2004, art. 2;  
**modifiée**, R-067-2006, art. 2; **modifiée**, R-031-2009, art. 4.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-048-98, art. 2; **modifiée**, R-085-98, art. 3; **modifiée**, R-031-2009, art. 5.  
**ann. C : modifiée**, R-027-94, art. 3; **modifiée**, R-202-96, art. 2; **modifiée**, R-085-98, art. 4;  
**modifiée**, R-012-2003, art. 1; **modifiée**, R-031-2009, art. 6.  
**ann. D : ajoutée**, R-017-96, art. 2; **modifiée**, R-035-97, art. 2; **modifiée**, R-085-98, art. 5;  
**modifiée**, R-072-2004, art. 2; **modifiée**, R-031-2009, art. 7.

CONTRÔLE DES BISONS NUISIBLES À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-070-92)

**art. 1.1 : ajouté**, R-090-98, art. 2.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-090-98, art. 3.

EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)

**art. 40(1) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 2.  
**art. 40(2) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 3.  
**art. 40(3) : modifié**, R-095-98, art. 2; **modifié**, R-064-99, art. 3.  
**art. 40(4) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(5) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.  
**art. 46(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.

EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)

**art. 1 : modifié**, R-065-99, art. 2.  
**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-096-98, art. 2; **modifié**, R-065-99, art. 2.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-090-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 3(4) : abrogé**, R-065-99, art. 3.  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R-065-99, art. 4.

FAUNE, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-026-92)

**art. 2(1) : modifié**, R-013-98, art. 1.  
**art. 4(1) : modifié**, R-035-2009, art. 2(1).

*Tableau C*

**art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-066-99, art. 2; **modifié**, R-035-2009, art. 2(2).  
**art. 5 : modifié**, R-066-99, art. 3(1); **modifié**, R-066-99, art. 3(2) [F]; **modifié**, R-035-2009, art. 3.  
**art. 7 : abrogé**, R-035-2009, art. 4.  
**ann. : modifiée**, R-081-93, art. 2.

OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)

**ann. : modifiée**, R-082-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-058-99, art. 2.

PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)

**art. 1.1 : ajouté**, R-154-96, art. 2.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-082-93, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-082-93, art. 3.  
**art. 7(3) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7(4) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7.1(1) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 7.1(2) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 18.1 : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 21(1) : modifié**, R-043-93, art. 3 [A].  
**art. 23(2) : modifié**, R-043-93, art. 4 [A].  
**art. 29.1 : ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.  
**art. 30 : modifié**, R-028-99, art. 2 [A]; **modifié**, R-067-99, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-043-93, art. 5 [A].  
**art. 44(1) : modifié**, R-154-96, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-067-99, art. 3.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)

**art. 1(1) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-018-2002, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2; **modifié**, R-053-98, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-094-98, art. 2; **modifié**, R-034-2009, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-086-97, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-039-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-018-2002, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-100-93, art. 2; **modifié**, R-098-94, art. 2; **modifié**, R-096-95, art. 2; **modifié**, R-086-97, art. 3; **modifié**, R-070-2000, art. 2.  
**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 2; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 4.  
**art. 8(1) : modifié**, R-094-98, art. 4; **modifié**, R-042-2005, art. 2.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-039-93, art. 4.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 3; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 9(8) : modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.  
**art. 10.1 : ajouté**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10.2 : ajouté**, R-087-93, art. 4.  
**art. 12 : abrogé**, R-039-93, art. 6.  
**art. 13 : abrogé**, R-034-2009, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **modifiée**, R-055-96, art. 2; **modifiée**, R-187-96, art. 3; **modifiée**, R-053-98, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5; **abrogée et remplacée**, R-063-99, art. 2; **modifiée**, R-070-2000, art. 3; **modifiée**, R-018-2002, art. 4; **modifiée**, R-032-2002, art. 2; **modifiée**, R-013-2003, art. 2.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. C : ajoutée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.

Tableau C

**ann. D : ajoutée**, R-039-93, art. 7.

REFUGES FAUNIQVES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-109-98, art. 2; **modifiée**, R-076-99, art. 2; **modifiée**, R-033-2000, art. 2.

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16)  
(voir RÉGIONS DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT)

RÉGION SPÉCIALE DE GESTION DE LA ROUTE DEMPSTER, RÈGLEMENT (R-076-2001)

**art. 5 : modifié**, R-057-2002, art. 2.

**art. 6 : ajouté**, R-057-2002, art. 3.

**art. 7 : ajouté**, R-057-2002, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-055-2003, art. 2;

**abrogé et remplacé**, R-078-2004, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-110-2005, art. 2.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-057-2002, art. 4; **modifiée**, R-110-2005, art. 3.

RÉGIONS DE GESTION DE L'OURS POLAIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-13)

**préambule : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 1 : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 2 : ajouté**, R-046-93, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-046-93, art. 2 [F] et 4; **abrogée et remplacée**, R-111-93, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-007-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-103-98, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-071-99, art. 2; **modifiée**, R-158-2009, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DES POURVOIRIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-12)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-102-98, art. 2; **modifiée**, R-037-2009, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16)

**nouveau titre**, R-095-92, art. 2.

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-095-92, art. 3.

**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16 (Suppl.), art. 1; **modifiée**, R-095-92, art. 4;

**modifiée**, R-103-93, art. 2; **modifiée**, R-086-95, art. 2; **modifiée**, R-022-98, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-105-98, art. 2; **modifiée**, R-158-2009, art. 2 (EEV 2010-01-01).

RÉGIONS DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

**art. 2 : ajouté**, R-045-93, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-045-93, art. 3; **modifiée**, R-083-93, art. 2 et 3; **modifiée**, R-102-93, art. 2;

**modifiée**, R-028-94, art. 2; **modifiée**, R-078-94, art. 2; **modifiée**, R-084-94, art. 2 et 3;

**modifiée**, R-067-95, art. 2 et 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2;

**modifiée**, R-011-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-101-98, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-070-99, art. 2;

**modifiée**, R-021-2003, art. 2; **modifiée**, R-027-2003, art. 2; **modifiée**, R-085-2006, art. 2;

**modifiée**, R-036-2009, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS, RÈGLEMENT (R-099-98)

**art. 2 : abrogé**, R-052-2009, art. 2.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-068-99, art. 2; **modifiée**, R-052-2009, art. 3;

**modifiée**, R-157-2009, art. 2 (EEV 2010-01-01); **modifiée**, R-159-2009, art. 2 (EEV 2010-01-01).

RÉGIONS FAUNIQVES, RÈGLEMENT (R-108-98)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-075-99, art. 2.

## Tableau C

RÉSERVES FAUNIQVES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-107-98, art. 1; **modifiée**, R-074-99, art. 2; **modifiée**, R-038-2009, art. 2.

SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann. : modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-104-98, art. 2;  
**abrogée et remplacée**, R-072-99, art. 2; **modifiée**, R-053-2009, art. 2.

VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1 : modifié**, R-089-93, art. 2.

**art. 1.01 : ajouté**, R-056-97, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-089-93, art. 3; **modifié**, R-051-2009, art. 2.

**art. 2 : modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.

**art. 2(1) : modifié**, R-091-98, art. 2.

**art. 3(1) : modifié**, R-139-2009, art. 2(1).

**art. 3(2) : modifié**, R-038-93, art. 4; **modifié**, R-139-2009, art. 2(2).

**art. 3.1 : ajouté**, R-139-2009, art. 3.

**art. 8 : abrogé**, R-051-2009, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4 à 7;

**modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2;

**modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2;

**modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2;

**modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3;

**modifiée**, R-065-97, art. 2; **modifiée**, R-020-98, art. 2; **modifiée**, R-025-98, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-091-98, art. 3; **modifiée**, R-119-98, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-061-99, art. 2; **modifiée**, R-079-99, art. 2; **modifiée**, R-060-2000, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-014-2006, art. 2; **modifiée**, R-084-2006, art. 2; **modifiée**, R-051-2009, art. 4;

**abrogée et remplacée**, R-139-2009, art. 4; **modifié**, R-156-2009, art. 2 (EEV 2010-01-01).

## FONCTION PUBLIQUE

APPELS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R-025-2006)

**art. 2(3) : modifié**, R-123-2009, art. 2(1).

**art. 2(3.1) : ajouté**, R-123-2009, art. 2(2).

**art. 12 : abrogé**, R-123-2009, art. 3.

**art. 13 : abrogé**, R-123-2009, art. 3.

**art. 14 : abrogé**, R-123-2009, art. 3.

APPELS RELATIFS À LA NOMINATION DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29) (*voir* APPELS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT)

FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

**art. 51 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2.

**ann. : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3.

INCLUSION DANS LA FONCTION PUBLIQUE (DIRECTEUR-GÉNÉRAL DE LA COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE, TERRITOIRES DU NORD-OUEST), ARRÊTÉ PORTANT (R-82-2009)

JOURS FÉRIÉS POUR LA FONCTION PUBLIQUE, ARRÊTÉ (R-025-2000)

RÉMUNÉRATION ET DÉPENSES DU COMMISSAIRE À L'ÉQUITÉ SALARIALE, RÈGLEMENT (R-070-2004)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-089-2008, art. 2.

Tableau C

**GARDERIES**

NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

- art. 1 : **modifié**, R-105-2009, art. 2.
- art. 2(1) : **abrogé et remplacé**, R-005-94, art. 1.
- art. 2(3) : **modifié**, R-105-2009, art. 3 et 4 [A].
- art. 9 : **modifié**, R-105-2009, art. 5.
- art. 18 : **modifié**, R-105-2009, art. 3 et 6 [A].
- art. 33 : **modifié**, R-105-2009, art. 3.
- art. 34 : **modifié**, R-105-2009, art. 7.
- art. 38(1) : **modifié**, R-105-2009, art. 3.
- art. 38(2) : **modifié**, R-105-2009, art. 8.
- art. 44(1) : **modifié**, R-105-2009, art. 9 [A].
- art. 54(3) : **modifié**, R-105-2009, art. 10.

**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

ACCORDS ET OPÉRATIONS DE NATURE FINANCIÈRE RELATIFS AUX PRODUITS PÉTROLIERS DÉRIVÉS,  
RÈGLEMENT (R-045-2008)

ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

CONTRATS GOUVERNEMENTAUX, RÈGLEMENT (R-032-2006)

DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

- art. 3 : **ajouté**, R-075-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-045-97, art. 1;  
**renuméroté 3(1)**, R-092-2005, art. 2.
- art. 3(2) : **ajouté**, R-092-2005, art. 2.
- art. 4 : **ajouté**, R-045-97, art. 1.
- art. 5 : **ajouté**, R-045-97, art. 1.
- art. 6 : **ajouté**, R-045-97, art. 1.

DÉSIGNATION DES BANQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

DROITS D'EXAMEN DES PLANS DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R-031-2003)

- nouveau titre**, R-055-2009, art. 2[F].
- art. 1(1) : **modifié**, R-055-2009, art. 3.
- art. 2 : **abrogé**, R-055-2009, art. 4.

DROITS EXIGIBLES SUR LES CERTIFICATS DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS,  
RÈGLEMENT (R-063-2000)

DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-120-93)

- art. 3 : **renuméroté 3(1)**, R-092-2005, art. 2.
- art. 3(2) : **ajouté**, R-092-2005, art. 2.
- art. 4.1 : **ajouté**, R-056-2004, art. 2.
- art. 5 : **abrogé**, R-092-2005, art. 3.

EXAMEN DES PLANS DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R-031-2003) (*voir* DROITS D'EXAMEN DES  
PLANS DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

EXEMPTION DE CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R-060-2007)

EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION, RÈGLEMENT (R-018-99)

**art. 1(1) : modifié**, R-083-2001, art. 2(1); **modifié**, R-006-2002, art. 2; **modifié**, R-039-2003, art.2(1); **modifié**, R-066-2003, art. 2(1); **modifié**, R-039-2004, art. 2(1); **modifié**, R-076-2004, art. 2(1); **modifié**, R-006-2005, art. 2(1); **modifié**, R-063-2005, art 2(1); **modifié**, R-109-2005, art. 2(1); **modifié**, R-132-2005, art. 2(1); **modifié**, R-031-2006, art. 2; **modifié**, R-039-2006, art. 2; **modifié**, R-061-2007, art. 2; **modifié**, R-010-2008, art. 2; **modifié**, R-017-2008, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-083-2001, art. 2(2); **modifié**, R-006-2002, art. 3; **modifié**, R-039-2003, art.2(2); **modifié**, R-063-2005, art. 2(2); **abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(3) : ajouté**, R-083-2001, art. 2(3); **ajouté**, R-066-2003, art. 2(2); **modifié**, R-063-2005, art. 2(3); **abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(4) : abrogé et remplacé**, R-109-2005, art. 2(2); **abrogé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(5) : ajouté**, R-039-2004, art. 2(2); **modifié**, R-076-2004, art. 2(2); **abrogé et remplacé**, R-006-2005, art. 2(2); **abrogé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(6) : ajouté**, R-076-2004, art. 2(3); **abrogé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(7) : ajouté**, R-063-2005, art. 2(4); **abrogé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(8) : ajouté**, R-063-2005, art. 2(4); **abrogé**, R-011-2006, art. 2.  
**art. 1(9) : ajouté**, R-132-2005, art. 2(2); **abrogé**, R-114-2007, art. 2.  
**art. 2(1) : ajouté**, R-063-2005, art. 3.  
**art. 2(2) : ajouté**, R-063-2005, art. 3.  
**art. 2(3) : ajouté**, R-063-2005, art. 3.  
**art. 3 : ajouté**, R-114-2007, art. 3.

GARANTIES ET PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

**art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-008-98, art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-124-98, art. 2.  
**art. 5 : ajouté**, R-008-98, art. 3.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-124-98, art. 3.  
**art. 6 : ajouté**, R-008-98, art. 3; **modifié**, R-124-98, art. 4.

GARANTIES ET PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

INVESTISSEMENTS, RÈGLEMENT (R-090-2001)

REMISE ACCORDÉE AU TITRE DES REMBOURSEMENTS D'IMPÔT SUR LE REVENU FRAPPÉS DE PRESCRIPTION, DÉCRET (R-106-92)

REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE NANISIVIK MINES LTD., DÉCRET (R-011-95)

REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE STRATHCONA MINERAL SERVICE LIMITED, DÉCRET (R-012-95)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-090-94)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-114-94)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-084-95)

REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU AUX INDIENS, DÉCRET (R-056-94)

**art. 2(3) : abrogé et remplacé**, R-018-95, art. 2.  
**art. 3(2) : modifié**, R-018-95, art. 3 [A].

REMISE RELATIVE AU VERSEMENT DE PENSIONS ALIMENTAIRES, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-8)

### *Tableau C*

REMISE RELATIVE AUX AVANTAGES ET INDEMNITÉS ACCORDÉS DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-9)

REMISE RELATIVE AUX INDEMNITÉS DE LOGEMENT ET À L' AIDE AU TITRE DES DÉPLACEMENTS ACCORDÉES DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-10)

REMISE SUR LE CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-7)

## **GOVERNEMENT COMMUNAUTAIRE TŁĬCHQ**

PREMIÈRE ÉLECTION DES MEMBRES DU CONSEIL POUR LES GOUVERNEMENTS COMMUNAUTAIRES TŁĬCHQ, ARRÊTÉ (R-049-2005)

RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L' ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE BEHCHOKÒ, ARRÊTÉ INSTAURANT (R-084-2005)

RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L' ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE GAMÈTÌ, ARRÊTÉ INSTAURANT (R-085-2005)

RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L' ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE WEKWEÈTÌ, ARRÊTÉ INSTAURANT (R-086-2005)

RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L' ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS DE WHATÌ, ARRÊTÉ INSTAURANT (R-087-2005)

DETTES (GOVERNEMENT COMMUNAUTAIRE TŁĬCHQ), RÈGLEMENT (R-142-2009)

FORMULES D'APPLICATION (GOVERNEMENT COMMUNAUTAIRE TŁĬCHQ), RÈGLEMENT (R-143-2009)

INVESTISSEMENTS (GOVERNEMENT COMMUNAUTAIRE TŁĬCHQ), RÈGLEMENT (R-144-2009)

PRÊTEURS AUTORISÉS (GOVERNEMENT COMMUNAUTAIRE TŁĬCHQ), RÈGLEMENT (R-141-2009)

TRANSFERT DE BIENS PERSONNELS À BEHCHOKÒ, ARRÊTÉ (R-091-2005)

TRANSFERT DE BIENS PERSONNELS À GAMÈTÌ, ARRÊTÉ (R-088-2005)

TRANSFERT DE BIENS PERSONNELS À WEKWEÈTÌ, ARRÊTÉ (R-089-2005)

TRANSFERT DE BIENS PERSONNELS À WHATÌ, ARRÊTÉ (R-090-2005)

## **HAMEAUX**

CONSEIL D'ENTREPRISE, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-115-2009)

CONSEIL DU HAMEAU DE FORT LIARD, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-018-2000)

DETTES DES HAMEAUX, RÈGLEMENT (R-071-2005)

**art. 2 : abrogé et remplacé, R-029-2008, art. 2.**

**art. 6 : abrogé et remplacé, R-029-2008, art. 3.**

**art. 7 : abrogé et remplacé, R-029-2008, art. 4.**

*Tableau C*

**art. 9 : modifié**, R-029-2008, art. 5.

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT LIARD, ARRÊTÉ (R-028-98)

HAMEAU D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-049-2007)

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES HAMEAUX, RÈGLEMENT (R-031-2007)

HAMEAU D'ENTERPRISE, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-049-2007)

HAMEAU DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-117-2009)

INVESTISSEMENTS DES HAMEAUX, RÈGLEMENT (R-079-2005)

NOM DU HAMEAU DE TULITA, ARRÊTÉ (R-171-96)

NOM DU HAMEAU DE ULUKHAKTOK, ARRÊTÉ (R-007-2006)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-094-2007)

PROROGATION DU HAMEAU D'AKLAVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-1)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-12)

**ann. : modifiée**, R-110-2007, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT LIARD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-13)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-14)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT NORMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-15)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-069-93, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-16)

PROROGATION DU HAMEAU DE HOLMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-20)

PROROGATION DU HAMEAU DE PAULATUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-25)

PROROGATION DU HAMEAU DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-32)

PROROGATION DU HAMEAU DE TUKTOYAKTUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-35)

## **IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

REMISE RELATIVE AUX AVANTAGES ET INDEMNITÉS ACCORDÉS DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-9)

REMISE RELATIVE AUX INDEMNITÉS DE LOGEMENT ET À L'AIDE AU TITRE DES DÉPLACEMENTS  
ACCORDÉES DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-10)

Tableau C

**IMPÔT SUR LE SALAIRE**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

**art. 17(1) : modifié**, R-075-94, art. 2 et 3.

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993 (voir IMPÔT SUR LE SALAIRE)**

**INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21) (voir INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS, RÈGLEMENT GÉNÉRAL)

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET (R-040-96)

EXAMEN DE LA LÉGISLATION, DÉCRET D'ASSIGNATION (R-064-2001)

INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21)

**nouveau titre**, R-025-2008, art. 2[F].

**art. 1 : modifié**, R-117-2005, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-085-2003, art. 2; **modifié**, R-036-2006, art. 2; **modifié**, R-099-2006, art. 2; **modifié**, R-008-2008, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-025-2008, art. 3; **modifié**, R-096-2008, art. 2; **modifié**, R-147-2009, art. 2 (EEV 2010-01-01).

**art. 1.2 : ajouté**, R-085-2003, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-030-2005, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-030-2005, art. 3; **modifié**, R-003-2007, art. 2; **abrogé**, R-025-2008, art. 4.

**art. 2 : modifié**, R-002-96, art. 2 [A]; **modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 3(1) : modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 3(2) : modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 3(3) : modifié**, R-025-99, art. 2; **modifié**, R-099-2006, art. 3(1); **modifié**, R-008-2008, art. 3; **modifié**, R-096-2008, art. 3(1); **modifié**, R-147-2009, art. 3(1) (EEV 2010-01-01).

**art. 3(4) : abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-102-99, art. 2; **modifié**, R-099-2006, art. 3(2); **modifié**, R-008-2008, art. 4; **modifié**, R-025-2008, art. 5 [A]; **modifié**, R-096-2008, art. 3(2); **modifié**, R-147-2009, art. 3(2) (EEV 2010-01-01).

**art. 3(4.1) : ajouté**, R-002-96, art. 3; **modifié**, R-102-99, art. 2 [A]; **modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 3(5) : modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 4 : modifié**, R-025-2008, art. 5 [A].

**art. 4(1) : modifié**, R-025-2008, art. 6.

**art. 4.1 : ajouté**, R-085-2003, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-025-2008, art. 7.

**art. 4.2 : ajouté**, R-085-2003, art. 3.

**art. 4.2.(1) : abrogé et remplacé**, R-025-2008, art. 8(1); **modifié**, R-035-2008, art. 2 [F].

**art. 4.2.(2) : modifié**, R-025-2008, art. 5 [A] et 8(2).

**art. 4.3 : ajouté**, R-085-2003, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-025-2008, art. 9.

**art. 4.4 : ajouté** R-025-2008, art. 9.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21 (Suppl.), art. 1;

**abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 4.

**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-085-2003, art. 4.

**art. 5(3) : abrogé**, R-085-2003, art. 4.

**art. 6 : ajouté**, R-085-2003, art. 5.

**art. 6(1) : modifié**, R-025-2008, art. 10(1).

**art. 6(2) : modifié**, R-025-2008, art. 10(2).

**art. 7 : ajouté**, R-085-2003, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-025-2008, art. 11.

**art. 7.1 : ajouté**, R-025-2008, art. 11.

**art. 7.2 : ajouté**, R-025-2008, art. 11.

**art. 7.3 : ajouté**, R-025-2008, art. 11.

### Tableau C

- art. 7.4 : ajouté, R-025-2008, art. 11.
- art. 7.5 : ajouté, R-025-2008, art. 11.
- art. 7.5(2) : abrogé et remplacé, R-035-2008, art. 3.
- art. 8 : ajouté, R-085-2003, art. 5.
- art. 8(1) : modifié, R-003-2007, art. 3(1).
- art. 8(1.1) : ajouté, R-003-2007, art. 3(2).
- art. 8(2) : modifié, R-003-2007, art. 3(3).
- art. 8(3) : abrogé et remplacé, R-035-2008, art. 4.
- art. 8.1 : ajouté, R-025-2008, art. 12.
- art. 9 : ajouté, R-085-2003, art. 5.
- art. 9(1) : modifié, R-025-2008, art. 13; abrogé et remplacé, R-035-2008, art. 5(1).
- art. 9(2) : modifié, R-035-2008, art. 5(2).
- art. 9(3) : ajouté, R-025-2008, art. 14.
- art. 10 : ajouté, R-025-2008, art. 15.
- art. 11 : ajouté, R-025-2008, art. 15.
- art. 12 : ajouté, R-025-2008, art. 15.

RÈGLES DE PROCÉDURE DU TRIBUNAL D'APPEL (R-016-2002)

## INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1)

- nouveau titre, R-027-2004, art. 2.
- art. 1(1) : modifié, R-027-2004, art. 3.
- art. 1(2) : modifié, R-027-2004, art. 3 et 4.
- art. 2(1) : modifié, R-027-2004, art. 3, 5 et 6.
- art. 3(1) : modifié, R-027-2004, art. 3 et 5.
- art. 3(2) : modifié, R-027-2004, art. 5.
- art. 4 : modifié, R-027-2004, art. 5.
- art. 5 : modifié, R-027-2004, art. 3.
- art. 6 : modifié, R-027-2004, art. 3 et 7.
- art. 8 : modifié, R-027-2004, art. 3.
- art. 9 : modifié, R-027-2004, art. 3, 5 et 7.
- art. 10 : modifié, R-027-2004, art. 3, 5, 7 et 8[A].

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1) (voir ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES, RÈGLEMENT)

## INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS (voir INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES)

## INTERPRÉTATION

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-5)

- art. 2 : abrogé et remplacé, R-104-99, art. 1; abrogé et remplacé, R-035-2006, art. 1.

## JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)

LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ, DÉCRET (R-093-2004)

- ann. B : modifiée, R-093-2005, art. 2.

## Tableau C

LIEUX POUR LA DÉTENTION PROVISoire, LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU OUVERT,  
ARRÊTÉ (R-037-2004)

**ann. B : modifiée**, R-101-2005, art. 2.  
**ann. C : modifiée**, R-101-2005, art. 3.

## JUGES DE PAIX

RÉMUNÉRATION ET ALLOCATIONS, RÈGLEMENT (R-056-98)

**art. 1(1) : modifié**, R-040-2003, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-040-2003, art. 3(1) et (2)  
**art. 2(1.1) : ajouté**, R-056-2005, art. 2.  
**art. 2.1 : ajouté**, R-056-2005, art. 3.  
**art. 3(1) : modifié**, R-040-2003, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 4 : abrogé**, R-013-2006, art. 2.

## JURY

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-032-96)

JURY, RÈGLEMENT (R-034-99)

**art. 1 : modifié**, R-085-2007, art. 2.  
**art. 2 : abrogé**, R-085-2007, art. 3.  
**art. 3 : abrogé**, R-085-2007, art. 3.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-085-2007, art. 4.  
**art. 6(1) : modifié**, R-085-2007, art. 5(1).  
**art. 6(2) : abrogé**, R-085-2007, art. 5(2).  
**art. 7 : modifié**, R-085-2007, art. 6.

## LANGUES OFFICIELLES

CONSEIL DE REVITALISATION DES LANGUES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-050-2004)

CONSEIL DES LANGUES OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R-049-2004)

**art. 1 : modifié**, R-029-2005,s.2[F].

INSTITUTIONS GOUVERNEMENTALES, RÈGLEMENT (R-082-2006)

**ann. : modifiée**, R-059-2008, art. 2.

## LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET LICENCES D'EXPLOITATION, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

**art. 1 : renuméroté art. 2**, R-032-95, art. 2; **ajouté**, R-032-95, art. 3.  
**ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4; **modifiée**, R-58-2001, art. 2.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

*Tableau C*

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

**art. 1 : modifié**, R-024-2009, art. 2.

**art. 2 : modifié**, R-024-2009, art. 3[A].

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-109-2009)

## **LOCATION COMMERCIALE**

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

**ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.

## **LOI PROHIBANT LA DISCRIMINATION (voir DROITS DE LA PERSONNE)**

## **LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA**

LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-1)

**art. 1 : modifié**, R-080-2004, art. 2; **modifié**, R-141-2005, art. 2; **modifié**, R-016-2009, art. 2.

**art. 2(1) : modifié**, R-141-2005, art. 3.

**art. 2(2) : modifié**, R-141-2005, art. 3 et 4.

**art. 3 : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 6 : modifié**, R-080-2004, art. 2; **modifié**, R-016-2009, art. 3[A].

**art. 7 : modifié**, R-016-2009, art. 3[A].

**art. 8 : modifié**, R-080-2004, art. 2.

**art. 9(2) : modifié**, R-141-2005, art. 5 [A].

**art. 9(3) : modifié**, R-080-2004, art. 2.

**art. 12(1) : modifié**, R-141-2005, art. 4; **modifié**, R-016-2009, art. 3[A].

**art. 18 : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 20 : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 23(1) : modifié**, R-080-2004, art. 3; **modifié**, R-141-2005, art. 3.

**art. 23(2) : modifié**, R-141-2005, art. 4 et 6.

**art. 23(3) : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 23(4) : modifié**, R-141-2005, art. 3.

**art. 23(5) : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 24(1) : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 24(2) : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 25(1) : modifié**, R-141-2005, art. 4.

**art. 27 : modifié**, R-141-2005, art. 3 et 4.

**art. 30 : modifié**, R-080-2004, art. 2.

## **LOTÉRIES**

DÉLÉGATION À AKLAVIK, RÈGLEMENT (R-177-96)

DÉLÉGATION À ARCTIC RED RIVER (TSIIGEHTCHIC), RÈGLEMENT (R-071-2001) (*voir* DÉLÉGATION À TSIIGEHTCHIC, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

DÉLÉGATION À BEHCHOKÛ, RÈGLEMENT (R-077-97)

**nouveau titre**, R-059-2009, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-059-2009, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-059-2009, art. 4; **modifié**, R-121-2009, art. 2[A].  
**art. 3 : abrogé**, R-059-2009, art. 5.

DÉLÉGATION À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-014-2000)

DÉLÉGATION À FORT SMITH, RÈGLEMENT (R-057-96)

DÉLÉGATION À HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-013-97)

DÉLÉGATION À HOLMAN, RÈGLEMENT (R-044-99) (*voir* DÉLÉGATION À ULUKHAKTOK, RÈGLEMENT)

DÉLÉGATION À INUVIK, RÈGLEMENT (R-068-94)

DÉLÉGATION À K'ÁSHO GOT'INÉ, RÈGLEMENT (R-043-2006)

DÉLÉGATION À NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R-065-96)

DÉLÉGATION À PAULATUK, RÈGLEMENT (R-044-2006)

DÉLÉGATION À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-077-97) (*voir* DÉLÉGATION À BEHCHOKÛ, RÈGLEMENT)

DÉLÉGATION À TSIIGEHTCHIC, RÈGLEMENT (R-071-2001)

**nouveau titre**, R-036-2008, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-036-2008, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-036-2008, art. 4.  
**art. 3 : abrogé**, R-036-2008, art. 5.

DÉLÉGATION À TUKTOYAKTUK, RÈGLEMENT (R-089-96)

DÉLÉGATION À TULITA, RÈGLEMENT (R-198-96)

DÉLÉGATION À ULUKHAKTOK, RÈGLEMENT (R-044-99)

**nouveau titre**, R-010-2006, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-010-2006, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-010-2006, art. 4.

DÉLÉGATION À WHA TI, RÈGLEMENT (R-029-2003) (*voir* DÉLÉGATION À WHATÌ, RÈGLEMENT)

DÉLÉGATION À WHATÌ, RÈGLEMENT (R-029-2003)

**nouveau titre**, R-060-2009, art. 2.  
**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-060-2009, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-060-2009, art. 4; **modifié**, R-122-2009, art. 2[A].

DÉLÉGATION À YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-193-96)

**art. 3 : modifié**, R-208-96, art. 2.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R-043-98)

*Tableau C*

DROITS DE LICENCES DE LOTERIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-103-92, art. 1; **modifiée**, R-030-95, art. 2; **modifiée**, R-045-98, art. 2;  
**modifiée**, R-061-2001, art. 2.

LOTERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)

**art. 1(1) : modifié**, R-044-98, art. 2.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.  
**art. 5(1) : modifié**, R-044-98, art. 3.  
**art. 9(1) : modifié**, R-044-98, art. 4; **modifié**, R-022-2003, art. 1.  
**art. 9(2) : modifié**, R-044-98, art. 4.  
**art. 17(4) : ajouté**, R-044-98, art. 5.  
**art. 18 : modifié**, R-044-98, art. 6.  
**art. 19 : modifié**, R-044-98, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-044-98, art. 8.  
**art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.  
**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 3.  
**art. 38 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
**art. 38(1.1) : ajouté**, R-044-98, art. 9.  
**art. 38(1.2) : ajouté**, R-044-98, art. 9.  
**art. 38(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
**art. 38(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
**art. 38(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.  
**art. 75 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 76 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 77 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 78 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 79 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 80 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 81 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 82 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 83 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 84 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 85 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 86 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 87 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 88 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 89 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 90 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 91 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 92 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 93 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 94 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 95 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 96 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 97 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**formule 1 : modifiée**, R-044-98, art. 11.

## MARIAGE

DROITS PAYABLES, RÈGLEMENT (R-065-2003)

FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-91, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-101-91, art. 3; **modifiée**, R-098-2005, art. 2, 3 et 4.

## Tableau C

### MÉDECINS

MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)

- art. 1** : **modifié**, R-092-99, art. 2; **renuméroté art. 1(1)**, R-088-2001, art. 2.
- art. 1(2)** : **ajouté**, R-088-2001, art. 2.
- art. 1.1** : **ajouté**, R-092-99, art. 3; **modifié**, R-088-2001, art. 3.
- art. 2** : **renuméroté art. 2(1)**, R-088-2001, art. 4.
- art. 2(2)** : **ajouté**, R-088-2001, art. 4.
- art. 4(1)** : **abrogé et remplacé**, R-088-2001, art. 5(1).
- art. 4(2)** : **modifié**, R-088-2001, art. 5(2).
- art. 5(1)** : **abrogé et remplacé**, R-088-2001, art. 6(1).
- art. 5(2)** : **modifié**, R-088-2001, art.6(2).
- art. 6(1)** : **abrogé et remplacé**, R-088-2001, art. 7(1).
- art. 6(2)** : **modifié**, R-088-2001, art. 7(2).
- art. 8** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art. 1; **modifié**, R-065-2000, art. 2.

### MESURES DE PROTECTION CONTRE LA VIOLENCE FAMILIALE

MESURES DE PROTECTION CONTRE LA VIOLENCE FAMILIALE, RÈGLEMENT (R-013-2005)

### NORMES D'EMPLOI

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R-65-2008)

AUTORITÉ ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ EN MATIÈRE DE NORMES D'EMPLOI, ARRÊTÉ DÉCLARANT (R-019-2008)

NORMES D'EMPLOI, RÈGLEMENT (R-020-2008)

- art. 3.1** : **ajouté**, R-014-2009, art. 2.
- art. 4.1** : **ajouté**, R-033-2008, art. 2.
- art. 12.1** : **ajouté**, R-014-2009, art. 3.
- art. 17** : **abrogé**, R-033-2008, art. 3.
- art. 18** : **abrogé**, R-033-2008, art. 3.

### NORMES DU TRAVAIL (*voir* NORMES D'EMPLOI)

### OPTOMÉTRIE

DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 14 (Suppl.)]

### ORGANISATION JUDICIAIRE

DROITS APPLICABLES EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION, D'ADMINISTRATION ET DE TUTELLE, RÈGLEMENT (R-005-2002)

HONORAIRES DES EXAMINATEURS, RÈGLEMENT (R-023-2000)

*Tableau C*

HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)

- art. 1(2.1) : ajouté**, R-113-98, art. 2.
- art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-113-98, art. 3.
- art. 3(1.1) : ajouté**, R-024-2000, art. 2.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-176-96, art. 2.
- art. 6 : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- ann. B : modifiée**, R-176-96, art. 4.
- ann. C : modifiée**, R-176-96, art. 5.

RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)

RÈGLES DE LA COUR D'APPEL CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-142-91)

- art. 15.1 : ajouté**, R-077-99, art. 2.
- art. 29(3) : modifié**, R-077-99, art. 3.
- art. 37.1 : ajouté**, R-077-99, art. 4.
- art. 39 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 40 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 41 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 42 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 43 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 44 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 45 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 46 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- art. 47 : ajouté**, R-077-99, art. 5.
- ann. : abrogée**, R-077-99, art. 6.
- ann. A : ajoutée**, R-077-99, art. 6.
- ann. B : ajoutée**, R-077-99, art. 6.

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)

- art. 527.1 : ajouté**, R-108-2007, art. 2.
- art. 528 : modifié**, R-108-2007, art. 3.
- art. 531(1.1) : ajouté**, R-108-2007, art. 4.
- art. 538 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 539 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 540 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.
- art. 541 : ajouté**, R-024-96, art. 1.
- formule 46 : abrogé et remplacée**, R-108-2007, art. 5.
- formule 47 : abrogée et remplacée**, R-108-2007, art. 6.

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION,  
D'ADMINISTRATION ET DE TUTELLE – Modification (R-004-2002)

SCEAU DE LA COUR SUPRÊME, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-2)

**PARCS TERRITORIAUX**

PARCS DU PATRIMOINE, PARCS NATURELS ET PARCS DE RÉCRÉATION, RÈGLEMENT (R-025-2003)

PARCS ROUTIERS, RÈGLEMENT (R-26-2003)

- ann. : modifiée**, R-035-2003, art. 2.

*Tableau C*

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

- art. 1(1) : modifié**, R-057-95, art. 2; **modifié**, R-058-96, art. 2; **modifié**, R-050-2009, art. 2(1).  
**art. 1(3) : ajouté**, R-050-2009, art. 2(2).  
**art. 2 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-063-94, art. 2.  
**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-063-94, art. 3.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-050-2009, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-050-2009, art. 4.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-064-2004, art. 2.  
**art. 8(2) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 2.  
**art. 9(1) : modifié**, R-050-2009, art. 5(1).  
**art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R-064-2004, art. 3(1); **modifié**, R-050-2009, art. 5(2)[A].  
**art. 9(3) : modifié**, R-064-2004, art. 3(2).  
**art. 10 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13 (Suppl.), art. 1; **abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 6.  
**art. 11 : abrogé**, R-048-93, art. 4.  
**art. 14 : modifié**, R-064-2004, art. 4; **modifié**, R-037-2006, art. 2[A]; **modifié**, R-050-2009, art. 7.  
**art. 15 : abrogé**, R-050-2009, art. 8.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 9.  
**art. 17 : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 5; **modifié**, R-050-2009, art. 10.  
**art. 19 : modifié**, R-058-96, art. 3; **modifié**, R-045-2004, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 11.  
**art. 21 : abrogé et remplacé**, R-064-2004, art. 5.  
**art. 21(1) : modifié** R-050-2009, art. 12[F].  
**art. 22 (intertitres) : abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 13.  
**art. 22 : modifié**, R-064-2004, art. 4; **modifié**, R-037-2006, art. 2[A];  
**abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 14.  
**art. 22.1 : ajouté**, R-050-2009, art. 14.  
**art. 23 : modifié**, R-050-2009, art. 15.  
**art. 23.1 : ajouté**, R-050-2009, art. 16.  
**art. 25 : modifié**, R-050-2009, art. 15; **modifié**, R-103-2009, art. 2.  
**art. 26 : modifié**, R-050-2009, art. 15.  
**art. 27 : abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 17.  
**art. 28 : modifié**, R-045-2004, art. 3; **modifié**, R-037-2006, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 17.  
**art. 28.1 : ajouté**, R-048-93, art. 6; **abrogé**, R-050-2009, art. 17.  
**art. 29 : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 6; **abrogé**, R-050-2009, art. 17.  
**art. 30 (intertitre) : abrogé**, R-048-93, art. 6.  
**art. 30(1) : modifié** R-050-2009, art. 18.  
**art. 30(2) : modifié**, R-058-96, art. 4.  
**art. 30(3) : abrogé**, R-048-93, art. 7.  
**art. 30(4) : abrogé**, R-048-93, art. 7.  
**art. 30(5) : abrogé**, R-048-93, art. 7.  
**art. 30.1 : ajouté**, R-048-93, art. 7; **modifié**, R-063-94, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 19.  
**art. 30.2 : ajouté**, R-050-2009, art. 19.  
**art. 30.3 : ajouté**, R-050-2009, art. 19.  
**art. 31(1) : abrogé et remplacé**, R-058-96, art. 5.  
**art. 31(2) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8.  
**art. 31(3) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8.  
**art. 31(4) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8.  
**art. 31(5) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 20.  
**art. 31(6) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8; **abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 20.  
**art. 31(7) : abrogé et remplacé**, R-048-93, art. 8; **abrogé**, R-050-2009, art. 20.  
**art. 31(8) : abrogé**, R-048-93, art. 8.  
**art. 31.1 : ajouté**, R-050-2009, art. 21.  
**art. 31.2 : ajouté**, R-050-2009, art. 21.  
**art. 32 : modifié**, R-048-93, art. 9; **abrogé et remplacé**, R-063-94, art. 5 et 6;  
**abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 22.  
**art. 32.1 : ajouté**, R-048-93, art. 10; **renuméroté art. 32.1(1)**, R-063-94, art. 7; **abrogé**, R-050-2009, art. 22.  
**art. 32.1(2) : ajouté**, R-063-94, art. 7; **abrogé**, R-050-2009, art. 22.

## Tableau C

- art. 33 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-050-2009, art. 23.  
**art. 33 : modifié**, R-050-2009, art. 24.  
**art. 34 : abrogé**, R-050-2009, art. 25.  
**art. 36 : abrogé**, R-048-93, art. 11.  
**ann. A : abrogée**, R-063-94, art. 8.  
**ann. B : abrogée**, R-063-94, art. 8.  
**ann. C : modifiée**, R-048-93, art. 13; **modifiée**, R-063-94, art. 9; **abrogée et remplacée**, R-050-2009, art. 26.  
**ann. D : abrogée et remplacée**, R-048-93, art. 13; **modifiée**, R-063-94, art. 10;  
**modifiée**, R-057-95, art. 3; **modifiée**, R-058-96, art. 6; **modifiée**, R-017-2000, art. 2;  
**modifiée**, R-036-2003, art. 2; **modifiée**, R-045-2004, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-050-2009, art. 27.

## PHARMACIE

ADOPTION D'UN FORMULAIRE POUR LA SUBSTITUTION D'ÉQUIVALENTS  
PHARMACEUTIQUES, ARRÊTÉ PORTANT (R-028-2007)

ORDONNANCES POUR SOINS CONTINUS, RÈGLEMENT (R-077-2008)

PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-018-2007)

## POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

- art. 2 : modifié**, R-073-93, art. 2; **modifié**, R-105-93, art. 2; **modifié**, R-061-94, art. 2;  
**modifié**, R-077-95, art. 2; **modifié**, R-001-96, art. 2; **modifié**, R-014-96, art. 2; **modifié**, R-084-2003,  
art. 2; **modifié**, R-097-2006, art. 2; **modifié**, R-109-2007, art. 2; **modifié**, R-027-2008, art. 2[A];  
**modifié**, R-079-2008, art. 2; **modifié**, R-114-2009, art. 2.  
**art. 4 : modifié**, R-027-2008, art. 3[A].  
**art. 5(1) : modifié**, R-027-2008, art. 3[A].  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-034-2003, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-027-2008, art. 4[A].  
**art. 8 : modifié**, R-027-2008, art. 3[A].  
**art. 9 : modifié**, R-027-2008, art. 3[A].  
**art. 10 : abrogé**, R-046-2006, art. 2.  
**art. 11 : abrogé**, R-046-2006, art. 2.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-038-92, art. 2; **modifiée**, R-046-92, art. 2; **modifiée**, R-063-92, art. 2;  
**modifiée**, R-051-93, art. 2; **modifiée**, R-073-93, art. 2; **modifiée**, R-105-93, art. 3;  
**modifiée**, R-113-93, art. 2; **modifiée**, R-061-94, art. 3; **modifiée**, R-076-95, art. 2;  
**modifiée**, R-077-95, art. 3; **modifiée**, R-091-95, art. 2; **modifiée**, R-014-96, art. 3;  
**modifiée**, R-156-96, art. 2; **modifiée**, R-165-96, art. 2; **modifiée**, R-189-96, art. 2;  
**modifiée**, R-085-97, art. 2; **modifiée**, R-021-2000, art. 2; **modifiée**, R-011-2002, art. 2;  
**modifiée**, R-058-2002, art. 2; **modifiée**, R-034-2003, art. 3; **modifiée**, R-084-2003, art. 3;  
**modifiée**, R-020-2004, art. 2; **modifiée**, R-065-2004, art. 2; **modifiée**, R-046-2006, art. 3;  
**modifiée**, R-097-2006, art. 3; **modifiée**, R-062-2007, art. 2; **modifiée**, R-109-2007, art. 3;  
**modifiée**, R-064-2008, art. 2; **modifiée**, R-079-2008, art. 3; **modifiée**, R-100-2008, art. 2;  
**modifiée**, R-114-2009, art. 3.  
**ann. B : modifiée**, R-046-92, art. 3; **modifiée**, R-056-2006, art. 2; **modifiée**, R-027-2008, art. 5.

## PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

- art. 1 : modifié**, R-028-2000, art. 1; **modifié**, R-023-2006, art. 2.

*Tableau C*

**PRÊTEURS SUR GAGES ET REVENDEURS**

PRÊTEURS SUR GAGES ET REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

**PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, DÉCRET (R-094-2005)

TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

**art. 1 : modifié**, R-051-2007, art. 2.

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R-033-2003)

PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

**art. 1 : renuméroté art. 1.1**, R-032-2003, art. 2.

**art. 1 : ajouté**, R-032-2003, art. 2.

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-006-2008, art. 2; **modifié**, R-009-2008, art. 2.

**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-032-2003, art. 3.

**art. 3.1 : ajouté**, R-032-2003, art. 3; **modifié**, R-006-2008, art. 3.

**art. 3.2 : ajouté**, R-032-2003, art. 3.

**art. 7 : abrogé**, R-032-2003, art. 4.

**PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX, RÈGLEMENT (R-051-91)

**art. 6 : ajouté**, R-101-2004, art. 2.

**formule 2 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).

**formule 3 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).

**formule 4 : modifiée**, R-101-2004, art. 3(1).

**formule 6 : ajoutée**, R-101-2004, art. 3(2).

**PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULE DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT (R-065-2001)

**PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

*Tableau C*

**PROCURATIONS**

PROCURATIONS, RÈGLEMENT (R-027-2002)

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

- art. 1 : **modifié**, R-110-2009, art. 2[F].
- art. 2 : **modifié**, R-110-2009, art. 3.
- art. 3(2) : **modifié**, R-110-2009, art. 4[A].
- art. 4 : **modifié**, R-110-2009, art. 5.
- art. 7 : **modifié**, R-110-2009, art. 6.
- art. 10 : **modifié**, R-110-2009, art. 7.
- art. 12(2) : **abrogé et remplacé**, R-043-2005, art. 2.
- formule 1 : **modifiée**, R-110-2009, art. 8[F].
- formule 3 : **modifiée**, R-110-2009, art. 9.

**PROFESSION D'AVOCAT**

RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

- art. 39(1) : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 2; **modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 41(1) : **modifié**, R-001-2003.
- art. 44(3) : **abrogé et remplacé**, R-081-2003.
- art. 48 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 3; **modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 49(2) : **modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-085-2000.
- art. 49(3) : **modifié**, R-127-95, art. 2.
- art. 49(5) : **modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 50(1) : **modifié**, R-115-94, art. 10.
- art. 52(1) : **modifié**, R-097-97, art. 2.
- art. 53 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(1) : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(2) : **modifié**, R-115-94, art. 4 et 8.
- art. 53(4) : **modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(5) : **modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(5.1) : **ajouté**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(6) : **modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 60 : **abrogé**, R-097-95, art. 2.
- art. 62 : **abrogé et remplacé**, R-086-2000.
- art. 62(1) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 3.
- art. 62(5) : **modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(6) : **modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(7) : **modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(8) : **abrogé**, R-097-95, art. 3.
- art. 62(9) : **modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 63 : **abrogé**, R-097-95, art. 4; **ajouté**, R-087-2000.
- art. 64 : **modifié**, R-097-95, art. 2 et 5.
- art. 65 : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 6.
- art. 66(1) : **modifié**, R-097-95, art. 7.
- art. 66(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7 et 8; **modifié**, R-088-2000, art. 1.
- art. 66(3) : **abrogé et remplacé**, R-088-2000, art. 2.
- art. 66(4) : **modifié**, R-097-95, art. 2 et 7; **abrogé et remplacé**, R-088-2000, art. 2.
- art. 67 : **modifié**, R-097-95, art. 2; **abrogé**, R-089-2000.
- art. 68(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2.

*Tableau C*

- art. 68(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(3) : **modifié**, R-097-95, art. 9.  
art. 69(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7 et 10; **modifié**, R-090-2000, art. 1.  
art. 69(2) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 10; **modifié**, R-090-2000, art. 2.  
art. 69(3) : **abrogé**, R-118-92, art. 2; **ajouté**, R-090-2000, art. 2.  
art. 70 : **abrogé et remplacé**, R-118-92, art. 3.  
art. 70.1 : **ajouté**, R-091-2000.  
art. 70(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2 et 7.  
art. 70(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7 et 11.  
art. 71(1) : **modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-097-95, art. 2 et 12; **modifié**, R-158-98, art. 2.  
art. 72(2) : **modifié**, R-097-95, art. 13.  
art. 73(2) : **modifié**, R-002-2003.  
art. 74(1) : **modifié**, R-118-92, art. 4.  
art. 74(2) : **abrogé**, R-118-92, art. 4.  
art. 75(1) : **modifié**, R-003-2003.  
art. 80 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 3; **modifié**, R-105-2004.  
art. 80.1 : **ajouté**, R-105-2004.  
art. 81 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3(1) : **modifié**, R-107-99.  
art. 81.4 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.5 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.6 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.7 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.8 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.9 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81(1) : **modifié**, R-012-96, art. 2.  
art. 82 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 5.  
art. 83 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 6.  
art. 84 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 7.  
art. 84(1) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(1.1) : **ajouté**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(3) : **modifié**, R-158-98, art. 8(2).  
art. 85 : **modifié**, R-103-2004.  
art. 86.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 9.  
art. 88.1 : **ajouté**, R-104-2004.  
art. 90.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 10.  
art. 91(2) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 11.  
art. 91(3) : **ajouté**, R-158-98, art. 11.  
art. 92.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 92.1(6) : **ajouté**, R-108-99.  
art. 92.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 93 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 7.  
art. 93(4) : **modifié**, R-092-2000.  
art. 94 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 95 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 98 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 9.  
art. 98(2) : **modifié**, R-004-2003.  
art. 102(3) : **ajouté**, R-098-97, art. 2.  
ann. A. : **modifiée**, R-119-92; **modifiée**, R-126-93; **modifiée**, R-127-93; **modifiée**, R-115-94, art. 5;  
**modifiée**, R-012-96, art. 3; **modifiée**, R-157-98, art. 2; **modifiée**, R-105-99; **modifiée**, R-093-2000.  
ann. B. : **modifiée**, R-115-94, art. 6; **modifiée**, R-209-96, art. 2; **modifiée**, R-158-98, art. 13;  
**modifiée**, R-106-99; **modifiée**, R-109-99; **abrogée et remplacée**, R-075-2003;  
**abrogée et remplacée**, R-076-2003; **abrogée et remplacée**, R-077-2003;  
**abrogée et remplacée**, R-078-2003; **abrogée et remplacée**, R-079-2003;  
**abrogée et remplacée**, R-080-2003; **modifiée**, R-106-2004.

*Tableau C*

**PROFESSION DE SAGE-FEMME**

DEMANDE D'INSCRIPTION ET INSCRIPTION À TITRE DE SAGE-FEMME, RÈGLEMENT (R-002-2005)  
(voir PROFESSION DE SAGE FEMME)

PROFESSION DE SAGE FEMME, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-002-2005)

- nouveau titre, R-046-2005, art. 2.
- art. 5.1 : ajouté, R-046-2005, art. 3.
- art. 6(1) : modifié, R-046-2005, art. 4.
- art. 8 : abrogé et remplacé, R-046-2005, art. 5.
- art. 9 : ajouté, R-046-2005, art. 5.
- art. 10 : ajouté, R-046-2005, art. 5.

TESTS DE DÉPISTAGE ET DE DIAGNOSTIC, RÈGLEMENT (R-004-2005)

**PROFESSION INFIRMIÈRE**

PROFESSION INFIRMIÈRE, RÈGLEMENT (R-004-96)

**PROFESSIONS DENTAIRES**

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

- art. 9 : modifié, R-002-94, art. 2.
- ann. A : modifiée, R-064-2000, art. 2.

**PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES**

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

- art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2; modifié, R-055-2006, art. 2.
- art. 2(1) : abrogé et remplacé, R-031-97, art. 2.
- art. 2(3) : modifié, R-031-97, art. 3.
- art. 3 : abrogé, R-031-97, art. 4.
- art. 6 : modifié, R-037-2008, art. 2.
- art. 7(1) : abrogé et remplacé, R-037-2008, art. 3.
- art. 12(1) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3 et 4(1).
- art. 12(2) : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2); modifié, R-055-2006, art. 3(1).
- art. 12(3) : modifié, R-031-97, art. 5.
- art. 12(4) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3); modifié, R-055-2006, art. 3(2).
- art. 15(1) : modifié, R-031-97, art. 6.
- ann. : abrogée et remplacée, R-031-97, art. 7.

**PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

- art. 1 : modifié, R-050-93, art. 2; modifié, R-017-95, art. 2; modifié, R-019-2002, art. 2; modifié, R-061-2005, art. 2; modifié, R-111-2009, art. 2.
- art. 4 : modifié, R-017-95, art. 3; modifié, R-038-98, art. 2; modifié, R-019-2002, art. 3; abrogé et remplacé, R-045-2006, art. 2; abrogé et remplacé, R-111-2009, art. 3.
- art. 5 : abrogé et remplacé, R-111-2009, art. 4.

## Tableau C

- art. 5.1** : ajouté, R-111-2009, art. 4.  
**art. 6(1)** : modifié, R-061-2005, art. 4; **modifié**, R-111-2009, art. 5.  
**art. 6(3)** : modifié, R-111-2009, art. 5.  
**art. 9(5)** : ajouté, R-038-98, art. 4; **modifié**, R-061-2005, art. 5.  
**art. 16(4)** : ajouté, R-038-98, art. 5; **modifié**, R-061-2005, art. 6.  
**art. 20(6)** : ajouté, R-038-98, art. 6; **modifié**, R-061-2005, art. 7.  
**art. 26.1** : ajouté, R-111-2009, art. 6.  
**art. 27(3)** : abrogé et remplacé, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(4)** : abrogé et remplacé, R-038-98, art. 7.  
**art. 27(5)** : abrogé et remplacé, R-038-98, art. 7; **modifié**, R-111-2009, art. 7.  
**art. 29** : modifié, R-111-2009, art. 8.  
**art. 34(2)** : modifié, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(3)** : abrogé et remplacé, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(4)** : abrogé et remplacé, R-038-98, art. 8.  
**art. 34(5)** : ajouté, R-038-98, art. 8; **modifié**, R-111-2009, art. 7.  
**art. 35(2)** : modifié, R-038-98, art. 9.  
**ann. A** : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1;  
abrogée et remplacée, R-098-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-038-98, art. 10;  
abrogée et remplacée, R-054-2001, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-061-2005, art. 8.  
**ann. B** : abrogée et remplacée, R-017-95, art. 8; **modifiée**, R-038-98, art. 11;  
modifiée, R-019-2002, art. 5; **abrogée et remplacée**, R-045-2006, art. 3;  
abrogée et remplacée, R-111-2009, art. 9.  
**ann. C** : ajoutée, R-061-2005, s. 9; **abrogée et remplacée**, R-111-2009, art. 9.  
**ann. D** : ajoutée, R-111-2009, art. 9.

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT– Modification (R-026-2002)

## PROTECTION DE L'ENFANCE (*voir* ADOPTION *et* SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE)

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

GESTION DES HUILES USÉES ET DES COMBUSTIBLES RÉSIDUAIRES, RÈGLEMENT (R-064-2003)

- ann. B** : modifiée, R-041-2005, art. 2.

## PROTECTION DU CONSOMMATEUR

PRATIQUES DE RECOUVREMENT DES CRÉANCES, RÈGLEMENT (R-049-2003)

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

- art. 8.1** : ajouté, R-007-99, art. 2.  
**art. 8.2** : ajouté, R-007-99, art. 2.  
**art. 8.3** : ajouté, R-007-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-061-2000, art. 2.  
**art. 8.4** : ajouté, R-007-99, art. 2.  
**art. 9** : modifié, R-007-99, art. 3.  
**art. 9** : abrogé et remplacé, R-043-99, art. 2 [F].  
**art. 10(1)** : modifié, R-104-92, art. 2.

## Tableau C

**art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 3.  
**art. 11 : modifié**, R-007-99, art. 4.  
**ann. A : ajoutée**, R-007-99, art. 5.  
**ann. B : ajoutée**, R-007-99, art. 7.  
**formules 1 et 2 : abrogées**, R-007-99, art. 6.

### **PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

**tableau : modifié**, R-025-95, art. 1.

### **PSYCHOLOGUES**

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

### **PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

**art. 1 : modifié**, R-102-2007, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2; **abrogé**, R-102-2007, art. 3  
**art. 4(1) : modifié**, R-102-2007, art. 4(1)[A].  
**art. 4(2) : modifié**, R-102-2007, art. 4(2)[A].  
**art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-102-2007, art. 5.  
**art. 7 : modifié**, R-102-2007, art. 6.  
**art. 8 : ajouté**, R-102-2007, art. 7.

### **RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

### **RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS**

CONTENANTS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R-067-2005)

**art. 3(2) : modifié**, R-064-2006, art. 2.

SACS D'ÉPICERIE JETABLES, RÈGLEMENT (R-148-2009) (EEV 2010-01-15)

### **RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

**art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.  
**art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.  
**art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.  
**ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

*Tableau C*

**REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

**RESSOURCES HISTORIQUES**

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

**art. 1 : modifié**, R-012-2006, art. 1.

**SAISIES**

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)

**SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES MINES**

FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-083-2003)

SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

- art. 1.01(1) : modifié**, R-008-2003, art. 2.
- art. 1.24 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art.3.
- art. 1.25 : abrogé**, R-008-2003, art. 4.
- art. 1.26 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 5.
- art. 1.27 : modifié**, R-008-2003, art. 6.
- art. 1.31 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.32 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.33 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.34 : abrogé**, R-008-2003, art. 7.
- art. 1.39 : modifié**, R-008-2003, art. 8.
- art. 1.43 : modifié**, R-026-99, art. 2.
- art. 1.44 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 9.
- art. 1.46 : modifié**, R-026-99, art. 3; **modifié**, R-008-2003, art. 10 [A].
- art. 1.47 : modifié**, R-008-2003, art. 11.
- art. 1.49 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 12.
- art. 1.51 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 13.
- art. 1.52 : modifié**, R-008-2003, art. 14.
- art. 1.53 : abrogé**, R-008-2003, art. 15.
- art. 1.54 : modifié**, R-008-2003, art. 16.
- art. 1.58 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 17.
- art. 1.59 : abrogé**, R-008-2003, art. 18.
- art. 1.60 : modifié**, R-008-2003, art. 19.
- art. 1.62 : abrogé**, R-008-2003, art. 20.
- art. 1.63 : modifié**, R-008-2003, art. 21.
- art. 1.68(1) : modifié**, R-008-2003, art. 22.
- art. 1.70(1) : modifié**, R-008-2003, art. 23(1).
- art. 1.70(2) : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 23(2).
- art. 1.77 : modifié**, R-008-2003, art. 24.
- art. 1.78 : modifié**, R-008-2003, art. 25.
- art. 1.81 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 26.
- art. 1.82 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 26.
- art. 1.83 : abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 26.
- art. 1.89 : modifié**, R-008-2003, art. 27.
- art. 1.91 : modifié**, R-008-2003, art. 27.

*Tableau C*

art. 1.102 : **modifié**, R-008-2003, art. 28.  
art. 1.104.1 : **ajouté**, R-008-2003, art. 29.  
art. 1.104.2 : **ajouté**, R-008-2003, art. 29.  
art. 1.106 : **modifié**, R-008-2003, art. 30 [A].  
art. 1.113 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 31.  
art. 1.115 : **modifié**, R-026-99, art. 4.  
art. 1.119 : **modifié**, R-008-2003, art. 32.  
art. 1.121 : **abrogé**, R-008-2003, art. 33.  
art. 1.157 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 5.  
art. 1.157 : **modifié**, R-026-99, art. 6.  
art. 2.01 : **abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 2.  
art. 2.01(4) : **abrogé**, R-026-99, art. 7.  
art. 2.01(6) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 34.  
art. 2.02 : **abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 3.  
art. 2.02(1) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 35 [F].  
art. 2.04 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 36.  
art. 2.05 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 36.  
art. 3.01 : **modifié**, R-008-2003, art. 37.  
art. 3.02 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 8.  
art. 3.02(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 38 [A].  
art. 3.10 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 9.  
art. 3.11 : **abrogé**, R-026-99, art. 9; **ajouté**, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.12 : **abrogé**, R-026-99, art. 9; **ajouté**, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.13 : **abrogé**, R-026-99, art. 9; **ajouté**, R-008-2003, art. 39.  
art. 3.14 (intertitre) : **abrogé**, R-008-2003, art. 40.  
art. 3.18.1 : **ajouté**, R-008-2003, art. 41.  
art. 3.20 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.21 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.22 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.23 : **abrogé**, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.24 : **abrogé**, R-008-2003, art. 42.  
art. 3.26 : **modifié**, R-026-97, art. 2 [F].  
art. 3.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(4) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.28(1) : **modifié**, R-026-99, art. 11.  
art. 3.28(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 11.  
art. 4.02 : **modifié**, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.03 : **modifié**, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.04 : **modifié**, R-008-2003, art. 43.  
art. 4.05 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 44.  
art. 4.07 : **modifié**, R-008-2003, art. 45.  
art. 4.09 : **modifié**, R-008-2003, art. 46.  
art. 4.10 : **modifié**, R-008-2003, art. 47.  
art. 4.11 : **modifié**, R-008-2003, art. 48.  
art. 5.02(1) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 49.  
art. 5.05 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 50.  
art. 5.05(1) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 50.  
art. 5.06 : **modifié**, R-008-2003, art. 51.  
art. 5.11(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 52.  
art. 5.11(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 52.  
art. 6.01 : **renuméroté art. 6.01(1)**, R-008-2003, art. 53.  
art. 6.01(2) : **ajouté**, R-008-2003, art. 53.  
art. 6.02 : **modifié**, R-008-2003, art. 54.  
art. 6.03 : **modifié**, R-008-2003, art. 55.  
art. 6.07 : **modifié**, R-008-2003, art. 56.  
art. 6.09 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 57.

*Tableau C*

art. 6.10 : renuméroté art. 6.10(1) et modifié, R-008-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(2) : ajouté, R-008-2003, art. 58(2).  
art. 6.12 : abrogé, R-008-2003, art. 59.  
art. 7.04 : modifié, R-008-2003, art. 60.  
art. 7.05 : modifié, R-008-2003, art. 61.  
art. 7.06 : modifié, R-026-99, art. 12.  
art. 7.07 : modifié, R-026-99, art. 13 [A].  
art. 7.08 : abrogé, R-026-99, art. 14.  
art. 7.11 : modifié, R-026-99, art. 15.  
art. 7.12(1) : modifié, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(2) : modifié, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(3) : ajouté, R-026-99, art. 16.  
art. 7.19(1) : modifié, R-008-2003, art. 62(1).  
art. 7.19(2) : modifié, R-008-2003, art. 62(2).  
art. 7.19(5) : modifié, R-008-2003, art. 62(3).  
art. 7.20 : abrogé, R-008-2003, art. 63.  
art. 7.28(1) : modifié, R-008-2003, art. 64(1).  
art. 7.28(4) : modifié, R-008-2003, art. 64(2).  
art. 7.30 : modifié, R-026-97, art. 3 [F]; abrogé et remplacé, R-026-99, art. 17.  
art. 7.31 : modifié, R-106-97, art. 1.  
art. 7.38 : modifié, R-008-2003, art. 65.  
art. 7.40 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 66.  
art. 7.43 : modifié, R-008-2003, art. 67.  
art. 7.44 : modifié, R-008-2003, art. 68.  
art. 7.46 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 69.  
art. 7.49 : modifié, R-008-2003, art. 70.  
art. 8.08 : modifié, R-008-2003, art. 71.  
art. 8.09(1) : modifié, R-026-99, art. 18.  
art. 8.09(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 18.  
art. 8.11(2) : modifié, R-026-97, art. 4 [F]; modifié, R-008-2003, art. 72.  
art. 8.12 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 19.  
art. 8.14 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 20.  
art. 8.14.1 : ajouté, R-008-2003, art. 73.  
art. 8.17 : abrogé, R-008-2003, art. 74.  
art. 8.18(4) : modifié, R-008-2003, art. 75 [A].  
art. 8.20 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 76.  
art. 8.24 : modifié, R-008-2003, art. 77.  
art. 8.26(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(3) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(4) : ajouté, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.26(5) : ajouté, R-008-2003, art. 78.  
art. 8.28(2) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 79.  
art. 8.37 : modifié, R-008-2003, art. 80.  
art. 8.43 : modifié, R-008-2003, art. 81.  
art. 8.47(3) : ajouté, R-008-2003, art. 82.  
art. 8.48 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 83.  
art. 8.55 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-008-2003, art.84.  
art. 8.56 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 85.  
art. 8.64 : abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 86.  
art. 8.66 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 21; abrogé et remplacé, R-008-2003, art. 87.  
art. 8.71 : modifié, R-008-2003, art. 88.  
art. 8.72 : modifié, R-008-2003, art. 89.  
art. 9.03(1) : modifié, R-008-2003, art. 90.  
art. 9.03.1 : ajouté, R-008-2003, art. 91.  
art. 9.08(1) : modifié, R-026-99, art. 22.  
art. 9.20(3) : modifié, R-008-2003, art. 92.  
art. 9.21 : abrogé, R-008-2003, art. 93.  
art. 9.26(1) : modifié, R-008-2003, art. 94.

*Tableau C*

art. 9.27(3) : **ajouté**, R-008-2003, art. 95.  
art. 9.44 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 23.  
art. 9.45 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 24.  
art. 9.47 : **abrogé**, R-008-2003, art. 96.  
art. 9.49 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 25.  
art. 9.51 : **modifié**, R-008-2003, art. 97.  
art. 9.54(1) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 98(1).  
art. 9.54(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 98(2).  
art. 9.69(4) : **modifié**, R-008-2003, art. 99(1).  
art. 9.69(5) : **modifié**, R-008-2003, art. 99(2).  
art. 9.74 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 100.  
art. 9.75(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 101(1).  
art. 9.75(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 101(2).  
art. 9.75(3) : **ajouté**, R-008-2003, art.101(3).  
art. 9.77 : **renuméroté art. 9.77(1)**, R-008-2003, art. 102.  
art. 9.77(2) : **ajouté**, R-008-2003, art. 102.  
art. 10.01(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 103(1).  
art. 10.01(2) : **abrogé**, R-008-2003, art. 103(2).  
art. 10.02 : **abrogé**, R-008-2003, art. 104.  
art. 10.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 26.  
art. 10.06 : **renuméroté art. 10.06(1) et modifié**, R-008-2003, art. 105(1).  
art. 10.06(2) : **ajouté**, R-008-2003, art. 105(2).  
art. 10.14 : **modifié**, R-008-2003, art. 106.  
art. 10.21(1) : **modifié**, R-026-99, art. 27.  
art. 10.24 : **abrogé**, R-008-2003, art. 107.  
art. 10.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 28.  
art. 10.29(3) : **modifié**, R-008-2003, art. 108.  
art. 10.30(6) : **modifié**, R-026-97, art. 5 [F].  
art. 10.30(9) : **modifié**, R-008-2003, art. 109.  
art. 10.31 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.31(2) : **ajouté**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.31(3) : **ajouté**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.32 : **abrogé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.33 : **abrogé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.34 : **abrogé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.35 : **abrogé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.36 : **abrogé**, R-008-2003, art. 110.  
art. 10.38(1) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 111.  
art. 10.38(1.1) : **ajouté**, R-008-2003, art. 111.  
art. 10.39(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 112.  
art. 10.40(5) : **ajouté**, R-008-2003, art. 113.  
art. 10.42(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.43(1) : **modifié**, R-026-97, art. 6 [F]; **modifié**, R-026-99, art. 30.  
art. 10.43(4) : **modifié**, R-008-2003, art. 114.  
art. 10.49 : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.53(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 115.  
art. 10.58(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 32.  
art. 10.59(4) : **ajouté**, R-008-2003, art. 116.  
art. 10.60(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 117.  
art. 10.61(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 33.  
art. 10.62(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 34; **modifié**, R-008-2003, art. 118 [A].  
art. 10.62(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(4) : **modifié**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(5) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.63(1) : **modifié**, R-026-99, art. 35.  
art. 10.65 : **modifié**, R-008-2003, art. 119.

*Tableau C*

art. 10.69 : **modifié**, R-026-99, art. 36; **modifié**, R-008-2003, art. 120.  
art. 10.86 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 37.  
art. 10.91 : **modifié**, R-026-97, art. 7 [F].  
art. 10.93(3) : **modifié**, R-008-2003, art. 121.  
art. 10.94(1.1) : **ajouté**, R-008-2003, art. 122(1).  
art. 10.94(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 122(2).  
art. 10.118(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.118(3) : **modifié**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.120(1) : **modifié**, R-026-97, art. 8 [F].  
art. 10.121(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 123.  
art. 10.126(4) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 124.  
art. 10.126.1 : **ajouté**, R-008-2003, art. 125.  
art. 10.128(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 126(1).  
art. 10.128(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 126(2).  
art. 10.128(3) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 126(3).  
art. 10.130(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 127(1).  
art. 10.130(3) : **modifié**, R-008-2003, art. 127(2).  
art. 10.130(6) : **renuméroté art. 10.130(5)**, R-041-98, art. 4 [F].  
art. 10.132(3) : **modifié**, R-008-2003, art. 128(1).  
art. 10.132(4) : **modifié**, R-008-2003, art. 128(2).  
art. 10.133 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 129(1).  
art. 10.133(4) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.1) : **ajouté**, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.2) : **ajouté**, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(5) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 129(2).  
art. 10.135(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 130(1).  
art. 10.135(11) : **modifié**, R-008-2003, art. 130(2).  
art. 10.136(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 131.  
art. 11.01(1) : **modifié**, R-026-99, art. 39.  
art. 11.19(6) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 132.  
art. 11.22(1) : **modifié**, R-026-99, art. 40.  
art. 11.22(4) : **ajouté**, R-008-2003, art. 133.  
art. 11.27 : **modifié**, R-026-99, art. 41.  
art. 11.51 : **modifié**, R-026-99, art. 42.  
art. 11.95(4) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 134.  
art. 11.97 : **modifié**, R-026-99, art. 43.  
art. 11.98(3) : **ajouté**, R-008-2003, art. 135.  
art. 11.101(1) : **modifié**, R-026-99, art. 44.  
art. 11.103 : **modifié**, R-008-2003, art. 136.  
art. 11.116(11) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(12) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(13) : **modifié**, R-008-2003, art. 137.  
art. 12.03(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 138.  
art. 12.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 46.  
art. 12.05(2) : **modifié**, R-008-2003, art. 139.  
art. 12.15(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 140.  
art. 12.16(2) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 141(1).  
art. 12.16(4) : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 141(2).  
art. 12.17(1) : **modifié**, R-008-2003, art. 142.  
art. 12.18(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 47.  
art. 12.18(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 47.  
art. 13.01(2) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.01(3) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 49.  
art. 13.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 50.  
art. 13.04 : **modifié**, R-008-2003, art. 143 [A].  
art. 13.08 : **modifié**, R-026-97, art. 9 [F].  
art. 13.10(2) : **modifié**, R-026-97, art. 10 [F].

### Tableau C

- art. 13.12(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 51.
- art. 14.01 : **modifié**, R-026-99, art. 52.
- art. 14.02 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 53.
- art. 14.03(1) : **modifié**, R-026-99, art. 54.
- art. 14.03(2) : **modifié**, R-026-99, art. 54.
- art. 14.03(5) : **modifié**, R-026-99, art. 54.
- art. 14.04 : **modifié**, R-026-99, art. 55.
- art. 14.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 56.
- art. 14.09 : **modifié**, R-026-99, art. 57.
- art. 14.10 : **modifié**, R-026-99, art. 58.
- art. 14.11(1) : **modifié**, R-026-99, art. 59.
- art. 14.11(2) : **modifié**, R-026-99, art. 59.
- art. 14.11(4) : **modifié**, R-026-99, art. 59.
- art. 14.11(5) : **modifié**, R-026-99, art. 59.
- art. 14.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 60.
- art. 14.12(2) : **abrogé**, R-026-99, art. 60.
- art. 14.12(3) : **modifié**, R-026-99, art. 60.
- art. 14.12(4) : **modifié**, R-026-99, art. 60.
- art. 14.12(5) : **modifié**, R-026-99, art. 60.
- art. 14.13 : **modifié**, R-026-99, art. 61.
- art. 14.15 : **modifié**, R-026-99, art. 62.
- art. 14.17(1) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 14.17(2) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 14.17(4) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 14.23 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 63.
- art. 14.27 : **abrogé**, R-026-99, art. 64; **ajouté**, R-008-2003, art. 144.
- art. 14.28 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 65.
- art. 14.29 : **modifié**, R-026-99, art. 66.
- art. 14.30(1) : **modifié**, R-026-99, art. 67.
- art. 14.30(2) : **modifié**, R-026-99, art. 67.
- art. 14.36(2) : **modifié**, R-026-99, art. 68.
- art. 14.40(2) : **modifié**, R-026-99, art. 69.
- art. 14.46(4) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 70.
- art. 14.48(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 71.
- art. 14.52 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 72.
- art. 14.55 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 73.
- art. 14.56(4) : **modifié**, R-026-99, art. 74.
- art. 14.60(3) : **modifié**, R-026-99, art. 75.
- art. 15.02(3) : **modifié**, R-008-2003, art. 145.
- art. 15.04 : **abrogé et remplacé**, R-008-2003, art. 146.
- art. 16.05 : **modifié**, R-026-99, art. 76 [A].
- art. 16.07 : **modifié**, R-026-97, art. 12 [F].
- art. 17.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 13 [F].
- art. 17.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 77.
- art. 19.01(1) : **modifié**, R-026-97, art. 14.
- art. 19.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 14.
- art. 20.01 : **abrogé**, R-026-99, art. 78.
- art. 20.02 : **abrogé**, R-026-99, art. 79.
- art. 20.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 80.
- ann. 3.1 : **ajoutée**, R-008-2003, art. 147.

## SANTÉ MENTALE

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

Tableau C

**SANTÉ PUBLIQUE**

COTRÔLE DES MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE, RÈGLEMENT (R-128-2009)

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

- art. 1(1) : modifié**, R-093-92, art. 2; **modifié**, R-057-97, art. 2; **modifié**, R-054-98, art. 2; **modifié**, R-081-2000, art. 2; **modifié**, R-062-2003, art. 2.
- art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-057-97, art. 3.
- ann. : ajoutée**, R-093-92, art. 3.

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

- art. 1 : modifié**, R-100-2009, art. 2.
- art. 3 : modifié**, R-100-2009, art. 3.
- art. 4(1) : modifié**, R-100-2009, art. 4.
- art. 4(2) : modifié**, R-100-2009, art. 4.
- art. 4(3) : modifié**, R-100-2009, art. 3 et 4.
- art. 5(1) : modifié**, R-100-2009, art. 5.
- art. 5(2) : modifié**, R-100-2009, art. 5.
- art. 5(3) : modifié**, R-016-2004, art. 2.
- art. 5(4) : modifié**, R-016-2004, art. 2.
- art. 5(5) : modifié**, R-016-2004, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-100-2009, art. 3.
- art. 7(2) : modifié**, R-100-2009, art. 3.
- art. 9(3) : modifié**, R-100-2009, art. 3.
- art. 11(5) : modifié**, R-100-2009, art. 5.
- art. 13 : modifié**, R-100-2009, art. 3.

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

- art. 1 : modifié**, R-117-92, art. 3; **modifié**, R-005-2003, art. 2 [F]; **modifié**, R-098-2009, art. 2 et 3 [F].
- art. 2 : modifié**, R-117-92, art. 4.
- art. 3.1 : ajouté**, R-117-92, art. 5; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 3.2 : ajouté**, R-117-92, art. 5.
- art. 3.3 : ajouté**, R-117-92, art. 5; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 4(2) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 17 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 20(1) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 6.
- art. 21 : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 21.1 : ajouté**, R-117-92, art. 7; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 22(1) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 22(2) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 22(3) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 22(4) : ajouté**, R-117-92, art. 8; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 23 : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 26(2) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 28(2) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].
- art. 28(3) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F]; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 28(4) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 28(5) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 34(3) : modifié**, R-005-2003, art. 3 [A].
- art. 35 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 10.
- art. 43.1 : ajouté**, R-117-92, art. 11; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].
- art. 44 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 45(2) : modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].

*Tableau C*

**art. 46** : renuméroté **art. 46(1)**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(1)** : **modifié**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(2)** : **ajouté**, R-117-92, art. 12; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 46(3)** : **ajouté**, R-117-92, art. 12.  
**art. 51** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 52** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 56** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 61(1)** : **modifié**, R-117-92, art. 2 [F]; **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 62** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 63** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 69** : **modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 76(2)** : **modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 84** : **modifié**, R-098-2009, art. 3 [F].  
**art. 86** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 87** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 88** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 89** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 90** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 91** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 92** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 93** : **ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**ann. C** : **abrogée et remplacée**, R-005-2003, art. 4.  
**ann. D** : **ajoutée**, R-117-92, art. 14.  
**ann. E** : **ajoutée**, R-117-92, art. 14.

RÉSEAUX D'AQUEDUC, RÈGLEMENT (R-108-2009)

RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

**art. 1** : **modifié**, R-099-2009, art. 2.  
**art. 2(2)** : **modifié**, R-099-2009, art. 3(1).  
**art. 2(3)** : **modifié**, R-099-2009, art. 3(2) [A].  
**art. 4(1)** : **modifié**, R-099-2009, art. 4(1).  
**art. 4(2)** : **abrogé et remplacé**, R-099-2009, art. 4(2).  
**art. 4(3)** : **abrogé et remplacé**, R-099-2009, art. 4(2).  
**art. 5(1)** : **modifié**, R-099-2009, art. 5.  
**art. 5(2)** : **modifié**, R-014-2004, art. 2.  
**art. 6(3)** : **modifié**, R-099-2009, art. 6.  
**art. 11(1)** : **modifié**, R-099-2009, art. 7.

SALONS DE BARBIER ET SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

**art. 1** : **modifié**, R-095-2009, art. 2.  
**art. 3(1)** : **abrogé et remplacé**, R-095-2009, art. 3.  
**art. 3(2)** : **modifié**, R-095-2009, art. 4.  
**art. 3(3)** : **modifié**, R-009-2004, art. 2; **modifié**, R-095-2009, art. 4.  
**art. 3(4)** : **modifié**, R-095-2009, art. 5.  
**art. 8(1)** : **modifié**, R-095-2009, art. 5.  
**art. 9(1)** : **modifié**, R-095-2009, art. 5.  
**art. 9(3)** : **modifié**, R-009-2004, art. 2.  
**art. 9(4)** : **modifié**, R-009-2004, art. 2.  
**art. 9(5)** : **modifié**, R-009-2004, art. 2.

SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

**art. 2(1)** : **modifié**, R-107-2009, art. 2.  
**art. 2(2)** : **abrogé**, R-107-2009, art. 3.  
**art. 6** : **modifié**, R-107-2009, art. 4.

### Tableau C

- art. 8 : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1).
- art. 9(1) : **modifié**, R-107-2009, art. 6.
- art. 11(1) : **modifié**, R-107-2009, art. 7 [A].
- art. 11(2) : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1).
- art. 12 : **modifié**, R-107-2009, art. 8(1).
- art. 13 : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1) , 8(1) et 9 [A].
- art. 15 : **modifié**, R-107-2009, art. 10.
- art. 16 : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1) [A] et (2) [F].
- art. 17 : **modifié**, R-107-2009, art. 8(1) [A] et (2) [F].
- art. 18 : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1).
- art. 19 : **modifié**, R-107-2009, art. 5(1).
- art. 20 : **modifié**, R-107-2009, art. 2.
- art. 23 : **modifié**, R-107-2009, art. 11.
- art. 24 : **modifié**, R-107-2009, art. 2, 8(1) [A] et (2) [F].
- art. 27 : **modifié**, R-107-2009, art. 8(1) [A] et (2) [F].

SÉCURITÉ DANS LES ÉTABLISSEMENTS ALIMENTAIRES (R-097-2009) (Articles 1 à 6, 16 à 36 et 38 à 43 en vigueur le 14 septembre 2009. Articles 7 à 15 et 37 sont NEV le 31 décembre 2009. Articles 8, 9 et 10 en vigueur le 14 mars 2010. Articles 7, 11 à 15 en vigueur le 14 septembre 2010.)

SURVEILLANCE DES MALADIES, RÈGLEMENT (R-096-2009)

## SCIENTIFIQUES

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES, RÈGLEMENT D'APPLICATION (R-001-2000)

## SÉCURITÉ

FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-082-2003)

SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

- art. 1(1) : **modifié**, R-028-93, art. 2.
- art. 2 : **modifié**, R-079-2000, art. 2.
- art. 13(2) : **modifié**, R-028-93, art. 3 [A].
- art. 18 : **abrogé et remplacé**, R-028-93, art. 4.
- art. 31(1) : **modifié**, R-028-93, art. 5.
- art. 31(2) : **modifié**, R-135-98, art. 2.
- art. 35 : **modifié**, R-028-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-079-2000, art. 3.
- art. 42 : **modifié**, R-135-98, art. 3.
- art. 45 : **modifié**, R-135-98, art. 4.
- art. 48(2) : **modifié**, R-135-98, art. 5.
- art. 55 : **modifié**, R-135-98, art. 6.
- art. 58 : **modifié**, R-135-98, art. 7.
- art. 69 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.
- art. 165 : **modifié**, R-028-93, art. 7.
- art. 367 : **modifié**, R-028-93, art. 8.
- art. 420 : **modifié**, R-028-93, art. 9.
- art. 423 : **modifié**, R-028-93, art. 10.
- art. 459 : **modifié**, R-072-95, art. 2 [A].
- art. 484 : **ajouté**, R-072-95, art. 3.
- art. 484(2) : **renuméroté art. 484(3)**, R-135-98, art. 8 [F]; **abrogé et remplacé**, R-079-2000, art. 4.
- art. 484(3) : **modifié**, R-079-2000, art. 4.

## Tableau C

- ann. E : abrogée et remplacée**, R-096-93, art. 2.
- ann. F : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)

### SÉCURITÉ DANS LES TRIBUNAUX

SÉCURITÉ DANS LES TRIBUNAUX, RÈGLEMENT (R-057-2007)

### SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.
- art. 1.1 : ajouté**, R-095-95, art. 3.
- art. 2 : modifié**, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.
- art. 3 : abrogé**, R-095-95, art. 5.
- art. 13 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.
- art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.
- art. 17(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.
- art. 17(2) : modifié**, R-095-95, art. 7.
- art. 20 : modifié**, R-095-95, art. 8.
- art. 22 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.
- art. 22.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.2(3) : abrogé**, R-105-95, art. 3.
- art. 22.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7; **abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.
- art. 26.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.6 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 28 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.
- art. 29 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; **modifié**, R-095-95, art. 9; **modifié**, R-055-2001, art. 2.
- art. 30 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.
- art. 30(1) : modifié**, R-095-95, art. 10; **modifié**, R-055-2001, art. 3.
- ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10;
- abrogée et remplacée**, R-099-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-095-95, art. 11;
- abrogée et remplacée**, R-055-2001, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-062-2005, art. 2.

### SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

(Note : voir le paragraphe 59.1(2) relativement à un arrêté pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'enfance*)

AUTORISATION DES CONSEILS D'ADMINISTRATION, ARRÊTÉ (R-067-98)  
(pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'enfance*)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-092-2008, art. 2.

## Tableau C

**art. 2 : abrogé**, R-092-2008, art. 3.

### SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-142-98)

**art. 41(2) : modifié**, R-094-2008, art. 2(1); **modifié**, R-012-2009, art. 2 [F].

**art. 41(2.1) : ajouté**, R-094-2008, art. 2(2).

**art. 41(3) : modifié**, R-094-2008, art. 2(1); **modifié**, R-012-2009, art. 2 [F].

**art. 41(4) : modifié**, R-094-2008, art. 2(1); **modifié**, R-012-2009, art. 2 [F].

**art. 41(5) : abrogé**, R-094-2008, art. 2(3).

**art. 41(6) : modifié**, R-094-2008, art. 2(1); **modifié**, R-094-2008, art. 2(4).

**art. 54 : abrogé**, R-094-2008, art. 3.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R-094-2008, art. 4.

**ann. C : abrogée et remplacée**, R-094-2008, art. 5.

## SERVICES CORRECTIONNELS

### CENTRE CORRECTIONNEL DE MACKENZIE SUD, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-22)

### SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

**art. 11 : abrogé et remplacé**, R-081-2008, art. 2.

**art. 15 : modifié**, R-091-94, art. 2.

**art. 46 : modifié**, R-058-97, art. 2.

**art. 47 : modifié**, R-091-94, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-063-2008, art. 2.

**art. 48(2) : modifié**, R-058-97, art. 3.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-081-2008, art. 3.

## SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (*voir* ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX)

## SERVICES JURIDIQUES

### SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

**art. 2(4) : modifié**, R-083-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-036-2004, art. 2.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-009-99, art. 2; **abrogé**, R-036-2004, art. 3.

**art. 7(1) : modifié**, R-023-96, art. 2.

**art. 36 : abrogé et remplacé**, R-068-95, art. 2.

**art. 38 : renuméroté art. 38(1)**, R-068-95, art. 3.

**art. 38(2) : ajouté**, R-068-95, art. 3.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-009-99, art. 3; **modifiée**, R-083-99, art. 3;

**abrogée**, R-036-2004, art. 4.

**ann. B : abrogée**, R-023-96, art. 3.

**ann. D : abrogée et remplacée**, R-068-95, art. 4; **modifiée**, R-023-96, art. 4;

**modifiée**, R-062-96, art. 2, 3 et 4; **modifiée**, R-066-96, art. 1 [F]; **modifiée**, art. R-087-2001,

art. 2 et 3; **modifiée**, R-034-2006, art. 2.; **modifiée**, R-048-2006, art. 2.

### SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT—Modification (R-023-96)

**art. 4(4) : abrogé**, R-066-96, art. 1 [F].

*Tableau C*

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

COMPTES DE BILAN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-13)

STRUCTURE DU CAPITAL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-14)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-035-2007, art. 2.
- art. 2 : renuméroté art. 2(1)**, R-035-2007, art. 3(1).
- art. 2(1) : modifié**, R-035-2007, art. 3(1) [F].
- art. 2(2) : ajouté**, R-035-2007, art. 3(2).
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-035-2007, art. 4.
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-035-2007, art. 5.
- art. 5 : abrogé**, R-035-2007, art. 6.

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

GARANTIES, RÈGLEMENT (R-012-98)

- art. 1 : modifié**, R-063-2002, art. 1.

OFFICE D'HABITATION D'INUVIK, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-5)

OFFICE D'HABITATION DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-1)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-2)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-3)

OFFICE D'HABITATION DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-4)

OFFICE D'HABITATION DE ŁUTSEL K'E, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-7)

OFFICE D'HABITATION DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-8)

OFFICE D'HABITATION DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-9)

OFFICE D'HABITATION DE SOMBA KE', ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-10)

OFFICE D'HABITATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-11)

**SOCIÉTÉ D'HYDRO DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

SOCIÉTÉ D'HYDRO DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-034-2007)

**SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DES  
TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

MAINTIEN DE PROGRAMMES, DE PROJETS ET DE SERVICES, RÈGLEMENT (R-034-2005)

- art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-052-2007, art. 2.
- art. 12(3) : abrogé et remplacé**, R-052-2007, art. 2.

Tableau C

**SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

**ann. :** **modifiée**, R-063-2003, art. 2; **modifiée**, R-071-2009, art. 2[A].

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

**SOCIÉTÉS DE PERSONNES** (*voir SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF*)

**SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

**art. 2.1 :** **ajouté et abrogé**, R-155-98, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-037-99, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-069-2000, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-092-2001, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-060-2002, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-070-2003, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-082-2004, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-119-2005, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-70-2006, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-087-2007, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-074-2008, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-130-2009, art. 2.  
**art. 3(5) :** **ajouté**, R-155-98, art. 3.  
**art. 3(6) :** **ajouté**, R-155-98, art. 3.  
**art. 5.1. :** **ajouté**, R-115-2007, art. 2; **modifié**, R-080-2008, art. 2.  
**art. 5.2 :** **ajouté**, R-115-2007, art. 2.  
**art. 5.3 :** **ajouté**, R-115-2007, art. 2.  
**art. 5.4 :** **ajouté**, R-115-2007, art. 2.  
**art. 10 :** **abrogé**, R-155-98, art. 4.  
**art. 11 :** **abrogé**, R-155-98, art. 4.  
**ann. A :** **modifiée**, R-155-98, art. 5; **modifié**, R-115-2007, art. 3.  
**ann. B :** **abrogée et remplacée**, R-115-2007, art. 4.

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

SCEAU, RÈGLEMENT (R-019-98)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS, RÈGLEMENT (R-018-98)

**art. 3(1) :** **modifié**, R-048-2005, art. 2(1).  
**art. 3(2) :** **abrogé**, R-048-2005, art 2(2).  
**art. 14.1 :** **ajouté**, R-072-2009, art. 2.  
**art. 14.2 :** **ajouté**, R-072-2009, art. 2.  
**art. 15 :** **abrogé et remplacé**, R-072-2009, art. 3.  
**art. 46 :** **modifié**, R-072-2009, art. 4[A].  
**art. 50(2) :** **modifié**, R-072-2009, art. 5.  
**art. 58 :** **abrogé**, R-072-2009, art. 6.  
**ann. A :** **modifiée**, R-075-2002, art. 2, **modifiée**, R-072-2009, art. 7.  
**ann. B :** **modifiée**, R-075-2002, art. 3.

**SOCIÉTÉS PROFESSIONNELLES**

SOCIÉTÉS PROFESSIONNELLES, RÈGLEMENT (R-076-2009)

*Tableau C*

**STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

**ann. : modifiée**, R-066-2000, art. 1; **modifiée**, R-028-2004, art. 2, 3, 4 et 5.

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

**Ann. : modifiée**, R-099-2005, art. 2 et 3.

**SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX**

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

**SÛRETÉS MOBILIÈRES**

SÛRETÉS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-066-2001)

- art. 1 : modifié**, R-043-2004, art. 2 [A].
- art. 2(5) : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 3.
- art. 3(2.1) : ajouté et abrogé**, R-093-2001, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-061-2002, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-071-2003, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-083-2004, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-120-2005, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-071-2006, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-088-2007, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-075-2008, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-131-2009, art. 2.
- art. 10(10) : abrogé**, R-043-2004, art. 4.
- art. 14 : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 5.
- art. 18(4) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 21(5) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 24(1) : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 6.
- art. 25 : abrogé**, R-043-2004, art. 7.
- art. 26 : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 8.
- art. 31(1) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 31(2) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 31(4) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 32(5) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 41(1) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 41(2) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 41(4) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 42(2) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 42(3) : modifié**, R-072-2002, art. 3 [F].
- art. 42(5) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 48 : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 9.
- art. 48.1 : ajouté**, R-072-2002, art. 4; **abrogé**, R-043-2004, art. 10.
- art. 50(4) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 51(5) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 54 : modifié**, R-072-2002, art. 5.
- art. 58 : abrogé et remplacé**, R-043-2004, art. 11.
- art. 58.1 : ajouté**, R-072-2002, art. 6; **abrogé**, R-043-2004, art. 12.
- art. 60(4) : modifié**, R-072-2002, art. 2.
- art. 61(5) : modifié**, R-072-2002, art. 2.

### Tableau C

**art. 64 : modifié**, R-072-2002, art. 7.  
**art. 71 : abrogé et remplacé**, R-072-2002, art. 8.  
**art. 72 : abrogé et remplacé**, R-072-2002, art. 9.  
**art. 75 : modifié**, R-072-2002, art. 10.  
**art. 81 : abrogé et remplacé**, R-072-2002, art. 11.  
**art. 82 : abrogé et remplacé**, R-072-2002, art. 12.  
**art. 85 : modifié**, R-072-2002, art. 13.  
**Partie 10 (art. 86 à 93) : abrogée**, R-043-2004, art. 13.  
**art. 96 : abrogé**, R-043-2004, art. 14.  
**art. 97(1.1) : ajouté**, R-072-2002, art. 14.  
**art. 99 (intertitre) : modifié**, R-072-2002, art. 15(1).  
**art. 99(1) : modifié**, R-072-2002, art. 15(2).  
**art. 108(2) : abrogé**, R-043-2004, art. 15.  
**art. 109 : modifié**, R-072-2002, art. 16.  
**art. 109.1 : ajouté**, R-072-2002, art. 17; **abrogé**, R-043-2004, art. 16.  
**ann. A : modifiée**, R-072-2002, art. 18 [F], 19 [F], 20 [F] et 21 [F].  
**ann. B : modifiée**, R-043-2004, art. 17.

## SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (CANADA)

CONSTITUTION ET CONTINUATION DE COMITÉS DE JUSTICE POUR LA JEUNESSE, RÈGLEMENT (R-107-2004)

**ann. : modifiée**, R-070-2007, art. 2; **modifiée**, R-049-2008, art. 2.

DÉTERMINATION ET EXAMEN DU NIVEAU DE GARDE DES ADOLESCENTS, DÉCRET (R-019-2003)

LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU FERMÉ, DÉCRET (R-093-2004)

**ann. B : modifiée**, R-093-2005, art. 2.

LIEUX POUR LA DÉTENTION PROVISOIRE, LIEUX DE GARDE ET LIEUX DE GARDE EN MILIEU OUVERT, ARRÊTÉ (R-037-2004)

**ann. B : modifiée**, R-101-2005, art. 2.  
**ann. C : modifiée**, R-101-2005, art. 3.

## SYSTÈME DE JUSTICE POUR LES ADOLESCENTS

CONSTITUTION ET CONTINUATION DE COMITÉS DE JUSTICE POUR LA JEUNESSE, RÈGLEMENT (R-107-2004)

**ann. : modifiée**, R-070-2007, art. 2; **modifiée**, R-049-2008, art. 2.

## TABAC

TABAC, RÈGLEMENT (R-101-2006)

**art. 3 : modifié**, R-104-2009, art. 2.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-104-2009, art. 3.  
**art. 11 : abrogé**, R-104-2009, art. 4.

*Tableau C*

**TAXE SUR LE TABAC**

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

- art. 3(3) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(4) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(5) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(6) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 3(7) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(1) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(2) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(3) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 4(4) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 6 : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 7(2) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 10.1 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.
- art. 11(4) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-056-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-062-2000, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-020-2002, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-017-2009, art. 2.
- art. 12(4) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4;  
**abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-097-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-020-2002, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-017-2009, art. 3.
- art. 13(2) : **modifié**, R-010-95, art. 2.
- art. 14 : **ajouté**, R-010-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-112-98, art. 2.
- ann. : **modifiée**, R-010-95, art. 2.

**TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS**

TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : **modifié**, R-073-95, art. 2.
- art. 2(1) : **modifié**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(3) (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2(3) : **abrogé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 4.
- art. 3(1) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 5.
- art. 3(2) : **modifié**, R-073-95, art. 5.
- art. 4 : **modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 4(1) : **modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 5 : **abrogé**, R-073-95, art. 7.
- art. 6 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(1) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(2) : **abrogé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(3) : **modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(4) : **modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 7 (intertitre) : **ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.2 : **ajouté**, R-087-2008, art. 2.
- art. 8.3 : **ajouté**, R-087-2008, art. 2.

*Tableau C*

**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 10.  
**art. 9(2) : modifié**, R-073-95, art. 10.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.  
**art. 10.1 : ajouté**, R-073-95, art. 11.  
**art. 11(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 12.  
**art. 12(1) : modifié**, R-073-95, art. 13.  
**art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 13.  
**art. 12(3) : abrogé et remplacé**, R-081-92, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-096-94, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-064-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-97, art. 2.  
**art. 13(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.  
**ann. : abrogée**, R-073-95, art. 14; **ajoutée**, R-087-2008, art. 3.

## TERRES DOMANIALES

DÉCRET D'INALIÉNABILITÉ DES TERRES DOMANIALES (R-087-2006)

DÉCRET D'INALIÉNABILITÉ DES TERRES DOMANIALES (R-071-2008) Abrogé le 18 juin 2012 ou avant

DÉCRET D'INALIÉNABILITÉ DES TERRES DOMANIALES (R-072-2008) Abrogé le 2 novembre 2011 ou avant

TERRES DOMANIALES DU PONT DEH CHO, RÈGLEMENT (R-059-2007)

TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

**art. 1 : modifié**, R-085-92, art. 2; **modifié**, R-056-2009, art. 2.  
**art. 2 : renuméroté art. 2(1)**, R-068-97, art. 2.  
**art. 2(2) : ajouté**, R-068-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-017-2006, art. 2.  
**art. 3 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 5 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 5 (1) : modifié**, R-056-2009, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-085-92, art. 3; **renuméroté art. 6(1)**, R-056-2009, art. 4.  
**art. 6 (2) : ajouté**, R-056-2009, art. 4.  
**art. 6.1 : ajouté**, R-077-2009, art. 2.  
**art. 7 : renuméroté art. 7(1) et modifié**, R-089-94, art. 2; **modifié**, R-012-2002, art. 2.  
**art. 7(2) : ajouté**, R-089-94, art. 2.  
**art. 8 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 9 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 10(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 4.  
**art. 12 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 14 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 15 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 5.  
**art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 6.  
**art. 18(2) : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 19 : abrogé**, R-085-92, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22(4) : modifié**, R-085-92, art. 8 [F].  
**art. 23 : renuméroté art. 23(1)**, R-085-92, art. 9.  
**art. 23(2) : ajouté**, R-085-92, art. 9.  
**art. 24 : abrogé et remplacé**, R-012-2002, art. 3.  
**art. 25 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 26 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 27 : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 28 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 10.

### Tableau C

**art. 28.1** : ajouté, R-017-99, art. 2.  
**art. 29(2)** : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 11.  
**art. 30 (2)**: modifié, R-056-2009, art. 5.  
**art. 31** : abrogé et remplacé, R-085-92, art. 12.  
**art. 31(1)** : abrogé et remplacé, R-053-97, art. 2; **modifié**, R-056-2009, art. 6.  
**art. 31(1.1)** : ajouté, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.2)** : ajouté, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.3)** : ajouté, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.4)** : ajouté, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(2)** : abrogé et remplacé, R-053-97, art. 2.  
**art. 31.1** : ajouté, R-085-92, art. 12; **abrogé**, R-053-97, art. 3.  
**art. 31.2** : ajouté, R-085-92, art. 12.  
**art. 33(1)** : modifié, R-053-97, art. 4.  
**art. 33.1** : ajouté, R-053-97, art. 5.  
**art. 34** : modifié, R-085-92, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-056-2009, art. 7.  
**art. 35**: ajouté, R-056-2009, art. 7.  
**ann. A** : abrogée et remplacée, R-085-92, art. 13; **modifiée**, R-053-97, art. 6;  
**abrogée et remplacée**, R-012-2002, art. 4.  
**ann. B** : modifiée, R-085-92, art. 14; **modifiée**, R-053-97, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-056-2009, art. 8.

## TEXTES RÉGLEMENTAIRES

EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-082-92)

**art. 1** : modifié, R-039-95, art. 1.

TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)

**art. 2** : modifié, R-006-96, art. 2; **modifié**, R-084-99, art. 2 [F].  
**art. 3(5)** : modifié, R-084-99, art. 3 [F] et 4.  
**art. 3(6)** : modifié, R-084-99, art. 5 et 6.  
**art. 3(6.1)** : ajouté, R-084-99, art. 7.  
**art. 4** : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.  
**art. 4(1)** : modifié, R-084-99, art. 8(1) et (2) [F].  
**art. 5(1)** : modifié, R-006-96, art. 3(1); **modifié**, R-046-97, art. 1;  
**modifié**, R-101-2007, art. 2(1).  
**art. 5(2)** : modifié, R-101-2007, art. 2(2) [A].  
**art. 5(3)** : modifié, R-006-96, art. 3(2); **modifié**, R-101-2007, art. 2(3) [A].  
**art. 6(2)** : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-120-92, art. 2(1);  
**modifié**, R-062-2009, art. 2.  
**art. 6(3)** : modifié, R-120-92, art. 2(2); **abrogé**, R-101-2007, art. 3.

## TITRES DE BIENS-FONDS

BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)

**art. 1.1** : ajouté et abrogé, R-188-96, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-154-98, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-038-99, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-068-2000, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-091-2001, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-059-2002, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-072-2003, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-081-2004, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-118-2005, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-069-2006, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-086-2007, art. 2; **ajouté et abrogé**, R-073-2008, art. 2;  
**ajouté et abrogé**, R-129-2009, art. 2.

*Tableau C*

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)

DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)

**ann. : modifiée**, R-086-94, art. 1.

FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)

**art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-074-95, art. 3; **modifiée**, R-006-98, art. 2; **modifiée**, R-050-99, art. 2;  
**modifiée**, R-054-2009, art. 2.

PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)

**art. 3(1) : modifié**, R-030-2004, art. 2(1).

**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-030-2004, art. 2(2).

**art. 5(1) : modifié**, R-030-2004, art. 3(1).

**art. 5(2) : modifié**, R-030-2004, art. 3(2).

**art. 7 : modifié**, R-030-2004, art. 4.

**art. 8 : modifié**, R-030-2004, art. 5.

**art. 9(2) : modifié**, R-030-2004, art. 6.

**art. 10 : modifié**, R-030-2004, art. 6.

**art. 12.1 : ajouté**, R-030-2004, art. 7.

**art. 13 : modifié**, R-030-2004, art. 8.

**art. 15 : abrogé et remplacé**, R-030-2004, art. 9.

**art. 16 : abrogé**, R-030-2004, art. 10.

**ann. : abrogée**, R-030-2004, art. 11.

TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-058-2003, art. 2.

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-058-2003, art. 2.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2; **ajouté**, R-042-97, art. 1; **ajouté**, R-070-98, art. 1;  
**ajouté**, R-058-2003, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-051-97, art. 2; **modifiée**, R-058-2003, art. 4.

## **TOURISME**

TOURISME, RÈGLEMENT (R-009-2007)

## **TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT (R-049-2002)

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990 (voir TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES)**

*Tableau C*

## **TROUPEAUX ET CLÔTURES**

ANIMAUX ERRANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-38)

**nouveau titre**, R-050-2008, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-101-94, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-050-2008, art. 3;

**abrogée et remplacée**, R-010-2009, art. 1.

ZONES OÙ IL EST INTERDIT DE LAISSER LES ANIMAUX ERRER (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-38) (*voir ANIMAUX ERRANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-38)*)

## **TUTELLE**

DROITS PAYABLES AU FIDUCIAIRE, RÈGLEMENT (R-083-97)

FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)

**art. 2 : abrogé**, R-058-2008, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-058-2008, art. 3.

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)

## **USAGE DES EXPLOSIFS**

EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)

## **VALEURS MOBILIÈRES**

ADOPTION DE RÈGLES, RÈGLEMENT (R-060-2008)

DROITS RELATIFS AUX VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-066-2008)

**art.5 : abrogé**, R-073-2009, art. 2.

**art.6 : abrogé**, R-073-2009, art. 2.

**art.7 : abrogé**, R-073-2009, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-073-2009, art. 3; **modifiée**, R-112-2009, art. 2.

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5)

**art. 3 : abrogé**, R-011-2003, art. 2.

**art. 9 : abrogé**, R-011-2003, art. 2.

**formule 1 : abrogée**, R-011-2003, art. 2.

## **VÉHICULES AUTOMOBILES**

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

**art. 1 : modifié**, R-012-2005, art. 2.

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

**art. 2 : abrogé**, R-097-2005, art. 2.

**ann. A : abrogée**, R-097-2005, art. 3.

*Tableau C*

CARTE D'IDENTITÉ, RÈGLEMENT (R-020-2000)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.
- art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.
- art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 8(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.
- art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.
- art. 13 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 14 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 15 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 16 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 17 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 18 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

DROITS PAYABLES LORS D'UN APPEL OU D'UNE RÉVISION, RÈGLEMENT (R-092-2004)

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

- art. 1 : modifié**, R-074-2004, art. 2.
- art. 107.1 : ajouté**, R-074-2004, art. 3.
- art. 107.2 : ajouté**, R-074-2004, art. 3.

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-099-2008)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET PLAQUES D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT  
(R-054-94)

- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.
- art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(5) : modifié**, R-037-95, art. 3.
- art. 6(3) : modifié**, R-037-95, art. 4.
- art. 14.1 : ajouté**, R-007-2000, art. 2.
- art. 16 : abrogé**, R-081-2009, art. 2.
- art. 17 : abrogé**, R-081-2009, art. 2.
- ann. B : modifiée**, R-037-95, art. 5; **modifiée**, R-081-2009, art. 3.
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.
- ann. D : modifiée**, R-037-95, art. 7; **modifiée**, R-011-2001, art. 2; **modifiée**, R-081-2009, art. 4.

INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-075-2005, art. 2.
- art. 2.1 : ajouté**, R-075-2005, art. 3.
- art. 2.2 : ajouté**, R-075-2005, art. 3.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.
- art. 3.1 : ajouté**, R-091-2004, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-075-2005, art. 4.
- art. 4(1) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4; **modifié**, R-075-2005, art. 5(1).
- art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].

*Tableau C*

**art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6; **modifié**, R-075-2005, art. 5(2).  
**art. 4(4) : abrogé**, R-075-2005, art. 5(3).  
**art. 4(5) : ajouté**, R-091-2004, art. 3; **abrogé**, R-075-2005, art. 5(3).  
**art. 4.1 : ajouté**, R-075-2005, art. 6.  
**art. 4.2 : ajouté**, R-075-2005, art. 6.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.  
**art. 5 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-091-2004, art. 4.  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.  
**art. 7.1 : ajouté**, R-091-2004, art. 5.  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.  
**art. 9 : ajouté**, R-052-94, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-042-98, art. 1;  
**abrogé et remplacé**, R-075-2005, art. 7.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-009-2001, art. 2.  
**art. 10 : ajouté**, R-005-2000, art. 2.  
**art. 10(1) : modifié**, R-075-2005, art. 8.  
**ann. A.1 : ajoutée**, R-075-2005, art. 9.  
**ann. B : modifiée**, R-052-94, art. 11 [F]; **abrogée et remplacée**, R-075-2005, art. 10.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].  
**ann. D : ajoutée**, R-052-94, art. 13.  
**ann. E : ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2; **abrogée et remplacée**,  
R-009-2001, art. 3; **modifiée**, R-091-2004, art. 6; **modifiée**, R-075-2005, art. 11;  
**modifiée**, R-080-2009, art. 2.

POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R-093-93)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2; **modifié**, R-076-2005, art. 2.  
**art. 3(2.1) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(2.2) : ajouté**, R-051-94, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-076-2005, art. 3.  
**art. 3(2.3) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(3) : modifié**, R-082-2001, art. 2.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-076-2005, art. 4.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-076-2005, art. 5.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-076-2005, art. 6.  
**art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-008-2001, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-076-2005, art. 7.  
**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 4(1).  
**art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4; **modifié**, R-082-2001, art. 4(2).  
**art. 8(2) : modifié**, R-082-2001, art. 5.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-008-2001, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 6;  
**modifié**, R-076-2005, art. 8.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-082-2001, art. 7.  
**art. 9(1) : modifié**, R-076-2005, art. 9.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-076-2005, art. 10.  
**art. 11(1) : modifié**, R-082-2001, art. 8.  
**art. 11(3) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.  
**art. 12 : abrogé**, R-076-2005, art. 11.  
**art. 13 : abrogé**, R-076-2005, art. 11.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-076-205, art. 12.

PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)

ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]

**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-056-2001, art. 1.

*Tableau C*

SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)

- art. 1 : renuméroté 1(1)**, R-096-2005, art. 2 [F].
- art. 1(1) : modifié**, R-096-2005 art. 3(1).
- art. 1(1.1) : ajouté**, R-096-2005, art. 3(2).
- art. 1(2) : modifié**, R-096-2005, art. 3(3).

VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990. ch. M-30)

- art. 1 : renuméroté art. 1(1)**, R-068-2005, art. 2(1).
- art. 1(2) : ajouté**, R-068-2005, art. 2(2).
- art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R-068-2005, art. 3.
- art. 19 : abrogé**, R-068-2005, art. 4.
- art. 23 : modifié**, R-046-2004, art. 2.
- art. 34(1) : modifié**, R-046-2004, art. 3.
- art. 36 : modifié**, R-046-2004, art. 4.
- art. 38(2) : modifié**, R-046-2004, art. 5.
- art. 45(1) : modifié**, R-006-2000, art. 2.
- art. 46(1) : modifié**, R-079-2009, art. 2[A].
- art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.
- art. 54(1) : modifié**, R-079-2009, art. 2[A].
- art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.
- art. 55(1) : modifié**, R-079-2009, art. 3.
- art. 55(2) : modifié**, R-079-2009, art. 3.
- art. 55(3) : modifié**, R-079-2009, art. 3.
- art. 55(4) : modifié**, R-079-2009, art. 3.
- art. 55(5) : modifié**, R-079-2009, art. 3.
- art. 55(6) : modifié**, R-010-2001, art. 2.
- art. 55(7) : modifié**, R-010-2001, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-079-2009, art. 3.
- art. 56 : ajouté**, R-006-2000, art. 3.
- ann. A à F : abrogées et remplacées**, R-046-2004, art. 6.

## VÉHICULES TOUT-TERRAIN

DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)

MOTONEIGES À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-4)

- art. 2(2) : abrogé**, R-098-99, art. 1.

PORT DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)

- art. 8 : abrogé et remplacé**, R-100-92, art. 2; **modifié**, R-096-99, art. 1;
- abrogé et remplacé**, R-020-2009, art. 2.

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-2)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À LUTSEL K'E, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-5)

- nouveau titre**, R-099-99, art. 2.
- art. 1 : modifié**, R-099-99, art. 3.

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-5)  
(voir VÉHICULES TOUT-TERRAIN À LUTSEL K'E, RÈGLEMENT)

*Tableau C*

**VÉTÉRINAIRES**

DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]

**ann. :** **modifiée**, R-023-95, art. 2.

**VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)

**VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET CLASSEMENT DE LA ROUTE D'HIVER DE COLVILLE LAKE, RÈGLEMENT (R-078-2008)

DÉSIGNATION ET CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

**ann. A :** **modifiée**, R-021-2009, art. 2 et 3.

**ann. B :** **modifiée**, R-005-99, art. 2; **modifiée**, R-078-2008, art. 2(2);

**abrogée et remplacée**, R-021-2009, art. 4.

**ann. C :** **modifiée**, R-005-99, art. 3; **modifiée**, R-040-99, art. 2.

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)

